

# CON REPRESENTACION DE INSTITUCIONES AUTONOMAS SE AMPLIO LA COMISION DEL MOP PARA EL PLAN FRANCO - COSTARRICENSE

AL INSTALARSE AYER ESTA COMISION COORDINADORA, SE ACORDO CONOCER LOS ANTE-PROYECTOS DE OTROS ORGANISMOS INTERESADOS.

— (TEXTO EN PAGINA 13) —

Año VI

San José, Costa Rica.

Miércoles 21 de Noviembre de 1956

Nº 1815

# LA REPUBLICA

PRECIO DEL EJEMPLAR: ₡ 0.25

EDICION DE HOY: 24 PAGINAS

En las dos fronteras construye escuelas el MOP

Ya salieron las cuadrillas que trabajarán en La Cuesta y Los Chiles.

(TEXTO EN PAGINA 11)

## No habrá que disminuir gastos del presupuesto ordinario para 1957

### CABALLERO DE LA LEGION DE HONOR DON ENRIQUE MACAYA

En la Embajada de Francia le será impuesta hoy a las 7 de la noche la Cruz de Caballero de la Legión de Honor al distinguido profesor Decano de la Facultad de Ciencias y Letras de la Universidad de Costa Rica. (TEXTO EN PAGINA 20)

El Diputado José Luis Molina anunció ayer en la Cámara Legislativa que en la sesión de hoy el gobierno presentará los proyectos de Ley que arbitran nuevos recursos fiscales, sin aumentar ningún impuesto, para equilibrar el Presupuesto.

En esta forma no habrá que alterar el plan administrativo que el Poder Ejecutivo se había trazado para el próximo año. Y las instituciones autónomas recibirán íntegras las cantidades asignadas en el Proyecto para seguir adelante las obras en ejecución.

5 Proyectos de Ley conocerá mañana la Asamblea para nivelar los ingresos con los gastos presupuestados.

26 MILLONES DE COLONES SUMAN LOS NUEVOS INGRESOS QUE NO AFECTAN A LOS CONTRIBUYENTES CON NUEVAS CARGAS.

— (TEXTO EN PAGINA 12) —

### HOY OCUPAN PORT SAID LAS FUERZAS DE LA ONU

### FERNANDO LOBO ES EL NUEVO PRESIDENTE DE LA O.E.A.

Hoy será elegido por el Consejo de la Organización de Estados Americanos el representante del Brasil en sustitución del colombiano César Tulio Delgado quien terminó su período. (TEXTO EN PAGINA 8)

### VENCIO LICITACION PARA TERMINAR PANAMERICANA

La construcción de los dos tramos que faltan por hacer fue ofrecida por diversas compañías cerrándose ayer las respectivas ofertas. (TEXTO EN PAGINA 11)

El Comando anglo-francés en Chipre autorizó la entrada en Port Said de un tren con ciento noventa soldados noruegos.

Los egipcios esperan que el plan de la fuerza policiaca de la ONU apresure la evacuación de quince mil soldados ingleses y una cantidad menor de franceses que se hallan en la zona del Canal.

### SOLAMENTE 50% DEL BODEGAJE CONCEDE HACIENDA

Aclara en esta forma el Ministerio de Economía y Hacienda una publicación aparecida en periódicos de ayer. (TEXTO EN PAGINA 11)

### EL EMBAJADOR GONZALO FACIO DESMIENTE FALSAS IMPUTACIONES

En LA REPUBLICA del domingo quedaron explicadas ampliamente cuáles son las finalidades de su viaje, relacionadas con los planes de desarrollo económico sobre los que se está trabajando en los Estados Unidos y para conocer de las gestiones del Presidente Figueres en Europa.

Aquí se enteró de las rebajas que se proponen para su Embajada. Que si bien en nada lo afectan personalmente por cuanto su remuneración queda firme, le parecen inconvenientes y fatales. "Sólo un total desconocimiento de la labor que a la Embajada le corresponde desempeñar puede haber llevado a estos señores Diputados a proponer semejante desintegración de personal". (TEXTO EN PAGINA 22)

### MODERNA PLANTA DE DESTACE SERA INSTALADA

El contrato respectivo entre el Ministerio de Agricultura e Industrias y el señor Howarwd V. Reed está siendo estudiado por la Dirección de Economía del Ministerio de Hacienda. (TEXTO EN PAGINA 13)

### GERENTES DEL SEGURO EXPLICAN LICITACION CRITICADA

La explicación la dan a la Asamblea Legislativa por la compra de unas baldosas a mayor precio que la oferta nacional, siendo aprobada por la Contraloría, dado que las últimas no respondían a los requerimientos técnicos. (TEXTO EN PAGINA 13)

Mientras tanto el comando aliado insiste en que no desocupará las zonas ocupadas hasta tanto se den garantías de un arreglo satisfactorio de la disputa por Suez.

EGIPTO PIDE QUE UNA COMISION DE LA ONU INVESTIGUE ATROCIDADES COMETIDAS POR FUERZAS INVASORAS. (TEXTO EN PAGINA 8)

### POSTERGADO INFORME DE COMISION ESPECIAL DE PRESUPUESTO

La moción presentada por los miembros de la Comisión de recorte presupuestario para dar prioridad sobre cualquier otro asunto a las proposiciones presentadas por ella, fue desechada al no contar sino con 26 votos a favor, cuando necesitaba 30 como mínimo.

### EL PRESIDENTE FIGUERES INFORMA DE SU GIRA



Conforme lo anunciamos, el señor Presidente de la República don José Figueres dictó anoche una interesante conferencia sobre su gira por los países europeos. Ante un selecto y numeroso auditorio integrado por Diputados, Ministros, Gerentes y Directores de Instituciones Autónomas, representantes de las Cámaras, economistas, estudiantes de la Facultad de Economía, Profesores de la Universidad y otras personalidades, disertó durante dos horas el Presidente haciendo un amplio informe de sus conversaciones y experiencias durante la visita a los países europeos. Ofrecemos para nuestra edición de mañana información completa sobre las trascendentes ideas expuestas por don José Figueres en su exposición de anoche.

En consecuencia, 31 mociones entregadas por los Diputados al Directorio serán discutidas con antelación a las de la Gran Comisión, lo que ayer suscitó encendido debate en la Asamblea, habiendo manifestado los Diputados Valladares y Chavarría Poll que preferirían se retirara su firma del informe, según sugirió el Diputado Vargas Fernández. (TEXTO EN PAGINA 2)

### CAMPAÑA CONTRA TORSALOS Y GARRAPATAS

La brigada ha estado trabajando intensamente en Alajuela, con verdadero éxito, limpiando a 20.000 reses de torsalos y garrapatas y favoreciendo a unos 5.000 agricultores. (TEXTO EN LA PAGINA 9)

### PLAN DE FINANCIAMIENTO PARA LA LEY DE SALARIOS

Lo propuso el Comité Nacional al Consejo de Gobierno en una comunicación que fue conocida ayer y donde solicitan enviar el Proyecto a conocimiento de la Asamblea, como medio de consolidar el Servicio Civil. (TEXTO EN PAGINA 2)

### LA LEY TAFT - HARTLEY PARA TERMINAR HUELGA PORTUARIA

Esta Ley combatida duramente por las organizaciones sindicales norteamericanas establece autorización para obtener mandamiento judicial que ordene reanudación del trabajo por un período de 80 días pudiéndose reanudar la huelga si en ese lapso no se ha llegado a un arreglo entre patronos y obreros. Y puede ser aplicada en casos como este que crean estado de emergencia nacional por los daños que causa el paro a la economía del país y por sus graves implicaciones internacionales con la paralización del tráfico marítimo. (TEXTO EN PAGINA 8)

### COMPRA DE TERRENO EN PAVAS PARA CONSTRUIR AEROPUERTO

Como dentro de pocos meses el llano de La Sabana tendrá que ser entregado a la Dirección General de Deportes y las empresas que usan aviones livianos no pueden trasladarse al Aeropuerto "El Coco", la Junta de Aviación Civil adquirirá una finca en Pavas, propiedad de la Junta de Protección Social de San José, donde serán construidas las instalaciones necesarias que trabajen estas pequeñas empresas cerca de la Ciudad de San José. (TEXTO EN PAGINA 12)



# POSTERGADO INFORME DE LA COMISION ESPECIAL DE PRESUPUESTO A MOCIONES DE OTROS DIPUTADOS

**EL EJECUTIVO PROPONDEA FORMULA PARA AUMENTAR INGRESOS**

Ayer se suscitó encendido debate en la Asamblea cuando una moción presentada por los Diputados de la Comisión Especial para el reajuste y balance del presupuesto en el sentido de que se discutiera con primacía sus mociones tendientes a tal fin, fue desechada por la Cámara

en una votación nominal que arrojó un resultado de 26 votos a favor y 19 en contra. Para poder pasar, esta moción necesitaba por lo menos 30 votos, ya que el crite-

rio del Directorio fue en el sentido de que con ella se reformaba el reglamento.

En la discusión de la citada moción tomaron parte los Diputados Garro, Valladares, Acosta Jiménez y Alfaro Sotela exponiendo tesis favorables a su aprobación y los representantes Bonilla Castro y Molina Quesada sosteniendo que tal aprobación no sería conveniente. En su intervención, el Diputado Molina Quesada dijo que estaba en capacidad, y para ello había sido autorizado, para anunciar que en el día de hoy el Poder Ejecutivo presentará a la consideración de la Cámara los proyectos de ley respectivos para el debido reajuste y balance del presupuesto mediante un aumento considerable en los ingresos sin que con ello se ocasiona aumento

de impuestos o recorte de gastos en los organismos estatales. Dijo el Diputado Molina que con la fórmula podría obviarse perfectamente la actual difícil presupuestaria. Sostuvo el señor Molina, acorde con el Diputado Bonilla Castro, que la discusión de las mociones debería hacerse como lo dispone el Reglamento, por estricto orden de presentación de las mismas y que conocer primero las de la Comisión sería violatorio al Artículo 24 del mismo. Terminó anunciando su voto negativo a la moción en discusión.

## LA VOTACION NOMINAL

Cuando la referida moción se sometió a votación nominal, por cuanto con anterioridad se había aprobado otra proposición en tal

sentido, el resultado fue el siguiente: dijeron a favor los Diputados: Acosta Jiménez, Vargas Fernández, Chavarría Poll, Alfaro Sotela; Muñoz Fonseca, Salazar Fábrega, Zúñiga Odio, Valladares Mora, Echaniz Jiménez, Escalante Durán, Campos Jiménez, Jiménez Solano, Ortiz Roger, Vicente Castro, Quesada Chacón, Solano Madriz, Quirós Quirós; Mora Rodríguez, Garro Jiménez, García Campos, Vega Maroto, Argüello Villalobos, Cubillo Aguilar, Solórzano Salas, Cortés Fernández y Ramírez Villalobos. Dijeron no los representantes: Paris Stefens, Quirós Sasso, Orlich Bolmarich; Jiménez Rodríguez; Chávez Soto, Chavarría Chinchilla; Solórzano Saborio; Curling Delisser, Vargas Ugalde, Salazar Baldoce, Quesada Fernández, Molina Quesada; Chacón González; Castillo Rojas, Fernández Ferrero, Bonilla Wepold, Reuben Aguilera, Morales Obando y Bonilla Castro. En total 45 Diputados de los cuales 26 votaron a favor y 19 en contra, siendo, por lo tanto, desechada la moción y postergando la discusión de las mociones preparadas por la Comisión Especial, que pasan de cien, el conocimiento de las elaboradas por algunos otros señores Diputados. Esto provocó un encendido debate cuando los Diputados, especialmente los de la fracción de minoría, expresaron su descontento por lo que ellos calificaron de farsa al integrarse una Comisión Especial y encargarsele una misión que no se iba a considerar con seriedad. El Diputado Vargas Fernández dijo que tal cosa constituía una indigna maniobra de la Asamblea y que él instaba a los miembros de la Comisión Especial a retirar de la mesa su informe y mociones, dejando que la Cámara resolviera el asunto sin su cooperación.

## EDIFICIOS LUJOSOS PARA LOS MINISTERIOS

Cuando a continuación del Diputado Curling hizo uso de la palabra el Diputado Valladares Mora, enfiló baterías, como siempre, contra el Gobierno y sus instituciones, diciendo y explicando minuciosamente cada una de las partidas que la Comisión había completado en el presupuesto mediante las rebajas introducidas al mismo. Hizo exposición larga sobre la política seguida en esta labor por la Comisión, y cuando se refirió al capítulo de alquileres que el Gobierno paga anualmente, el que se redujo de un millón doscientos mil colones a ochocientos mil, manifestó que no era justo que los Ministerios e Instituciones gastaran tanto en alquileres de lujosos edificios, como pretendía hacer el Ministerio de Agricultura e Industrias.

Toda esta labor de la Comisión —dijo el Diputado Valladares—, ha quedado hoy desbatada con el rechazo de la moción, y yo acojo la sugerencia del Diputado Vargas Fernández y pido a la Mesa que dé por retirada mi firma del informe rendido.

## IRRESPECTO DE LA OFICINA DE PRESUPUESTO

El Dip. Chavarría Poll ha bló seguidamente y se manifestó acorde con la proposición del señor Vargas Fernández, adhiriendo se a la actitud del Diputado Valladares ya que él ni siquiera había firmado el informe de la Comisión. Dijo que lo que sucedía era que los Diputados de mayoría pretendían boicotear el trabajo de la Comisión. Dijo también que

hay antecedentes serios sobre esta actitud del Gobierno y que hasta podría citar un caso de absoluto irrespecto a la ley por parte de la Oficina de Presupuesto, personeros de la cual habían manifestado en una ocasión que ellos "se comerían en gólo las rebajas que se le hicieran al presupuesto", y al no ajustar el propio proyecto de presupuesto a las leyes acatando la nomenclatura establecida por la ley de Administración Financiera. En cuanto a lo que se ha dicho de que la Oficina de Presupuesto sea un organismo técnico, el señor Chavarría Poll dudó de ello al afirmar que el trabajo de la citada oficina ha estado peor elaborado que el que ahora se critica a la Comisión Especial.

## NO HEMOS INCUMPLIDO LA LEY

El Diputado Vega Maroto hizo también una exposición sobre el trabajo llevado a cabo por la Comisión para el reajuste del presupuesto. Dijo el señor Vega Maroto que si alguien había incumplido la ley no habían sido precisamente los Diputados de la citada Comisión sino la propia Oficina de Presupuesto al elaborar un proyecto de presupuesto en el que se incluían varias partidas sin darseles la completa financiación. Enumeró esas partidas y explicó la forma en que la Comisión las había ido completando para el ejercicio fiscal completo de 1957, asegurando que la Comisión propone asimismo la reforma correspondiente de las leyes para que el

Gobierno no tenga que asumir el pago de esas partidas sin disponer de los recursos necesarios. Dijo también don Enrique que las subvenciones que generalmente se dejan a los señores Diputados para obras en sus cantones respectivos no habían sido suprimidas en realidad, sino que habían sido trasladadas al presupuesto del Ministerio de Obras Públicas para que sea éste el que haga las obras y que así, en forma indirecta, se había reforzado el presupuesto de este Ministerio.

(Para la Página 23)

# PLAN DE FINANCIAMIENTO DE LEY DE SALARIOS ANUNCIO EL COMITE NACIONAL AL CONSEJO DE GOBIERNO

Ayer conocimos que el Comité Nacional Pro Ley de Salarios había puesto en manos del Consejo de Gobierno una extensa comunicación, en la cual dan cuenta de la acción desarrollada por ellos, dirigida a consolidar económicamente esa ley que regulará los sueldos de los servidores públicos, de acuerdo con la valuación hecha por el Servicio Civil.

En el documento el Comité anuncia que tiene listos los estudios para lograr los siete millones que representarán la nivela-

ción justa de los salarios aludidos. Esa financiación anunciada es producto de los estudios realizados en Tributación Directa, uno de ellos dirigido a evitar la evasión del pago de impuestos a cargo de la industria cafetera.

El Comité insta al Consejo de Gobierno a enviar el proyecto, como un medio de consolidar la institución del Servicio Civil, creado al tramitarse la nueva Constitución vigente. También para evitar que se siga el camino de los au-

mentos parciales bajo la coacción de huelgas.

## La noticia corta

Alarmado el comercio de Puntarenas por la disminución año con año del turismo nacional hacia aquel puerto, ha formado integrado por importantes vecinos: Abel Salazar, Rafael A. Morice, Fernando Guevara, Guillermo Quesada, Manuel Montealegre, Carlos Alfaro Y., Luis Calero R. José L. Ortiz y Alcides Araya S.

Este comité tratará de fomentar nuevamente el turismo hacia el puerto y entre los tres primeros acuerdos tomados, están: "Instaurar a la población acerca de la importancia de promover el turismo como fuente de riqueza y bienestar para la misma población."

2º Promover las actividades industriales, comerciales, culturales, artísticas y deportivas que conduzcan a obtener una mayor afluencia de visitantes a la ciudad.

3º Recomendar a aquellas empresas relacionadas con el turismo en Puntarenas, que colaboren con los propósitos de este Comité y le ayuden económicamente a realizar sus fines."

Otro de los medios que recomienda el mencionado Comité a la ciudadanía y al comercio para atraer turismo: "Tratando a los visitantes con simpatía y dándoles un trato cortés, brindándoles los mejores servicios, sin abusar de la confianza que ellos depositan en nosotros al visitarnos; los precios de los servicios y mercaderías deben ser fijos para seguridad de los visitantes a quienes se les darán a conocer previamente."

Muy bien inspirados los puntos a poner en práctica por vecinos y comerciantes y muy saludable la medida en general, pero, han analizado estos estimables amigos la situación actual de Puntarenas para hacer agradable la visita al turismo? Seguro que no. Puntarenas no tiene una empresa que se dedique a la explotación de los baños en el mar, que es el principal atractivo del turismo nacional; un galerón que ha existido en los últimos dos años para guardar la ropa y darse un baño posterior con agua fría, no reúne las más elementales condiciones para el caso; el sitio para bañarse, sin la menor seguridad de una malla protectora, no inspira confianza a las gentes del interior que siempre temen a las fieras marinas—tal vez con razón—; el Salón que hay para bailar, tampoco es de lo más recomendable; las calles sueltan tal cantidad de polvo al paso de los vehículos, que quita todo deseo de salir del hotel; los precios en éstos son excesivamente altos—sin razón—da la impresión de que los propietarios llegan a Puntarenas para hacerse ricos durante la corta temporada de verano, sin importarles el qué será del año entrante; ya ven, las consecuencias no se han hecho esperar.

Puntarenas, por muchas razones ha sido el lugar preferido por el turismo nacional; pero la Municipalidad—una de las más ricas del país—debe de resolver las deficiencias que hemos mencionado—ante todo los baños—de no ser así, la viaje tradición de visitar a Puntarenas durante los veranos, pasará a la historia y se impondrán otros lugares que ya las gentes del interior están eligiendo.

ALBARA

Recorte esta postal y péguela en el

ALBUM de CURIOSIDADES ASI ES LA NATURALEZA

TODO SUSCRITOR de

LA REPUBLICA

presentando el último recibo de su suscripción

TIENE DERECHO A UN ALBUM

MUY PRONTO

SE RIFARA UN PREMIO

ENTRE LAS PERSONAS QUE TENGAN SU ALBUM AL DIA

POSTAL Nº 152.

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

ENIGMAS DE NATURALEZA

COMO SU HOMÓNIMO, EL CAMALEÓN RINOCERONTE PRESENTA CUERNOS FORMIDABLES EN SU NARIZ.



ESTE SAPO TIENE AFILADOS ESPIGONES QUE PUEDEN HACER VACILAR A UN AGRESOR...

EL CAMALEÓN DE WERNER PRESENTA UNA PEDAZUELA TEMIBLE Y ESPINOSA EN EL LOMO.

Illustrated by King Features Syndicate.



1856

100 Años

1956

DE EXPERIENCIA EN LA FABRICACION DE FONOGRAFOS ACCIONADOS POR MONEDAS

...Y AHORA

AL CUMPLIRSE EL PRIMER CENTENARIO OFRECEMOS EL INIGUALABLE

FONOGRAFO

WURLITZER



MODELO "CENTENNIAL" DE 200 GRABACIONES — (ALTA FIDELIDAD).

EL LIDER INDISCUTIBLE EN EL CAMPO DE LA MUSICA.

OPERA ASI:

1 SELECCION	POR ₡ 0.25
2 SELECCIONES	POR ₡ 0.50
4 SELECCIONES	POR ₡ 1.00

Al adquirir un Fonógrafo "WURLITZER" de 200 selecciones, obtiene el más fino del mundo.

Al adquirir un Fonógrafo "WURLITZER" adquiere 100 años de experiencia que es su mejor garantía.

Al adquirir un Fonógrafo "WURLITZER" adquiere la mejor alta fidelidad de tono y una belleza sin par de gabinete.

Al adquirir un Fonógrafo "WURLITZER" adquiere la amplia garantía de un técnico especializado y un completo stock de repuestos.

He aquí las primeras personas que ya han adquirido el famoso modelo "CENTENNIAL" de 200 selecciones, para sus acreditados negocios.:



Modelo "Centennial" de 200 grabaciones en ALTA FIDELIDAD.

- UNION DEPORTIVA SAN SEBASTIAN - San Sebastián.
- CENTRO SOCIAL "LA ORQUIDEA" - San José.
- CANTINA EL CABALLO BLANCO - Limón.
- LOS GALLITOS - Villa Neilly, Golfito.
- CLUB LA TERRAZA - Puntarenas.
- KENTUCKY DRIVE INN - La Uruca.
- LUIS CHANG CHANG - Chomes, Puntarenas.
- COMISARIATO FRAILES - Frailes de Desamparados.
- HOTEL DOMINICAL - Dominical.
- SALON MONTE CARLO - San Rafael de Heredia.
- HOTEL DE VERANO - Puntarenas.
- PATIO TROPICAL - Puntarenas.
- CANTINA MIRAMAR - Puntarenas.
- CANTINA CENTRAL - Villa Quesada.
- VALENARIO JUAN CHAVES - Villa Quesada.



Estos famosos Fonógrafos se ofrecen en varios colores.

VEALOS EN NUESTRO SALON DE EXHIBICIONES Y PIDA TODA CLASE DE INFORMACION SIN COMPROMISO DE SU PARTE. — GRANDES FACILIDADES. — COMODOS PLANES DE PAGOS HASTA DE 24 MESES. — SE PAGAN SOLOS.

Distribuidores Exclusivos para Costa Rica:

Almacén Oscar Stupp

PIE DE CUESTA DE MORAS. AVENIDA CENTRAL.

TELEFONO: 2468

APARTADO: 1645.



# Autobús aéreo apto para funcionar en cualquier lugar

Por J. W. R. Taylor

El Twin Pioneer de la Scottish Aviation Company no es el tipo de avión que uno puede ver en los grandes aeropuertos del mundo, esperando a que embarquen en él un grupo de estrellas de la pantalla, hombres de negocios y políticos de nota para transportarlos a través del océano y continentes en una atmósfera de lujo y aire acondicionado. Podría decirse que es un autobús aéreo, robusto, de confianza, y diseñado para llevar el transporte aéreo al alcance de todos.

Los que viven en el remoto interior australiano o rodeados de montañas en Suiza, o aislados de sus vecinos por tupidas forestas, pantanos o desiertos, o en cualquiera de otros cien lugares similares, esperan ansiosamente que llegara la era del transporte aéreo para enlazarlos rápida y fácilmente con el mundo exterior. Pero en vez de ello, sus pequeños claros en la selva, sus valles, pastos y playas son cada día más inadecuados para los grandes aviones que requieren kilómetros de pistas de hormigón para aterrizar y despegar.

## Aparato de gran adaptabilidad:

Tace unos años, la llegada del helicóptero infundió nuevas esperanzas pero el elevado costo de su funcionamiento lo hacen demasiado caro para los servicios cotidianos requeridos por poblaciones como las que viven en las islas de la costa occidental escocesa. Siendo un pueblo de agudo ingenio, los mismos escoceses han producido la alternativa, un avión de ala fija que puede despegar desde terrenos que sólo parecen aptos para un helicóptero. Le han dado el nombre de Twin Pioneer, y la elección es acertada, porque extenderá las fronteras de la aviación explorando muchos lugares nuevos y aislados.

A primera vista, el Twin Pioneer parece algo anticuado, pero superará a cualquier otro avión en el aire en el tipo de servicios para los cuales ha sido diseñado. Cortas carreras de despegue y aterrizaje es sólo uno de los requerimientos. Era preciso que fuera adaptable, capaz de transportar con la misma facilidad toros sementales, alubias, camas o pasajeros; de confianza y fácil de mantener en vuelo en regiones donde escasean los talleres debidamente equipados; económico en su funcionamiento, porque entre sus posibles clientes hay pocos ricos, y absolutamente seguro.



El avión Twin Pioneer de la Scottish Aviation. Un rasgo muy notable de este aparato, construido en el Aeropuerto de Prestwick, es su habilidad para aterrizar y despegar en espacios reducidos, tales como terrenos selváticos y regiones aisladas. Puede despegar con una carrera de 91.5 metros llevando a bordo 16 pasajeros y cubrir distancias de hasta 804 Kms. Su autonomía, con tanque normal de combustible es de 804 Kms. más otros 161 Kms. de margen de desviación. El Twin Pioneer puede volar a la reducida velocidad de 77.249 Kms. p. h. y aterrizar, con los motores apagados, a 76.443 Kms. p. m. Su velocidad máxima es de 289.682 Kms. p. h.

## Sencillez y seguridad:

¿Satisface todos estos requerimientos?

Para empezar, puede despegar llevando a bordo dos tripulantes, 16 pasajeros y suficiente combustible para volar 804 Kms. en un campo de menos de 140 metros de largo. Debido a sus alas especialmente diseñadas, puede aterrizar a una velocidad de 30 Kms. por hora, y estas reducidas velocidades, combinadas con buenos motores, son la mejor garantía de seguridad en el aire.

El Twin Pioneer está propulsado por dos motores Leonidas de pistón, de 540 H. P. cada uno. Su estructura es muy sencilla y fácil de conservar en excelentes condiciones, sin extras tales como tren de aterrizaje retráctil que proporciona velocidad a costa de complicaciones y de elevados gastos.

En lo que concierne a la adaptabilidad, tiene muy pocos rivales. Su cabina está totalmente despejada de la estructura, proporcionando un espacio de 5.79 metros de largo y 1.727 metros de alto, que puede ser equipado para transportar pasajeros, carga o cualquier otra cosa, dos heridos sentados y dos, como por ejemplo, nueve lite-

enfermeros cuando se utiliza como ambulancia aérea.

## Ahorra tiempo:

No se trata de un avión para ciudades pequeñas. Por ejemplo, en París, hay un aeródromo en Issy, a cinco minutos de la Torre Eiffel, que es demasiado pequeño para los aviones ordinarios de transporte. Pero es lo bastante grande para el Twin Pioneer, y si se pudiera encontrar otro campo parecido a 10 kilómetros del centro de Londres, este avión, que tiene una velocidad crucero de 227 kilómetros por hora podría transportar pasajeros de París a Londres en 90 minutos menos, que un transporte que desarrolla 480 kilómetros por hora, reduciendo el tiempo empleado en viajar desde el centro de la ciudad al aeropuerto.

Muchas otras ciudades tienen espacios abiertos cerca de sus centros que permitirían la aceleración de sus actuales servicios aéreos. En los talleres que la Scottish Aviation tiene en Prestwick, Escocia, se han empezado a construir 200 Twin Pioneers, y los primeros pronto saldrán para convertir en realidad la idea de un autobús aéreo.

# DANIEL EL TRAVIÉSO



—¿Mi nombre es Margarita y el tuyo chiquitín?

# ★CRUCIGRAMA★

1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12
13							14					
15							16					
						17			18			
19	20				21				22	23	24	25
26				27				28				
29		30					31					
32							33			34		
35					36				37			
			38	39				40				
41	42	43					44				45	46
47							48					
49							T	50				

## HORIZONTALES: —

- 1—Muerto
- 7—Haces masa
- 13—Arácnidos traqueales
- 14—Cocinado
- 15—Ceceoso
- 16—Atascas
- 17—Dueña
- 18—Víctima de Caín
- 19—Barrio de Constantinopla
- 21—Letra castellana
- 22—Nombre de mujer
- 26—Instituto Literario Español, Inic.
- 27—De esta manera
- 28—Acierto
- 29—De tener
- 31—Edades
- 32—Figura geométrica
- 33—Condimento
- 34—Organización de Naciones Americanas, Inic.
- 35—Aparato de pescar
- 36—Exclamación
- 37—Propietarios
- 38—Hueso del pie
- 40—La unidad, en inglés
- 41—Soltero
- 44—Nombre de varón
- 47—Traicioneros
- 48—Lago de los Estados Unidos
- 49—Manuel, familiarmente
- 50—De amasar

- 9—Monacillo
- 10—Tratamiento inglés
- 11—Nombre de mujer
- 12—Petición de auxilio
- 18—Ave trepadora
- 19—Serpiente venenosa
- 20—Alza
- 21—Demostrativo
- 23—Nombre de varón
- 24—De pequeña estatura
- 25—Desabridas
- 27—Composición poética, Inv.
- 28—Volcán de las Islas Filipinas
- 30—Conjunción
- 31—Línea que une dos centros
- 33—Dios mahometano
- 36—Grueso
- 37—Piña
- 39—Hijo de Adán y Eva
- 40—Mentecato, Inv.
- 41—Hermano de Jafet
- 42—Escuela Literaria Argentina Inic.
- 43—Hilo de seda poco torcido
- 44—Agarradera
- 45—Animal doméstico
- 46—Igualdad de nivel

## VERTICALES: —

- 1—Rostro
- 2—Ciudad del Perú
- 3—Nacidas en Nazaret
- 4—Olor agradable
- 5—Número y vocal
- 6—Animal polar
- 7—Termine
- 8—Sobrenombre

SOL	VALOR	COL
IRA	ALIJO	ARA
CADERA	OCASOS	
ORA	OSERO	
DOGALES	SEÑIL	
ORA	ESOS	PARA
MA	USA	ACA
ATAR	SOBA	ANA
RETAR	RETENER	
ENERC	ASO	
MANOLC	ANODOS	
ARA	CFERA	OLA
ROS	JARAS	SAN

# Disminuir horas para afectar salario sin consentimiento del trabajador da derecho de retirarse con pago de prestaciones

Ante una consulta el Ministro de Trabajo se pronuncia en la siguiente forma:

Se manifiesta que un patrono, no obstante restar de los salarios el correspondiente porcentaje, des tinado al pago de las cuotas de Seguro Social, no tiene al día las cuentas con dicha Institución. Se añade que trabaja cuarenta horas por semana y que el patrono ha ido reduciendo la jornada paulatinamente, haciéndole saber que si no acepta la disminución puede dejar el trabajo sin perder el derecho a las prestaciones legales, las cuales le serán abonadas pasados seis meses.

En lo referente al incumplimiento en el pago de las cuotas del Seguro Social, me permito transcribir el artículo 44 inciso c) de la Ley Constitutiva de la Caja Costarricense de Seguro Social, según la cual:

"Artículo 44.— Será sancionada con multa de veinte a trescientos sesenta colones o arresto de diez a ciento ochenta días, al patrono que cometa alguna de las faltas siguientes:

c) Que no remita a la Caja, dentro de los ocho días primeros de cada mes, las planillas y cuotas correspondientes al mes vencido anterior".

Quede claro, además, que si durante el tiempo que transcurre sin abonarse las cuotas, sea necesaria la asistencia o atención médica para un servidor incapacitado, el patrono responderá íntegramente por todos los beneficios que la ley anterior confiera a los trabajadores, según el tenor del párrafo segundo, inciso a) íbidem que expresa:

"...Es entendido que los patronos responderán íntegramente por todas las prestaciones que esta ley

otorga a los asegurados de la Institución, cuando no hayan asegurado a sus trabajadores o cuando éstos no hayan completado los plazos de espera o monto de cotización reglamentarios..."

Con miras a remediar la situación existente, es necesario advertir que cualquier persona está facultada para denunciar ante el Gerente, subgerente, fiscal o Inspectores de la Caja, las infracciones a la citada Ley Constitutiva.

En lo concerniente a las horas de trabajo, las partes están obligadas a cumplir los términos con tractuales, de tal manera que la alteración o violación unilateral de los mismos constituye una causa suficiente para que el interesado termine con la relación laboral

cuando dicha violación para que el interesado termine con la relación laboral cuando dicha violación modifique con serio perjuicio para usted el contrato. Si en el caso en estudio la disminución en las horas laborables significa un perjuicio por afectar el salario especialmente, y se ha realizado sin consentimiento del trabajador con base en los artículos 83, inciso b) y 84, ambos del Código de Trabajo, puede separarse del trabajo conservando su derecho a las prestaciones de ley.

En lo tocante a la época en que el patrono debe satisfacer las prestaciones legales, es lógico que éstas, dada su finalidad, deben abonarse obligatoriamente al momento de dar por terminado el contrato de trabajo.

## PRECIOS DEL CAFE Y CACAO

Cierre de cotizaciones en el mercado de Nueva York  
20 DE NOVIEMBRE DE 1956.

(Precios de productos puestos en Nueva York)

CAFE TIPO SANTOS A, brasileño:	
Diciembre .....	\$ 57.05
Marzo .....	55.17
Lotes vendidos: 120.	
CAFE COLOMBIANO:	
Diciembre .....	\$ 71.00
Marzo .....	69.25
CACAO:	
Diciembre .....	\$ 24.04
Marzo .....	24.55
Mayo .....	24.95
Lotes vendidos: 421.	

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.

Comisión Nacional de Alcoholismo



# TURISMO ... lo que ha hecho para otros países



Escena típica en el mundialmente famoso Hotel Royal Victoria, en Nassau.

## ¡Nassau, muestra evidente del camino a seguir para un futuro mejor en Costa Rica!

Hace menos de siete años, a fines de 1949, Nassau... isla de las Bahamas... decidió por primera vez en su historia entrar a toda máquina en un proyecto económico de gran envergadura por medio de la promoción del turismo. La fuerza motora y directora de este proyecto fue la "Junta de Desarrollo" que era un organismo oficial encargado de la publicidad del gobierno.

La Asamblea Legislativa de Nassau debería, como lo hizo, votar en favor de un presupuesto adecuado para llevar a cabo el proyecto.

Hoy es conocido en todo el Hemisferio Occidental el fabuloso resultado de este proyecto.

En 1949 solamente llegaban a las Bahamas 52.018 visitantes y el dinero gastado en ese lugar por los turistas ascendía a \$10.407.000.00. En 1955, con el proyecto en completo desarrollo, llegaron a Nassau 132.434 visitantes que dejaron distribuidos en las islas la gigantesca cantidad de \$26.352.000.00.

Transcribiendo las palabras del Presidente de la "Junta de Desarrollo" de Nassau acerca de la era antes del turismo se puede determinar la visión y el gran sentido de responsabilidad que les ha servido para conseguir la gran fuente de entrada de dólares con que cuentan ahora gracias al turismo. El dijo: "Nuestro pueblo tenía antes del desarrollo del turismo solamente cuatro meses al año de trabajo y ocho meses de desnutrición por falta de alimento, así es que nosotros simplemente salimos a conseguir una industria que nos diera actividad y trabajo durante todo el año".

Para dar una idea de la abundante y evidente prosperidad conseguida por Nassau con la industria del turismo, véase la siguiente comparación:

	Año 1949	Año 1955
Carros privados	1.716	3.484
Camiones	626	1.032
Consumidores de electricidad	5.562	10.039
Teléfonos	1.736	3.503
Permisos de construcción	418	862

Como la población de la capital de las Bahamas es menos de la mitad de la de San José, sería fácil pronosticar que el futuro de

Costa Rica será de proporciones muchos más grandes si se sigue el ejemplo de promoción turística llevado a cabo en esas islas.

LACSA, la línea aérea costarricense, ha contribuido siempre en el mejoramiento económico de Costa Rica dando empleo permanente a cientos de ticos y ofreciendo un servicio planeado especialmente para beneficio principal del país.

También ha demostrado en todo tiempo la necesidad de que en Costa Rica se lleve a cabo un plan igual al de Nassau porque su experiencia en el transporte de turistas le ha indicado la gran potencialidad que tiene nuestro país para esta promoción. También ha podido observar esfuerzos parecidos en México, Cuba, Jamaica, Puerto Rico, etc.

Estos países han promovido el turismo por medio de campañas constantes de publicidad, simplificación en los trámites de entrada (por ej. la eliminación de visas), ayuda al desarrollo de más atracciones y facilidades por medio de concesiones especiales, y muchas otras medidas constructivas. \*

LACSA pide a los costarricenses estudiar estos planes de turismo para conseguir mayor prosperidad en todo el país. Cuando el dinero de los visitantes encuentre una brecha en cada actividad de nuestra economía, entonces el standard de vida de los ticos será más alto que el de cualquier otra nación del mundo, porque se comprará más y se producirá más y de este movimiento e intercambio depende la prosperidad.



# LACSA

LA LINEA AEREA NACIONAL  
QUE SIRVE EL CORAZON DE LAS AMERICAS

\* Gracias a gestiones de las autoridades de Turismo de Costa Rica ya ha adoptado la tarjeta de turista en vez de visa.



## En defensa de los principios e intereses nacionales

Por el Lic. FERNANDO VOLIO SANCHO  
Ministro de Relaciones Exteriores

—II—

Ha sido patente, en los últimos años, la preocupación de nuestros Gobiernos por proveer de mayores recursos al Ministerio de Relaciones Exteriores, de modo que esta Cartera pueda llevar a cabo con eficiencia sus labores, cada vez más vastas y complejas.

Una rápida mirada retrospectiva a los Presupuestos ordinarios de los años inmediatos anteriores, demuestra la veracidad de lo que afirmo.

En efecto, la suma de ₡ 1.002.691.57 fijada para los gastos ordinarios de dicha Cartera durante el año 1948, se elevó a ₡ 1.429.264.96 en el año 1951, Administración Ulate (aumento de casi un 50%) y a ₡ 2.038.173.40 en el año 1953, también Administración Ulate (aumento de más del 100% sobre el Presupuesto del año 1948).

De 1954 en adelante, el mismo Presupuesto ordinario ha seguido aumentando en forma creciente, según lo revelan las cifras que siguen: año 1954: ₡ 2.354.883.20, año 1955: ₡ 3.238.931 y año 1956: ₡ 3.839.173.00.

Por lo que se refiere al año próximo entrante (1957), el proyecto presentado por el Poder Ejecutivo a la Asamblea Legislativa destina al Ministerio de Relaciones Exteriores la suma total de ₡ 4.202.957.00, habiéndose mantenido en ese proyecto, según puede verse, un moderado ritmo de aumento de gastos, que guarda armonía con el crecimiento de los gastos públicos en general y con los mayores compromisos y exigencias que para Costa Rica supone conservar con dignidad la posición que tiene en el concierto de las Naciones y particularmente entre las democracias de América.

Las erogaciones extraordinarias concedidas a este Ministerio durante el año en curso y en los anteriores que indiqué, acentúan el ritmo expresado, cuya curva ascendente se inicia, como he dicho, en la Administración Ulate.

En su Mensaje de 19 de mayo de 1953, dirigido a la Asamblea Legislativa, manifestó el Presidente Ulate, a propósito del Ministerio de Relaciones Exteriores: "Se le ha dado a esta Cartera toda la jerarquía que le corresponde, por la naturaleza de su función y porque tal jerarquía es consona con los imperativos de una época en que es más acentuada cada vez la interdependencia de los países", significando de tal manera la importancia progresiva de esa rama de la Administración Pública.

Los modestísimos aumentos en cuestión, resultan nimios, si se les confronta con los que, en iguales períodos, recibieron otras dependencias del Estado, por ejemplo, el Ministerio de Obras Públicas, cuyo Presupuesto ordinario, que se fijó en ₡ 12.475.100 para el año 1951, fué de ₡ 25.844.300.00 en 1956 y se ha calculado en ₡ 28.017.948.00 para el año 1957, siendo de advertir que los gastos extraordinarios del mismo han sido siempre muy superiores a los ordinarios.

No desconozco la necesidad y conveniencia de construir caminos, puentes, escuelas y demás obras públicas, pero un criterio de buen Gobierno aconseja no reducir a proporciones ínfimas las erogaciones que demandan los servicios diplomático y consular, así como las demás funciones y tareas confiadas a las dependencias que me honro en dirigir, ya que, apreciadas unas y otras actividades con un criterio eminentemente nacional, las segundas no son menos importantes que las primeras.

En el Presupuesto de la Cartera a mi cargo, uno de los renglones sobre el cual se cierne, al parecer, grave amenaza, es el de los emolumentos que reciben nuestras Misiones diplomáticas en el extranjero.

La crítica es dura, injusta en demasía, contra los distinguidos, eficientes y las más de las veces abnegados funcionarios que sirven esas delicadas posiciones.

Quiero creer que, en la mayoría de los casos, no se conoce a cabalidad la labor que realizan nuestros Embajadores, Ministros y Encargados de Negocios, ni las condiciones difíciles en que casi todos ellos trabajan por escasez de recursos.

Se dice que devengan sueldos enormes. Así piensan quienes convierten mentalmente en colones los dólares señalados en pago de los respectivos sueldos y gastos en representación, pero absteniéndose de considerar que esos dólares están destinados a gastarse, casi siempre, en países de moneda fuerte o de elevados niveles de vida, por lo cual apenas si constituyen una flaca retribución que no da margen para el boato o el derroche que imaginan ciertas personas ingenuas o que otras, conocedoras de la realidad, acusan de mala fe.

He podido visitar las sedes de varias de nuestras Embajadas y Legaciones, y en ninguna de ellas —ni siquiera en la de Washington— he visto

lujos o vana ostentación sino, por el contrario, una digna sobriedad, muy acorde con la idiosincrasia costarricense.

De otra parte, nuestros diplomáticos no son jactanciosos ni manirrotos. Sus fondos son siempre muy limitados. Hay quienes no disponen siquiera de mobiliario completo de oficina ni de medios de locomoción.

Los compromisos de un representante diplomático, son incontables y de muy diversa índole. Es preciso que el representante viva con pulcritud, que viva en casa adecuada y viaje en automóvil decente; debe llevar a veces la iniciativa en atenciones oficiales y sociales o corresponder a las que se le prodigan; es el paño de lágrimas de los compatriotas en mala situación, etc. etc.

Comparados los emolumentos que devengan los diplomáticos con los de sus colegas de cualquier otro país, los nuestros quedarían en notoria situación de desventaja.

Una razón de legítimo orgullo nacional debiera inducirnos a dotar bien —aunque sin exageración y a tono con las posibilidades fiscales— nuestras representaciones en el exterior. Va envuelto en ello el decoro patrio. Empero, no es fácil comprenderlo así.

Que los diplomáticos de Costa Rica ocupan puestos de ocio y relumbrón, no pasa de ser una frase de efecto, carente de seriedad.

Si alguien creyera en ese dicho, comprendería su error leyendo la nutrida correspondencia que a diario se cruza entre la Cancillería y nuestros Embajadores, Ministros y Encargados de Negocios.

Por ser del conocimiento público, huelga enumerar los deberes y responsabilidades de los funcionarios citados.

Sin embargo, conviene que mencione algunos de los principales, ahora que la campaña enderezada contra los miembros del Cuerpo en referencia, los rebaja, con notoria falta de razón y de justicia, a la condición de parásitos del Presupuesto, calificativo que de ningún modo puedo admitir.

Además de su trato, que es frecuente, con las Cancillerías de los Gobiernos ante los cuales están acreditados y con sus colegas de distintos países, que allí residen—trabajo que requiere talento, esfuerzo y solícita atención—nuestros diplomáticos tienen que ocuparse de otras muy diversas tareas: asistir regularmente a reuniones de distintos Consejos, Comités y otros organismos internacionales; estudiar y preparar Convenios y Tratados comerciales, culturales, etc., así como los planes de Integración económica y otros de interés recíproco; estudiar el funcionamiento de las instituciones y organismos y de los proyectos e iniciativas de toda clase, que existan o se tramiten en el país en donde ejercen su representación; formalizar acuerdos sobre política conjunta a seguir ante las entidades internacionales; promover el intercambio cultural, técnico, científico y comercial; dar a conocer datos estadísticos nacionales y otras referencias indispensables para el desarrollo de proyectos de ayuda económica o asistencia técnica o para el fomento de inversiones privadas en Costa Rica; supervigilar las labores de los Cónsules costarricenses, a quienes suplen a menudo; controlar la migración hacia Costa Rica y los movimientos de los barcos que portan nuestro pabellón; dictar conferencias y mantener contacto con los órganos de prensa locales para suministrarles en todo momento informes claros y ciertos acerca de la posición democrática de Costa Rica, de sus instituciones republicanas y de otras características de la vida nacional; resolver problemas de ciudadanos costarricenses en el extranjero, especialmente estudiantes y bequistas, y brindarles protección; gestionar extradiciones de reos comunes, a instancia de las autoridades costarricenses, en los casos procedentes; asesorar, si fuere preciso, a funcionarios costarricenses que viajan al extranjero en misión oficial; asistir a conferencias y certámenes que se celebren en el extranjero, cuando falten representantes ad hoc, lo que sucede muy a menudo; informar periódicamente de los asuntos costarricenses, a la Cancillería, a la prensa o a organismos o entidades del país en que se ejerce la representación, siempre que ello fuere necesario desde el punto de vista del prestigio de Costa Rica o de cualquier otro aspecto de los intereses patrios. Sería fatigoso seguir citando otras actividades ajenas al servicio diplomático.

En tal virtud, no puede ser más errónea la idea de quienes creen que los miembros de nuestras Misiones en el exterior son unos privilegiados burocratas que viven entregados a los placeres o al dulce far niente, repartiendo galanterías o frases banales.

Esa suposición es tan equivocada, como presumir que los funcionarios de la Cancillería costarricense nos entretienen, vestidos de etiqueta, saboreando champagne en recepciones y tertulias.

LAS NACIONES PEQUEÑAS Y LA AGRESION  
CONTRA HUNGRIA Y EGIPTO

Por MARTIN MIHO

Saludable reacción de protesta ha provocado la brutal agresión de que están siendo víctimas Hungría y Egipto. Trabajadores, profesionales, estudiantes, hombres y mujeres de las más dispares tendencias políticas y de variada procedencia social, se han volcado a las calles, en grandes y pequeñas ciudades de los cinco continentes, para exteriorizar su profundo desagrado ante este tardío intento de revivir el expediente de la agresión militar como instrumento de política internacional, como medio predilecto de resolver las rivalidades de poder, inevitables en un mundo parcelado en naciones soberanas con distintos sistemas de organización política y social.

Todo el mundo está, o se supone que debe estar, enterado de los detalles del presente conflicto, puesto que la persona ha venido ofreciendo abundante información y porque ninguna persona con sentido de responsabilidad tiene en la actualidad el derecho de ensimismarse en sus menudas y a veces intrascendentes preocupaciones lugareñas y dar la espalda a los grandes problemas que hoy amenazan nuestra civilización y la existencia misma del hombre sobre la Tierra. Sin embargo, estimamos útil insistir en algunos aspectos del conflicto, particularmente interesantes desde nuestro punto de vista de países militarmente débiles como son los latinoamericanos.

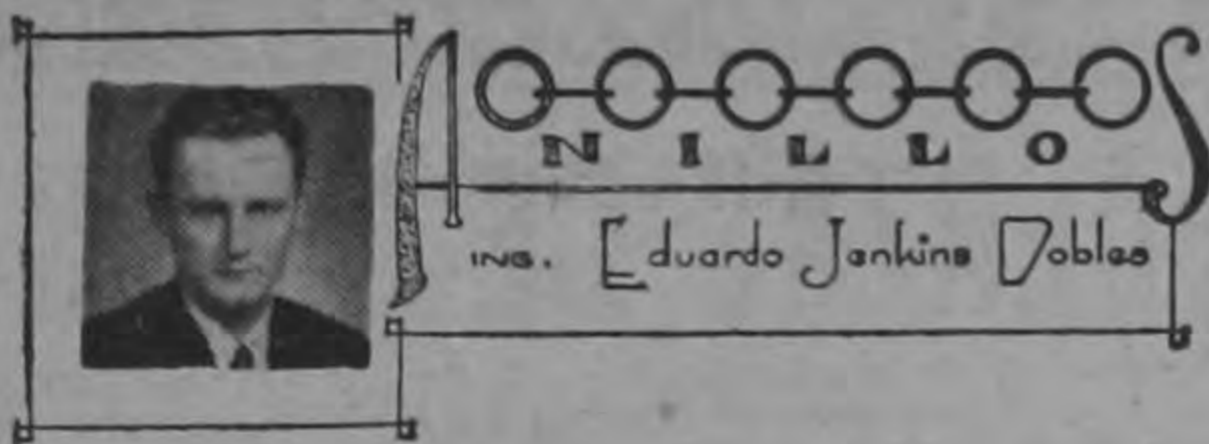
En Hungría y en Egipto está en juego el principio comúnmente denominado derecho de auto-determinación de los pueblos, es decir, la facultad que cada pueblo tiene de darse régimen político y las instituciones económicas y sociales que libremente escoja mediante procedimientos democráticos; y sin que ningún poder extraño pueda intervenir o presionar para cambiar lo decidido por la soberana voluntad del pueblo. Este principio no siempre ha sido respetado por las grandes potencias. La historia está llena de agresiones militares contra los países débiles. Incluso en la América Latina —no obstante la Doctrina Monroe— se han sucedido estas agresiones, como lo demuestran Belice, las Guayanas, las innumerables colonias inglesas, francesas y holandesas que todavía pueblan el Mar Caribe; y como lo prueban, también, episodios más recientes de ocupación temporal de países hermanos por fuerzas expedicionarias extranjeras. Es evidente, pues, que está en el mejor interés de los países latinoamericanos el protestar con energía por la agresión contra Hungría y Egipto. No debemos permitir que se sienta de nuevo el precedente amenazador. Nuestros países no tienen, ni tendrán por muchísimo tiempo, fuerza militar suficiente para resistir con éxito la política agresiva de una Gran Potencia. Nuestra única fuerza está en la autoridad moral que ganamos mediante una acción diáfana y consecuente cada vez que el principio de la autodeterminación este amenazado o sufra mengua en cualquiera área del planeta. Y no se crea —con los escépticos— que la autoridad moral no cuenta en esta era de la Bomba H. La presión de la opinión mundial ha sido factor decisivo para forzar al ejército anglo-francés a aceptar el cese de fuego; y jugara también, un rol de primera importancia en el proceso, muy difícil de detener, de la liberación de los satélites de la opresión moscovita.

Otro aspecto muy importante ha sido la violenta oposición del pueblo inglés a la política belicista del gobierno conservador que preside el señor Eden. El Partido Laborista la ha venido combatiendo a fondo en el Parlamento y en la prensa. El Consejo Nacional de los Sindicatos emitió el primer día una categórica declaración condenando la agresión; y el pueblo recorrió las calles de Londres y de otras ciudades inglesas en violentas manifestaciones de protesta. Pero no han sido sólo las fuerzas de izquierda las que han adoptado esta actitud. La Iglesia de Inglaterra, por boca del Arzobispo de Canterbury, ha manifestado "la gran turbación de la conciencia cristiana" por la acción militar contra Egipto; y periódicos tan equilibrados y prudentes como el Manchester Guardian, News Chronicle, The Economist y The Observer han permanecido a la cabeza de la campaña contra la agresión. Escribe el Manchester Guardian en su editorial de 1, 11, 56 lo siguiente: "Debemos decir al Mundo con claridad, como lo hizo ayer el señor Gaitskell, que millones de ciudadanos británicos están profundamente disgustados por la agresiva política del Gobierno. Ella es equivocada desde todo punto de vista: moral, militar y político".

Hacemos estas referencias no porque estemos especialmente interesados en hacer la clásica distinción entre pueblo y gobierno, para echar toda la culpa sobre el segundo y absolver al primero. Sabemos que esta distinción —por lo demás valedera— suele usarse a menudo en política internacional con propósitos falaces y encubridores. Las hemos citado porque estimamos que son hechos muy interesantes desde el punto de vista de la política práctica. La lucha de los pueblos oprimidos por su liberación es sumamente difícil por que se libra en condiciones de gran desigualdad. Por tal razón es indispensable que los movimientos de liberación se tracen una línea de acción inteligente y realista encaminada a buscar aliados donde quiera que se les encuentre. Ahora bien, el caso de Inglaterra demuestra una vez más que los pueblos sojuzgados pueden encontrar aliados, y aliados valiosos, en la lucha por su independencia política o económica en el seno mismo de las potencias metropolitanas que los oprime. Por supuesto que hay que sacar otra conclusión. Y es la de que esos movimientos nacionalistas tienen que hablar claro, denunciar en alta voz y con insistencia los atropellos y las injusticias de que son víctimas sus respectivos países. El silencio prudente no sirve para nada en estos casos. Puede decirse que Nasser se ha excedido siempre en sus ataques verbales contra Inglaterra. Sin embargo, hoy gran parte del pueblo inglés está con él en la lucha que viene librando por sacudirse la opresión económica extranjera.

Estas son algunas de las enseñanzas que se derivan del episodio trágico de la agresión a Hungría y a Egipto. Hace falta seguir reflexionando para sacar experiencias útiles para los movimientos nacionalistas de la América Latina.





POESIA Y FUSILES

Una de estas noches de octubre, con el resonar rítmico de la lluvia en los tejados como fondo, repasaba una antología de poetas españoles contemporáneos.

Se encuentran nombres ilustres: Unamuno: Juan Ramón Jiménez, Pedro Salinas, Gerardo Diego, etc. Pero hay dos que se destacan por la extrema gracia de sus imágenes o la incisiva fuerza de sus lamentos: Federico García Lorca y Miguel Hernández. Ambos, para escarnio de los asesinos y dolor de la Inteligencia y la sensibilidad humanas, perecieron en la guerra civil española.

García Lorca es ampliamente conocido. Ha influenciado a toda una pléyada de poetas nuevos.

Recordemos su gracia:

"Por tu amor me duele el aire,  
el corazón  
y el sombrero"

Su caudalosa sensibilidad:

"¿Qué es eso que sueña  
muy lejos?  
Amor. El viento en las vidrieras.  
¡Amor mío!  
Tú no sabrás nunca,  
esfinge de nieve,  
lo mucho que yo  
te hubiera querido  
esas madrugadas  
cuando tanto llueve..."

No olvidemos su voz ante la muerte:

"Yo quiero ver aquí los hombres de voz dura.  
Los que domaban caballos y dominan los ríos;  
los hombres que les sueña el esqueleto y cantan  
con una boca llena de sol y pedernales".

Una mañana aciaga, García Lorca fué fusilado en Granada. ¡Qué agobiante crimen sobre la conciencia de los gendarmes!

Miguel Hernández fué otra víctima de la guerra civil española. Combatiente republicano, lo encarcelaron después de la victoria falangista, y ahí murió de cruel enfermedad.

Hernández fué uno de los poetas españoles más auténticos, de una expresividad y fuerza difíciles de superar. Solo esencia destilan sus versos, tierna y amarga. No hay palabrería vana. Sus sonetos son fluidos:

"Tengo estos huesos hechos a las penas  
y a las cavilaciones estas sienas;  
pena que vas, cavilación que vienes,  
como el mar de la playa a las arenas".

Tiene su labio pegado a la tierra:

"Alimentando lluvias, caracoles  
y órganos mi dolor sin instrumento,  
a las desalentadas amapolas

daré tu corazón por alimento.  
Tanto dolor se agrupa en mi costado  
que por dolor me duele hasta el aliento."

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.

Comisión Nacional de Alcoholismo



**AHORA...SU OPORTUNIDAD**  
viaje por **KLM** a EUROPA

KLM... No sólo le ofrece la ruta más corta, más directa y más conveniente a Europa sino que también dos grandes ventajas adicionales:

1. PLAN FAMILIAR... Entre el 1 de noviembre al 31 de marzo dólares 300 de rebaja a su esposa y a sus hijos entre 12 y 25 años viajando con usted.
2. TARIFA ESPECIAL... de 15 días con dólares 97 de rebaja en clase turista únicamente.

Para más informes diríjase a su  
Agencia de viajes o a KLM, Apar-  
tado 3213. Teléfono 4583.

LA PRIMERA LINEA  
AEREA DEL MUNDO



CAMPO POLITICO.

**PARTIDO  
INDEPENDIENTE**  
Candidatura del  
Licenciado

**JORGE ROSSI**

A los numerosos  
simpatizantes

de la candidatura del Señor ROSSI  
en todo el país, se informa:



- 1.) Se consideran concluidas desde el día 18 de este mes, las actividades que se promovieron con el fin de llegar a la candidatura única del Partido Liberación Nacional, a base de consulta amplia a los afiliados para escoger entre dos o más pre-candidaturas.
- 2.) Los amigos y compañeros de lucha política del señor Rossi, han resuelto participar en la próxima campaña presidencial organizando el PARTIDO INDEPENDIENTE, que se guiará por la ideología básica del Movimiento de Liberación Nacional, aunque con diferencias radicales con la plataforma política del Partido Liberación y sus organismos directores.
- 3.) Se han iniciado con intensidad las actividades tendientes a inscribir el nuevo Partido a la mayor brevedad posible. Se continuará atendiendo a los partidarios en los mismos locales abiertos como club propio en varias ciudades y localidades del país.
- 4.) Los organizadores del Partido Independiente expondrán ante el país sus bases ideológicas y sus propósitos en materia política. EL PARTIDO INDEPENDIENTE LUCHARA ABIERTA Y RESUELTAMENTE CONTRA LOS ENEMIGOS DE LOS DERECHOS CIVICOS DE LOS COSTARRICENSES; LUCHARA POR MANTENER Y PERFECCIONAR LAS CONQUISTAS QUE EN LO POLITICO, EN LO SOCIAL Y EN LO ECONOMICO HA LOGRADO EL PUEBLO DE COSTA RICA CON TANTO SACRIFICIO.



# HOY OCUPAN PORT SAID LAS FUERZAS DE LA ONU

CAIRO 20 INS — Un vocero de las Naciones Unidas anunció que la jefatura anglofrancesa en Chipre ha enviado un mensaje autorizando la entrada a Port Said de un tren con ciento noventa y tres soldados noruegos, de la fuerza de la policía de las Naciones Unidas, que saldrá de Abu Suweir para Port Said a las 8 de la mañana del miércoles (hora local).

Las tropas noruegas irán desde Abu Suweir base preliminar de las Naciones Unidas en tren egipcio hacia el norte para ocupar posiciones en las afueras del invadido Port Said ocupado por los ingleses y franceses a fin de poner en práctica el cese de hostilidades. Los jóvenes noruegos, que llevan sólo armas ligeras, sonriendo bromean mientras esperan para poner en acción el plan de la fuerza acordado por la Asamblea de las Naciones Unidas. Los funcionarios de las Naciones Unidas indicaron que esta fuerza simbólica ocuparía posiciones dentro de las líneas anglofrancesas en la avanzada más meridional, que está a 35 kms. al sur de Port Said de la Carretera del Canal.

## Este sábado saldrán a vacaciones Escuelas y Colegios

El sábado entrante saldrán a vacaciones los alumnos de las escuelas y de los colegios de segunda enseñanza. Los alumnos de las escuelas rurales de las zonas cafetaleras ya hace más de un mes que salieron a vacaciones, con el fin de darles oportunidad de que trabajen en la recogida de las cosechas, se les dio quince días con el fin de que preparen sus tesis de bachillerato.

Los actos públicos de los diferentes centros educacionales, se verificarán en el transcurso de la próxima semana y de la primera quincena del mes de diciembre.

## Bolivia busca mercados para su volframio

WASHINGTON, 20 (INS). — El Embajador boliviano Víctor Andrade declaró hoy que espera iniciar conversaciones exploratorias a principios de la semana próxima para la venta de volframio a una refinería privada norteamericana. Algunos de los contratos que Bolivia tenía concertados con la administración de servicios generales, una agencia del gobierno, han expirado y otros deberán expirar a fines de diciembre y en junio de 1957. Andrade espera iniciar conversaciones sobre los contratos con la Corporación Wah Chang de Nueva York. Manifestó Andrade que si la firma está dispuesta a conceder buenas condiciones Bolivia podría vender toda su producción a la firma; de lo contrario tendrá que buscar otro lugar donde acomodarla. Bolivia es la segunda productora de volframio en el mundo.

## George Meany en Buenos Aires

Buenos Aires 20 INS — George Meany, Presidente de la AFL-CIO exaltó hoy al sindicalismo libre como piedra fundamental de sustentación democrática y exhortó a todos los movimientos sindicales del mundo libre a que inspiraran a los políticos y diplomáticos para superar la gran crisis de la historia. Meany se encuentra en la Argentina presidiendo la delegación obrera norteamericana que realiza una gira invitado por colegas suramericanos.

El dirigente norteamericano y otros líderes gremiales fueron recibidos hoy por el Presidente Aramburu. Meany expresó que había recogido la impresión durante su breve estadía en el país, de que la Argentina es el baluarte de la democracia.

El Presidente Aramburu le contestó que la nación atraviesa por un proceso de notables transformaciones después de doce años de dictadura.

## No hay divergencias en Gobierno argentino

Buenos Aires, 20. INS. — El subsecretario del ejército general Héctor Dandrea presentó su renuncia y ha sido reemplazado por el coronel Luis Leguizamón Martínez. En un lacónico comunicado es consigna que Dandrea solicitó su retiro del ejército pero no especifica las razones aducidas por el dimitente. En remplazo de Dandrea se produce coincidiendo con versiones de presuntas divergencias en la Junta Militar rechazadas ayer categóricamente por el General Aramburu.

cedentes de Nápoles. Mediocena de daneses también llegaron en tres aviones que trajeron tropas y equipos. El comandante de las fuerzas indias Mayor Tran Nata, anunció al desembarcar sonriente del avión: "Nos sentimos muy felices de ser miembros de esta fuerza internacional".

## EGIPCIOS ESPERAN SALIDA DE TROPAS FRANCESES E INGLESA

Los egipcios esperan que el plan de la fuerza policiaca de la ONU despeje el camino para el rápido retiro de unos quince mil soldados ingleses y una cantidad menores de tropas francesas que se hallan actualmente en la Zona del Canal. Creen los funcionarios de la ONU que la llegada de la fuerza de la paz a Port Said efectuada por órdenes del Secretario General Dag Hammarskjöld, deberá reducir parte de la tensión que ha ido en aumento en la zona del Canal desde que su tercera parte septentrional fue ocupada por las fuerzas de Inglaterra y Francia.

Los ingleses y franceses han insistido varias veces en que antes de retirar sus fuerzas, es preciso que se les den ciertas garantías de que se obtendrá un arreglo final de la disputa sobre el

Canal de Suez. Actualmente hay en Abu Suweir unos 700 soldados de las Naciones Unidas, Abu Suweir se halla en las afueras de Ismailia un punto a medio camino en el Canal de ciento sesenta y cinco kilómetros de longitud.

## EGIPTO DENUNCIAR BRUTALES MATANZAS PERPETRADAS POR FUERZAS INVASORAS

CAIRO 20 INS — Egipto demandó hoy formalmente que las Naciones Unidas y la Cruz Roja Internacional establezcan una comisión que realice una investigación inmediata de sus acusaciones de que los ingleses, franceses e israelíes cometieron una bárbara agresión contra Egipto. En un documento de siete páginas, Egipto acusó a las fuerzas de invasión de cometer actos brutales, matanzas y atrocidades y citó detalles de los alegados incidentes.

Al propio tiempo Egipto demandó que se castigue a los agresores. Así mismo alega el documento que Inglaterra y Francia se confabularon para utilizar a Israel como "instrumento" en el triple ataque invasor contra Egipto.

500 SOLDADOS PERUANOS A LA FUERZA DE LA ONU

## LIMA Perú, 20 INS — Se ha anunciado en esta capital que los quinientos soldados peruanos que concurrirán al Cercano Oriente, serán seleccionados de los diferentes batallones de la localidad.

Después de un entrenamiento especial y sólo cuando las Naciones Unidas considere necesario el contingente ofrecido oficialmente por el gobierno peruano, éste será embarcado por vía aérea, para reunirse con las fuerzas que formarán parte de la policía militar de la ONU.

## Pakistán no reconoce el plebiscito de Cachemira a favor de India

KARACHI, PAKISTAN, 20. INS. — El Primer Ministro pakista no H. S. Suhraway se negó a reconocer el fallo de la Asamblea Constituyente Cachemira, por el cual la provincia en disputa se integraría a la India. Suhraway declaró que su país jamás reconocerá el derecho de la llamada Asamblea Constituyente de una Cachemira ocupada para hacer tal determinación. Acusó al gobierno de la India de haber realizado esta última maniobra con el fin de evitar celebrarse un plebiscito.

Homenaje a Victor Andrés Belaunde

## NUEVA YORK, 20 INS. — El Dr. Victor Andrés Belaunde, Embajador del Perú ante las Naciones Unidas recibirá la medalla insignia de la Universidad de Fordham el 29 de noviembre, según lo anunció hoy dicho plantel. El Dr. Belaunde es un distinguido intelectual cuyos escritos sobre historia y la filosofía del derecho se reconocen como clásicos en la América Latina.

## Corresponsal del New York Times expulsado de Rusia

MOSCU, 20. INS. — El Ministerio de Relaciones Exteriores ordenó hoy al corresponsal del periódico New York Times, Wallace Hagen, que salga de la Unión Soviética antes del próximo lunes. Se acusó a Hagen de violar las reglas de conducta establecidas para los corresponsales extranjeros en la Unión Soviética al fotografiar, según se alegó, instalaciones hidrotécnicas. La expulsión de Hagen fue anunciada por la agencia de noticias Tass. El nombramiento de Hagen como el segundo corresponsal del New York Times en Londres se anunció el siete de julio de 1955.

## Diputado Laborista entrega su escaño al ser expulsado del Partido

LONDRES, 20. INS. — El miembro laborista del parlamento Stanley Evans renunció hoy y al mismo tiempo acusó al Secretario de Estado norteamericano John Foster Dulles, de pérdida diciendo que su pérdida actuación sobre Suez hace aparecer a maquiavelo como un santo. Evans, que es miembro por Wenesbury, entregó su escaño de la Cámara de los Comunes y renunció del partido laborista en cumplimiento de una demanda del partido debido a que se había abstenido de votar en una reciente moción de censura al gobierno por el partido.

Primer Ministro tunecino en Washington

## WASHINGTON, 20. INS. — El Primer Ministro tunecino Habib Bourguiba conferenciará con el presidente Eisenhower durante una visita informal el miércoles en la mañana. El Departamento de Estado anunció hoy que Bourguiba, Premier del estratégico nuevo Estado independiente del África Septentrional pasará siete días en la capital. Aunque su visita se caracteriza de informal, conferenciará también con el Secretario de Estado en funciones Herbert Hoover, hijo.

# FERNANDO LOBO NUEVO PRESIDENTE DE LA OEA

WASHINGTON 20 INS — El Embajador del Brasil Fernando Lobo será elegido mañana Presidente del Consejo de la Organización de Estados Americanos. El Embajador del Brasil ante la OEA sucederá en el puesto al Embajador colombiano César Tulió Delgado. El Embajador guatemalteco José Luis Cruz Salazar será elegido, según se espera, como vice presidente del Consejo, en reemplazo del Embajador chileno, Alberto Sepúlveda Contreras. Ambos servirán por períodos de un año. El doctor Lobo es el segundo brasileño que se nombra desde que fue reorganizado el Consejo hace varios años.

## MAS DE 15 MILLONES PARA AYUDAR A HUNGRIA

WASHINGTON 20 INS — La Casa Blanca anunció esta noche que los Estados Unidos habían suministrado más de cinco millones de dólares en ayuda al pueblo de Hungría. Las contribuciones incluían alimentos, frazadas y abastecimientos médicos. La Casa Blanca informó que los embarques habían comenzado a entrar en Hungría por camión después de varios días de demora impuesta por las autoridades rusas húngaras.

## PERIODICO YUGOESLAVO A TACA A PRAVDA

BELGRADO, Nov. 21 (Miércoles) 21 INS — El periódico comunista yugoeslavo BORBA atacó hoy al periódico comunista PRAVDA y a la agencia noticiosa TASS por un artículo relativo al discurso del Mariscal Tito en noviembre primero. BORBA mantiene el derecho de los comunistas de otros países que no sea Rusia a criticar aquellos en otros países. El Presidente yugoeslavo criticó enérgicamente al Kremlin en Europa Oriental y Occidental y Moscú acusó a Tito de tratar de dividir el campo comunista.

# APLICARAN LEY TAFT-HARTLEY PARA SOLUCIONAR HUELGA PORTUARIA

WASHINGTON 20 INS — Por favores del Gobierno dijeron hoy que es prácticamente seguro que se invocará un mandamiento judicial basado en la ley Taft-Hartley para hacer volver a sus labores a los trabajadores portuarios en huelga en las costas del Este del Golfo.

Se informó que el gobierno está resuelto a que se promueva un rápido arreglo del paro o de lo contrario intervendrá en el conflicto. La impresión general es que dentro de algunos días se

DOS MIL REFUGIADOS HUNGAROS LLEGAN DIARIAMENTE A AUSTRIA

## NACIONES UNIDAS 20 INS

—Cuatro potencias, una de ellas Argentina, propusieron esta noche que las Naciones Unidas ejerzan toda su influencia para ayudar a los refugiados de Hungría que llegan a Austria a razón de dos mil diariamente. La resolución presentada a la Asamblea General por Argentina, los Estados Unidos, Bélgica y Dinamarca, propone que el Secretario General Dag Hammarskjöld y el alto comisionado de la ONU para los refugiados, hagan un llamamiento al mundo para que extienda ayuda a los exilados húngaros. El foro mundial de 79 naciones fijó para mañana una tercera sesión de todo el día sobre el problema de Hungría esperándose que en esa sesión se sometiera a votación dos resoluciones, una cubana demandando que se ponga fin a las deportaciones de húngaros por los rusos y el inmediato retiro de las fuerzas soviéticas en Hungría. Las delegaciones latinoamericanas se movilizaron hoy en la Asamblea General de las Naciones Unidas elevando nuevamente su voz de protesta ante la intervención militar soviética en Hungría y la deportación de patriotas húngaros. Varios delegados latinoamericanos se levantaron para anunciar su aprobación de la resolución cubana condenando las deportaciones y pidiendo que se acuse al soviético de genocidio.

Por Argentina, habló su representante en el foro mundial, Aníbal Osvaldo Olivieri, quien expresó su respaldo de la resolución cubana que condena las deportaciones de los húngaros y acusa de genocidio al soviético

gestionará el referido mandamiento judicial bajo la ley Taft-Hartley a menos que hagan progresos en las negociaciones entre la Unión Internacional Independiente de Estibadores y la Asociación de Navieros de Nueva York. Los funcionarios oficiales en Washington creen que las partes contendientes no han hecho frente aún básicamente a la tarea de producir un arreglo de la disputa. La Ley Taft-Hartley autoriza la obtención de un mandamiento judicial para solucionar un conflicto obrero si el mismo crea una emergencia nacional.

Tal mandamiento ordenaría un fin del paro por un período de 80 días. A la expiración de ese período la huelga podrá reanudarse si la disputa no se ha solucionado.

El paro de 60 mil miembros de la IIA mantiene paralizado desde hace cinco días las operaciones portuarias en todo el litoral Este y del Golfo de los EE. UU.



# CAMPAÑA CONTRA EL TORSALO Y LA GARRAPATA EN HEREDIA

La brigada de combate contra el tórsalo y la garrapata que este año trabajó en la Provincia de

**CIUDA  
DE LA RUTINA  
FULVA**

## BARBERIA

El figaro es un hombre charla-dor, como lo puede ser un sacamuelas o una partera. Hay, sin embargo, unos que agradan y otros a quienes desfavorece hasta el mal rillento, de la misma manera y bajo igual razón que les acontece a ellos con clientes que no conocen las cerdas de los cepillos y pastas dentífricas. La repartición de los talles humanos ha sido llamada con un adagio que no es ni mucho como para hacer de él una perora la filosófica: "de todo hay en la vida del Señor", dice.

Yo, como buen perfeccionador de cuartillas eporteriles, soy alérgico a las tijeras, pero me agrada charlar en las barberías.

El barbero, por lo general, está más al corriente de la vida ajena que las fórmulas y que las viejas de patio. Al figaro, el político le confiesa lo que no diría a un periodista, o lo que no le contestaría a un contrincante. Se despoja, asido al cuello por la mantilla blanca cual si se tratara de una servilleta de banquete (en la casa nunca se usan servilletas sino el delantal o de la sirvienta o de la señora, ya que ésta es siempre la última en sentarse a la mesa), se despoja, repetimos, de su persona fútil y habla que habla contestando a las preguntas del barbero, quien de hecho ya es solidario con su política. Y si llega el otro, y si es discreto, lógicamente hará lo mismo. Pero vaya a saber Ud. al final de cuentas, por quién se embadurnará de tinta de sellos de hule el pulgar derecho para señalar el candidato de sus simpatías.

En las barberías se halla el único lugar en que se discurre desde los problemas atómicos, hasta el arte culinario. Y se hace de tal manera armoniosa una discusión, que nunca se promueven incidentes, así ocurran las peroratas entre enemigos políticos o politiqueros. Dios da el mal y da el remedio, pues ya pueden imaginarse en lo que degeneraría una polémica candente que pasara de guerra fría a la acción, en medio de un conjunto de navajas.

Pero ya me estoy alejando. A lo que quería ir es a la condición filosófica a que va llegando el barbero, más cuando se trata de un hombre maduro, harto de ver pasar por sus manos caras que van desde la del gilli hasta el marru lero, la del honesto al poca vergüenza. Y es de esta manera como los va conociendo a todos. ¡Cuántas estafas de Intelectualidades, de hombres de pro, descubren lo que en realidad son ante la suave caricia de una navaja barbera! ¡Y cuántos hombres discretos han convertido la sala de su barbero en el centro de sus más caras influencias! Pero no es de envidiar la posición de estos artesanos del maquillaje varonil. Esa condición de dar asentimiento a todo lo que se oye, con una disposición servil obligada por las circunstancias y después tener que reír en una forma recóndita de la imbecilidad de los circunstante, el del todo desagradable. Porque el figaro no es ni más ni menos que el aderezador de las conversaciones y muchas personas han creído que lo que es una charla cordial puede llevarse a los extremos de las murmuraciones. Y abra usted un portillo en este extremo e indefectiblemente proviene el patinaje hacia la misma dirección. En otras oportunidades se convierte en el consejero humanitario que indica la senda más correcta por la que han de transitar los hombres. Yo oí, en una oportunidad, a un barbero, decirle a un Vicepresidente en Ejercicio, lo siguiente:

—Mire, don X, a Ud. no le conviene echarse a la política. Su tranquilidad, su personalidad, en fin... Ud. sabe!

En tanto que nuestro hombre, así lo sabemos con certeza, estaba pirrándose porque alguien pegara un viva a su favor. Sin embargo, asintió con la cabeza, y salió mondo y llondo de la barbería, seguido por el gamín que le pasaba, hasta dejárselo lucir, el cepillo por el paño negro de su traje...

REDACTOR L.

Noviembre, 1956.

Alajuela, hará el mismo trabajo el año entrante en Heredia.

El anuncio de este cambio de zona lo hizo un funcionario del Ministerio de Agricultura que es el que mantiene este servicio de sanidad animal en varios lugares del país.

Varios cientos de dueños de ganado de Heredia han recibido la siguiente carta circular:

Heredia, Nov. de 1956.  
Estimado señor agricultor:  
Si sus animales tienen tórsalos y garrapatas, nosotros deseamos ayudarle a combatirlos.

La brigada de combates que este año trabajó en Alajuela, el año entrante trabajará en Heredia, desde enero.

Esperamos tener aquí los mis-

mos buenos resultados que tuvimos en Alajuela, donde este año limpiamos más de 20.000 animales y favorecimos a unos 5.000 agricultores.

Antes de comenzar el trabajo vamos a levantar un censo de animales infestados; un delegado va a visitarlo a usted; tenga la bondad de darle toda la información

que le solicite.

Así que esté hecho el censo, comenzaremos a bañar ganado; vamos a cobrar 20 céntimos por cada bza; eso es lo que vale el insecticida. Le enseñaremos a hacer el trabajo, para que después lo haga usted solo.

Con su ayuda, esperamos darle una buena guerra a los tórsalos y a las garrapatas en Heredia.

## GESTION INTELIGENTE DE PARTE DEL ICT DARA FRUTOS DENTRO DE MUY POCO TIEMPO

El caballero don Mario Saborio, Gerente General de la Pan American World Airways en Costa Rica, hizo ayer muy interesantes declaraciones acerca de la actividad turística, a propósito de la campaña dirigida por algunos sectores contra el Instituto Costarricense de Turismo.

El señor Saborio, ampliamente versado en cuestiones económicas, es miembro también de la Junta Directiva del Banco Central, institución en la cual ha realizado una labor de singular beneficio para el país.

En su elevado cargo en la PAA ha estado siempre preocupado por el incremento del turismo a Costa Rica, como uno de los medios más efectivos de robustecer nuestra balanza de pagos. Sus declaraciones fueron éstas:

"Mis largos años de asociación

con una importante empresa de transportes aéreos mundiales, inevitablemente me colocan en posición de formar algún criterio sobre las posibilidades que ofrece Costa Rica para el desarrollo del turismo en escala de relativa importancia. Considero que a pesar de que Costa Rica no cuenta con la vida indígena que atrae gran cantidad de turistas hacia diversos países de Latino América, he podido comprobar, mediante contacto personal con miles de viajeros, que nuestro país agrada a la mayoría de las gentes que nos visitan.

Tengo fe en que una gestión inteligente y continuada de parte de un organismo especializado en el turismo, dará frutos dentro de un plazo razonable. Los expertos en turismo, de esta empresa, se sienten igualmente optimistas, razón

por la cual han hecho a ese Instituto la oferta, que ya fue aceptada, de elaborar un estudio a fondo sobre las posibilidades turísticas de Costa Rica y de recomendar un plan de trabajo, contemplando las obras que deben realizarse dentro del país y la táctica y método que deben emplearse para inducir a los turistas a visitar este país.

Francamente, no tengo el menor conocimiento de que la autonomía del Instituto Costarricense de Turismo se encuentre amenazada. Tal vez se interpreta que una reducción en el subsidio que el Instituto recibe del Estado para su funcionamiento, podría indirectamente invalidar la labor de ese organismo, por no contar con fondos suficientes. Creo que efectivamente podría tal cosa ocurrir si las entradas del Instituto se reducen sustancialmente.

Es indudable que el turismo sólo puede desarrollarse si existen fuerzas empeñadas en que tal cosa se haga. La labor del Instituto por lo tanto, es muy importante para descubrir y encauzar todas aquellas fuerzas latentes, coordinándolas con un ritmo armónico y dirigiéndolas hacia el objetivo que se persigue, de inducir a los extranjeros a visitar nuestro país, provocando así una nueva fuente de compradores de productos y servicios locales, que no podrían venderse a extranjeros en otra forma, además de proporcionarnos la señalada ventaja de proveer al país de una nueva fuente de divisas extranjeras.

## PRESTACIONES PAGADAS EN DIEZ MESES ALCANZARON ₡ 1.272.000

La siguiente información ha sido suministrada por la Oficina de Divulgación de la Caja Costarricense del Seguro Social:

El Departamento de Contabilidad de la Caja ha informado que en diez meses de este año, de enero a octubre inclusive, en el régimen de Enfermedad y Maternidad, se han pagado en prestaciones en dinero ₡ 1.272.000,90.

Esta suma se distribuye de la siguiente manera Subsidios de Enfermedad ₡ 792.557,30; Subsidios de Maternidad ₡ 276.447,95; Accesorios Médicos ₡ 46.061,20; Traslados y Hospedajes de los asegurados ₡ 87.927,30; Libre Elección Médica ₡ 50.248,90; Cuota de Seguro ₡ 17.196,25; Otras Prestaciones en Dinero ₡ 11.562,00.

Las sumas pagadas guardan más o menos el mismo ritmo del año pasado, según se ha podido comprobar haciendo la comparación de los respectivos datos.

(Continuará en el próximo boletín)

## REGLAMENTO DE TRASLADOS Y HOSPEDAJES

Para conocimiento de los señores patronos y de los asegurados a quienes pueda interesar, iniciamos en este boletín la publicación del Reglamento de Traslados y Hospedajes, que está en vigencia desde el 1º de enero de 1953, ya que sobre ese punto se hacen con frecuencia muchas consultas.

El Reglamento es el siguiente:

ARTICULO 1º: De acuerdo con el inciso a) del artículo 38 del Reglamento de los Riesgos de Enfermedad y Maternidad, y siempre que se acaten todos los requisitos exigidos por el presente Reglamento, la Caja procederá al pago de los traslados y hospedajes en casos muy calificados, que por razón del servicio médico así lo ameriten.

ARTICULO 2º: Solamente se pagarán traslados y hospedajes en los siguientes casos:

a) cuando se trate de enfermos remitidos por cualquiera de las Sucursales o centros asistenciales a otra Sucursal o al Hospital Central o Policlínica, en casos de medicina especial, cirugía media y mayor, o de otros servicios que no le puedan ser otorgados, al asegurado en la Sucursal remitente. Se exigirá, además en este caso, salvo emergencias graves, que la Sucursal que lo remite haya solicitado previamente la cita.

b) Cuando se trate de enfermos de tuberculosis o de enfermedades Venéreas que vivan o trabajen en lugares ajenos y que, por su propia cuenta, tengan que trasladarse al respectivo centro asistencial de la zona en donde les corresponde solicitar la atención.

c) Cuando se trate de casos de emergencia que por circunstancias muy especiales, dada la gravedad de la enfermedad y siempre que se demuestre la imposibilidad ma-

terial en que estuvo el asegurado para solicitar el correspondiente traslado a la Caja, sin grave perjuicio para su salud por la demora. Queda a juicio de la Gerencia reconocer en estos casos el traslado de acuerdo con las demás normas del presente Reglamento.

Orotina, 16 de noviembre de 1956.

Señor  
Lic. don JORGE ROSSI CH.  
San José.

Muy estimado don Jorge:

Con entusiasmo cívico hemos acogido el gesto de usted al encabezar y ser el digno Jefe de una agrupación que nace únicamente al calor de un movimiento que perfectamente se podría llamar PROPATRIA.

Los firmantes de esta nota sencilla no sólo damos nuestra adhesión al Partido Liberación Independiente, sino manifestamos a usted nuestros mejores deseos para que la campaña que libramos sea un ejemplo más en el desarrollo de la democracia costarricense.

De usted muy atentamente,

JOSE LUIS ARAYA.

FILIBERTO NAVARRO.

JOSE LUIS VARGAS SEGURA.

FRANCISCO VARGAS QUESADA.

MANUEL MONTERO E.

ALFREDO RODRIGUEZ F.

LUZMILDA SEGURA.



**U.S. ROYAL**

para automóviles

**U.S. Royal**

Sin lugar a dudas... INSUPERABLES!

Distribuidores para C. R.:  
**LUTZ HNOS. & CIA. LTDA.**

Tel. 4231 - Ap. 1388



## 2 VUELCOS CON SALDO LAMENTABLE

En La Maravilla de Alajuela cayó a una zanja profunda un automóvil, quedando lesionado su conductor.— En las cercanías de Río Segundo, un Station Wagon se despistó, volcándose a la orilla de la carretera.— Un anciano fue atropellado por un jeep del Ministerio de Obras Públicas en San Pedro de Poás.— Accidentes de la circulación ocurridos en las últimas horas.

A las 16.25 horas de anteaer por motivos ignorados cayó en una profunda zanja en el Barrio La Maravilla de Alajuela, la cual placa 30479, conducida por el señor Marco Vinicio Araza López. Inmediatamente acudieron vecinos y autoridades, quienes trasladaron al chofer al Hospital de Alajuela. El doctor Rafael A. Cortés se hizo cargo del lesionado, ordenando se le dejase internado. Se investiga el accidente.

### ANCIANO HERIDO POR UN JEEP

En las cercanías del Cementerio de San Pedro de Poás, el jeep N° 848 del Ministerio de Obras Públicas, atropelló al señor José Murillo Ugalde de 77 años de edad, quien conversaba con un amigo en la carretera.

A causa del fortísimo golpe el anciano resultó con una de las piernas fracturadas. Se le condujo al Hospital de Grecia quedando internado. El conductor del jeep señor J. L. Castro ha recibido citación de las autoridades que instruyen la sumaria por cuasidelito de lesiones.

### ESPECTACULAR VUELCO EN RIO SEGUNDO

A las 22.30 horas, en un sitio de la carretera hacia Alajuela, ubicado entre San Joaquín de Flores y Echeverría, se salió de la carretera la Station Wagon placa 39328 volcándose completamente a la orilla de la vía. Su chofer Eduardo Marchena González resultó herido, siendo atendido por el doctor Grillo del Hospital de Alajuela.

## DETENIDO AUTOR DE UNA SERIE DE HURTOS

Se trata del famoso J. J. Calderón Villalta (a) "Mapachin", quien fue remitido a las autoridades con más de quince denuncias.

Hay un tipo de ratero, que ha creído en sus decisivas influencias para conseguir trabajo.

Preferiblemente estafa a las damas. Una vez que les indica en donde van a "trabajar" (Seguro Social, Farmacias conocidas, Almacenes etc.) les pide el dinero que porten, diz que para comprar uniformes y llenar ciertas formalidades.

Hay dos maleantes que operan en esta forma: CACIQUE Y MAPACHIN. Este último, llamado Juan José Calderón Villalta, en la tarjeta de cargos de este sujeto que guardan en la Oficina de Investigación, están registrados más de 70 robos del celeberrimo hampón.

Este ratero consuetudinario había desaparecido de la circulación desde hace aproximadamente un mes, y habían pendientes más de

15 denuncias contra él. Las denuncias fueron acumulándose hasta que, anteaer los detectives Arnoldo Zúñiga y Francisco Smith, le echaron mano.

Entre las personas estafadas por este ratero se encuentran las siguientes personas: Amable Zúñiga Jiménez; Flora Morales Mora, Virginia Sánchez Sánchez, J. Silvestre Rojas; Jorge Lewis Steele y Rodrigo Rodríguez Hernández. Aún hay más personas ofendidas, las cuales sentarán la acusación en su oportunidad.

Una de las características sobresalientes de la forma en que "trabaja" el delincuente, es que se cuida de que sus estafas nunca excedan los cien colones, por que de esta manera, sus fechorías han de ser conocidas por una Agencia de Policía.

## Le dieron con palo que tenía una fuerza

Según explicó el declarante-ofendido un sujeto le golpeó con un palo de escoba que tenía en su extremo una tuercas. La denuncia o acusación por lesiones fue entablada en la Alcaldía. Se gunda Penal por el señor Manuel Romero Rodríguez, quien hubo de ser llevado al Hospital San Juan de Dios a causa de las heridas que le infirió su "entendado" A. V. R. anteaer. Los motivos de la agresión no han sido claramente explicados, pero la autoridad ante quien se denunció el hecho ha solicitado, el dictamen médico legal, para sentar responsabilidades conforme a derecho.

## ENFERMEDAD EXTRAÑA CAUSA LA MUERTE A DOS NIÑOS

Según dijeron las autoridades al Sr. Ministro de Gobernación, en Lagunilla fallecieron en forma instantánea dos niños. Hay varios otros pequeños con síntomas de un mal desconocido.

El señor Ernesto Vega, Agente de Policía de Lagunilla de Guanacaste, envió un telegrama urgente al Ministro de Gobernación informándole acerca de la súbita muerte de dos niños de corta edad, que habían enfermado de un mal desconocido con el trágico resultado.

La autoridad indicó que había alarma en el vecindario, porque

hay varios niños aquejados de los mismos síntomas, haciendo temer a los familiares que la enfermedad pueda culminar con el fallecimiento de los pequeños.

El Ministerio de Gobernación transcribió inmediatamente el mensaje al Ministerio de Salubridad Pública, a fin de que se tomen las medidas del caso.

## LA RUSA QUE ROBA SOMBREROS



La lanzadora de disco rusa Nina Ponomareva (al centro con flores y sin sombrero) rodeada de australianos a su llegada a Melbourne para participar en los Juegos Olímpicos. Negó que hubiera robado sombreros en una tienda de departamento de Londres. Abajo, miembros del equipo olímpico norteamericano con un oso Koala en una visita al jardín zoológico de Melbourne. De izquierda a derecha, Karen Anderson, lanzadora de javalina; Marjorie Larney, lanzadora de javalina y Lois Testa, lanzadora de martillo—(INP).

## CIGARRILLOS DE MARIHUANA

Los detectives Zúñiga Castro y Francisco Smith capturaron a un maleante cuyas iniciales son I. M. G. por sospecharle contacto con otra fechoría. Cuando le sometieron a registro, le hallaron

—bien ocultos entre el pantalón— dos cigarrillos de marihuana. Y cosa extraña, el sujeto aceptó el cargo, diciendo que la portaba porque él era adicto al vicio de fumarla.

## NIÑO DE 7 AÑOS MUERTO AHOGADO

En horas de la mañana de anteaer se registró una lamentable tragedia en las vegas del río Sierpe, jurisdicción de Puerto Cortés, al perecer ahogado el niño de siete años de edad Gustavo Adolfo Ruiz.

De acuerdo con las informaciones enviadas por el Jefe del Resguardo, el menor desaparecido, se bañaba con su hermano Rafael en aquel lugar, de improviso la corriente le arrastró, no siendo hallado aún el cuerpo. Las autoridades de Policía y del Resguardo han iniciado una cuidadosa búsqueda en todos los recordos del peligroso río.

## LE APARECIO EL RELOJ ROBADO UN AÑO ANTES

La Sra. Teresa Bonilla Valver de había perdido la esperanza de recuperar un valioso reloj que le había sido robado en circunstancias por demás extrañas en su casa de habitación. Puso el hecho en conocimiento de las autoridades de investigación, pero no se pudo conseguir de momento la prenda.

Anteaer, dos agentes encontraron a una joven usando el reloj. Se le interrogó y dijo que lo había obtenido en una rifa que llevó a cabo una conocida joyería. El propietario de este negocio fue indagado a su vez, no suministrando ninguna información de importancia ya que no recordaba a quien le vendió el reloj de la historia. En vista de que la presunta sustracción ocurrió en Guadalupe, la denuncia se transcribió a la Alcaldía del lugar.

Anúnciese en "La República"

## DENUNCIADO UN EXTRAÑO CASO DE BIGAMIA

La Sra. I. Aguirre de nacionalidad nicaraguense, vecina de esta capital, denunció ante el Sr. Alcalde Segundo Penal un supuesto caso de bigamia en que es tá perjudicada una hija de su esposo que no es hija de ella. En la declaración rendida dejó establecido, que hace dos años estuvo trabajando en el taller de banistería de su esposo un sujeto —nica también— en la confección de muebles. Demostró ser buen empleado y se ganó la confianza del jefe de casa. Vivía allí como de la familia. Con el tiempo, ella se enteró que el individuo estaba enamorando a la joven hija de su esposo. Las cosas pasaron del castaño a oscuro y el elemento hubo de casarse con la damita.

La cosa se complicó cuando la denunciante y su esposo se enteraron en Nicaragua —en un viaje de placer que hicieron— que el esposo de su hija estaba casado en aquel país.

Las cosas quedaron así, pero el 18 del corriente llegó en horas de la noche el marido —casado 2 veces— y preguntó por el esposo de la señora denunciante. Le vaba en la mano una cuchilla abierta. La dama tomó la ofensiva y propinó una cachetada al presunto agresor, luego con una regla le arrancó de la mano la cuchilla. A esto obedeció la denuncia. De manera, que ahora tendrá que averiguar el señor Alcalde si efectivamente el sujeto está casado en Nicaragua.

## NI GUARDADA ESTUVO SEGURA LA VALIJA

Don Fernando Segura Rodríguez cargaba una pesada maleta que le impedía entrar y salir cómodamente en los buses y otros lugares. Optó por dejar la maleta depositada en algún sitio mientras efectuaba sus comisiones.

Al atardecer se dirigió al lugar a recoger su equipaje, pero allí le dieron una pésima noticia: habían robado la maleta, que contenía 300 colones en prendas

y algunos objetos de valor. Inmediatamente fue a los detectives. Allí recibió otra sorpresa muy agradable por cierto. Dos detectives que vigilaban ciertos sectores sospechosos, habían detenido a un maleante reconocido que llevaba en sus espaldas el equipaje ajeno, muy campante. Huelga decir que el ofendido reconoció lo suyo. La sumaria se instruye en la Alcaldía Segunda Penal.

## Y, SIGUE "OJOS VERDES" CON LAS ESCALERAS!

Este delincuente le ha emprendido contra las escaleras. Hace pocos días, dejó a un pintor cogiendo de la brocha porque le robó la escalera. Lo sorprendieron dos detectives, y parece que fue bien, porque ha sido tramitado otro parte contra el mismo individuo ya que andaba en libertad. Se robó otra escalera.

Pero en este segundo hurto se cuidó de no dejar a nadie cogiendo.

Se la llevó alzada y trató de venderla, en eso lo sorprendió la dueña del artefacto. Ella muy enojada le llamó. El delincuente le hizo señas dándole a entender que volvería, pero no le dijo cuando.

Dos detectives volvieron a detener al maleante con todo y escalera, enviándole a la Autoridad Judicial que conocerá de la acusación.



# SOLAMENTE EL 50% EN BODEGAJE DE MERCADERIAS ESTA CONCEDIENDO HACIENDA

Acerca de una publicación aparecida ayer en varios matutinos, sobre que el Ministerio de Hacienda ha concedido el bodegaje en que han incurrido las mercaderías de las Aduanas, nos han aclarado en el propio Despa-

cho q' la concesión solamente por el cincuenta por ciento de ese bodegaje y pre'ia la solicitud que mediante papel sellado de un colón se haga al Ministerio.

## EN LAS DOS FRONTERAS CONSTRUYE ESCUELAS EL MOP

El Departamento de Construcción ordenó el traslado de las cuadrillas de trabajadores, que tendrán a su cargo la construcción de escuelas en ambas zonas fronterizas del país. Una será en el sur, en la población de La Cuesta y la otra en Los Chiles al norte.

La del distrito del cantón de Grecia, para lo cual hubo necesidad de montar un quebrador de piedra, constará de seis aulas, lo-

cal para dirección y dos baterías de servicios sanitarios.

En la frontera sur se construirá una de tres aulas, despacho para la regencia y una batería de servicios sanitarios. Han sido planeadas con la inclinación arquitectónica que viene armonizar con los modernos sistemas dirigidos para que los educandos sientan mayores deseos de aprovechar la labor cultivadora del educador.

## VENCIO AYER LICITACION PARA TERMINAR LA CARRETERA INTERAMERICANA

A las dos de la tarde de ayer se conocieron en Washington las ofertas recibidas en la licitación pública respectiva para la construcción de los dos tramos que faltan por hacer en Costa Rica para completar la carretera Interamericana, sean el que va de San Isidro de El General a Platanares y el que va desde Ballast Pit hasta la frontera con Panamá.

La oferta más baja para la construcción del tramo de El General a Platanares fue la presentada por las Compañías Asociadas Beeche & Faith y Quirós & Ulate, las cuales licitaron la obra por un valor de ₡ 32.500.000.00 aproximadamente, suma que está a ₡ 1.200.000.00 más baja que la siguiente oferta. Este tramo alcan-

za una longitud de 69 kilómetros y en él están localizados todos los puentes, circunstancia por la cual el valor de la obra es muy alto.

En el segundo tramo, el que cubre el espacio entre Ballast Pit y la frontera con Panamá, la oferta más favorable fue la presentada por la Compañía Foster bajo precio de ₡ 18.000.000.00 la cual tiene una diferencia; con la oferta más inmediata, que es también de las Compañías Asociadas, de únicamente ₡ 12.000.00. Este tramo incluye 55 kilómetros de vía y en él no hay ningún puente.

Es de esperar, pues, que dentro de muy poco tiempo se conozca la adjudicación de la citada licitación, y que los trabajos se inicien tan pronto ello suceda.

**El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.**

Comisión Nacional de Alcoholismo

**HOY HOY  
EDICION EXTRA**

**LA PALABRA  
de COSTA RICA**

El informe presentado anoche por el señor Presidente de la República a un grupo de personas sobre sus

**GESTIONES FINANCIERAS Y  
ECONOMICAS EN EUROPA**

2 DE LA TARDE. HOY.

**RADIO MONUMENTAL**

(650 Kcs.)

Extra de "La Palabra de Costa Rica", un radioperiódico que procura estar bien informado.

## CESANTIA SE CALCULA CON EL PROMEDIO DE SALARIO DEVENGADO DURANTE LOS ULTIMOS SEIS MESES

Ante una consulta que hiciera un trabajador, el Ministro de Trabajo, Lic. don Otto Fallas, la e vacuó manifestando:

Un trabajador hace cerca de seis años que trabaja en forma ininterrumpida a un patrono; devengando últimamente un salario a razón de un colón y veinticinco céntimos por hora, o sea, diez colones por jornada ordinaria; el patrono, sin causa imputable al trabajador, le ha anunciado que lo ocupará hasta el próximo 15 de diciembre, Consulta sobre sus derechos a preaviso y a auxilio de cesantía.

El aviso que con tanta anticipación le otorgó el patrono fijándole fecha en la cual cesaría de ser trabajador de la empresa, cumple con largueza la obligación legal del preaviso contenida en el artículo 28 del Código de Trabajo; resta sólo que durante las últimas cuatro semanas el patrono conceda un día libre con goce de salario en cada semana para que trate de buscar nuevo trabajo.

En cuanto al auxilio de cesantía, teniendo el trabajador a la fecha de terminación del contrato más de cinco años y medio y me-

nos de seis y medio, tendrá derecho a seis meses de salario que el patrono deberá de entregarle en el momento de dar por concluido el contrato. Se calcula ese auxilio de acuerdo con el promedio de salarios que haya recibido durante los últimos seis meses de trabajo efectivo al servicio de su patrono. Así, por ejemplo, si el trabajador hubiere recibido un salario de diez colones diarios durante veintiséis días al mes, en los últimos meses, el auxilio de cesantía que le correspondería sería de mil quinientos sesenta colones.

MEJOR QUE NUNCA...

# ROAD LUG

LA LLANTA DE SERVICIO DOBLE PARA CAMION

CON BANDA EXTRAGRUESA ESPECIALMENTE ENDURECIDA

Ahora la famosa llanta Road Lug de Goodyear, la preferida de los propietarios de camiones para transportes arduos, de doble servicio, es mejor que nunca. Se ha incorporado en la fabricación de esta llanta un nuevo valor con estas características exclusivas:

**NUEVA CONSTRUCCION DE TELAS SOLDADAS...**

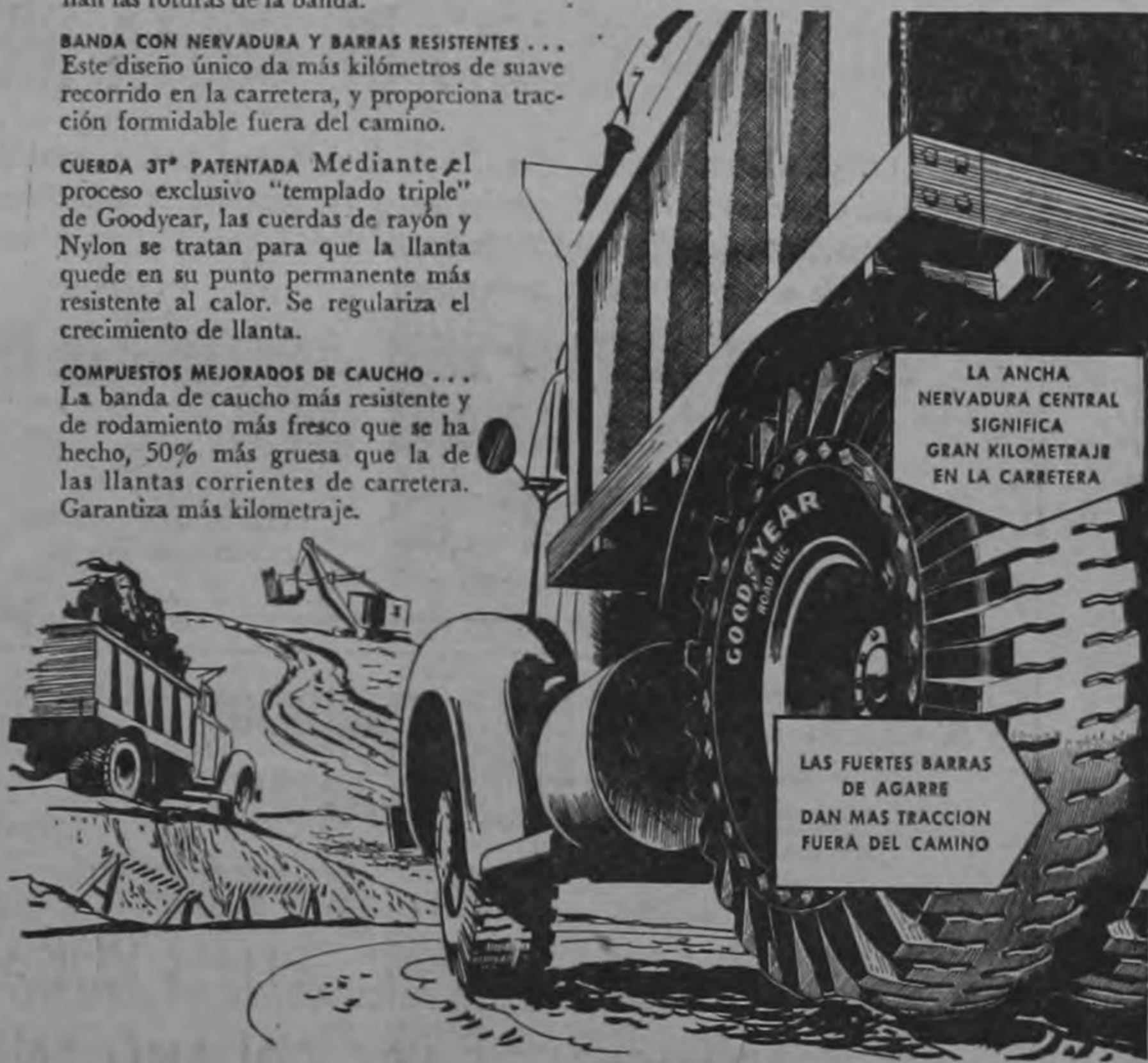
Los ingredientes aglutinantes exclusivos de Goodyear SUELDAN todas las partes de la llanta entre sí, para formar una unidad completa. La Road Lug impide la separación de la banda y las capas, prácticamente se eliminan las roturas de la banda.

Fabricada con la Cuerda de Nylon 3T o de Rayón 3T

**BANDA CON NERVADURA Y BARRAS RESISTENTES...**  
Este diseño único da más kilómetros de suave recorrido en la carretera, y proporciona tracción formidable fuera del camino.

**CUERDA 3T PATENTADA** Mediante el proceso exclusivo "templado triple" de Goodyear, las cuerdas de rayón y Nylon se tratan para que la llanta quede en su punto permanente más resistente al calor. Se regulariza el crecimiento de llanta.

**COMPUESTOS MEJORADOS DE CAUCHO...**  
La banda de caucho más resistente y de rodamiento más fresco que se ha hecho, 50% más gruesa que la de las llantas corrientes de carretera. Garantiza más kilometraje.



LA ANCHA NERVADURA CENTRAL SIGNIFICA GRAN KILOMETRAJE EN LA CARRETERA

LAS FUERTES BARRAS DE AGARRE DAN MAS TRACCION FUERA DEL CAMINO

# GOODYEAR

MAS TONELADAS, EN EL MUNDO ENTERO, SE TRANSPORTAN SOBRE LLANTAS GOODYEAR, QUE SOBRE LAS DE CUALQUIERA OTRA MARCA

\* Y.M.—THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, AKRON 18, OHIO, U.S.A.

6-55-13

— Distribuidores Exclusivos: —

## SERVICIOS UNIDOS, S. A.

Frente a la Plazoleta de La Soledad — San José.

ALAJUELA:  
Herrera Sánchez Ltda.

GRECIA:  
Arnoldo Kopper

VILLA QUESADA:  
Inocente Hidalgo e Hijos

PUNTARENAS:  
Jorge Herrera y Hnos.

SUB-AGENTES:

San Isidro de EL GENERAL:  
Manuel A. Matz M.

NICOYA:  
José y Rafael Armijo

LIMON:  
Leslie A. de Pass

CAÑAS (Guanacaste):  
Fernando Jerez

LAS JUNTAS ABANGARES:  
Alfredo Chan

LIBERIA:  
Manuel Li Yong

SANTA CRUZ:  
José Chan Lio



# NO HABRA QUE DISMINUIR GASTOS DEL PRESUPUESTO ORDINARIO 1957

Con expectación venía siguiendo la opinión pública nacional las noticias sobre las discusiones que del Presupuesto Nacional Ordinario para 1957 verifica la Asamblea Legislativa.

## Sabotaje opositorista

Transitorias dificultades fiscales, fruto desafortunado de los desastres que produjeron al país las inundaciones de los dos años pasados, con disminución en los ingresos del Erario que alcanzaron en la sola Compañía Bananera a la enorme suma de 15 millones de colones; dieron a la oposición oportunidad para emprender una campaña de confusiónismo tratando de hacer ver que Costa Rica se avocaba ni más ni menos que a una catástrofe económica. Estas malévolas prédicas opositoristas se orientaron luego a combatir los gastos del gobierno en los Institutos Autónomos y los del Ministerio de Relaciones Exteriores en las Embajadas del país en América y Europa, con ocasión de la discusión que actualmente se realiza en la Asamblea del nuevo Presupuesto Ordinario para 1957.

## "El Parto de los Montes" de la Comisión Especial

La falta de nivelación en los capítulos de Ingresos y Egresos del Proyecto de Presupuesto enviado a la legislatura por el Ejecutivo—obligado por la disminución temporal de las rentas y de acuerdo con una técnica seguida desde hace varios años mediante la cual posteriormente los aumentos previstos en las partidas de ingresos nivelaban los balances—determinó la aprobación de una Moción en la Asamblea designándose una Comisión Especial para verificar estudio del Presupuesto y procurar su nivelación mediante el cercenamiento de gastos "no indispensables".

La Comisión laboró durante varios días. Y en un informe de 215 cuartillas poligráficas presenta el resultado de su estudio al cual no vacilamos en calificar como un verdadero "parto de los montes". Pues se concretó a fungir como creadora de un nuevo Proyecto trasladando dineros de una partida a otra, eliminando Embajadas disminuyendo asignaciones al ICE, al INVU y otras instituciones autónomas, para utilizar

esos dineros en otras partidas que a juicio de la Comisión merecían esos aportes.

Pero — y aquí está lo curioso— sin disminuir el monto total del Presupuesto. Trasladaban los dineros de una partida para otra sin cumplir su cometido que en todo caso hubiera debido ser el recortar los gastos presupuestados.

## La Intervención del Diputado Molina, ayer

Molina anunció que en la sesión de hoy el Ejecutivo presentaría los Proyectos de Ley mediante los cuales, sin crear nuevas cargas impositivas, se arbitran nuevos recursos fiscales para equilibrar el Presupuesto.

## 26 Millones de colones para nivelar el Presupuesto

En forma exclusiva damos a conocer a nuestros lectores las fórmulas arbitradas por el Gobierno para lograr balancear el Presupuesto ordinario del próximo año sin sacrificar ninguno de los planes en marcha para el progreso económico-social y material de Costa Rica.

1) Por esta vez la Metafísica del Banco Central se aplicará a cubrir el desnivel presupuestario en lugar de entrar a formar parte del Fondo de Capitalización. Por este concepto entran al Presupuesto de Ingresos SIETE MILLONES DE COLONES.

2) Retención de € 15 por cada Fanega de Café como parte adelantada del pago del Impuesto sobre el café. Las entradas por este concepto se calculan en DIEZ MILLONES QUINIENTOS MIL COLONES.

3) Pago total del impuesto sobre el café exportado. Lo cual aportará una suma de UN MILLON QUINIENTOS MIL COLONES.

4) Impuesto sobre importación de azúcar. Las cantidades que se requieren para completar el consumo nacional de este producto serán importadas por el Consejo Nacional de Producción. El producto de este impuesto se estima en TRES MILLONES DE COLONES.

5) Elevación de Aforos para artículos suntuarios. Con lo cual, a la par que se logra un cometido fiscal se obtiene otro de mayor significación en la política económica nacional como es la

protección de la balanza de pagos.

## Su producto se calcula en cuatro millones de colones

En esta forma se arbitran los 26 millones de colones que equilibrarán el próximo Presupuesto sin dañar los planes del gobierno nacional y sin necesidad de llegar a los desdorosos recortes para eliminar representaciones diplomáticas del país en las Repúblicas americanas y en los grandes países europeos.

# FERIA DE GANADO

## NOVIOS

- 7 Leando Quesada a Gamaniel Montero
- 24 Gonzalo Pérez a Retana hermanos
- 19 Luis Sánchez a Alberto González
- 5 Luis Argüello a varios
- 19 Marcial Elizondo a José R. Moya
- 5 Gilberto Aguilar a Jaime Sibaja
- 5 José M. Valenciano a varios de 80 a
- 13 Baltazar Baldiodeda a H. San Juan de D
- 6 Gilberto Rivas a Juan León
- 9 Ramón Canales a Juan León
- 5 Julián Ulate a Celín Sibaja
- 12 Rodolfo Zeledón a Leandro Seo
- 27 La Calica Ltda. a Iménez y Gutiérrez
- 10 Manuel Flores a orge Quesada
- 16 José M. Barrantes a Retana hermanos
- 7 Hac. Tenorio a Antonio Chavarría
- 9 Hac. San Cristóbal a Ramírez y Cantillo
- 30 Bogantes y González a Leopoldo Bogantes
- 46 Rafael Vargas a Hc. Florida Ltda.
- 12 Fernando Vargas a Hac. Florida Ltda.
- 6 Marcial Blandino a Hda. Florida
- 3 Eduardo Vargas a Hda. Florida
- 4 Alberto Bravo a Abelardo Alfaro
- 8 Miguel Chavarría a Ramírez y Cantillo
- 14 Filadelfo Sánchez a varios de 103 a
- 9 Fernando Pinto a ulio Ulate
- 10 Eduardo Benavides a varios de 100 a
- 20 Hda. Platanar a Pedro Salas
- 12 Hac. Platanar a Adrián Rojas
- 14 Cirilo Vargas a Julio Ulate
- 10 Cuc. Duham a Carlos Vargas
- 29 Miguel Córdoba a Virgilio Chaverri
- 6 Claudio Quesada a Dagoberto Masís
- 17 Calixto Herrera a varios de 104 a
- 5 Manuel Sánchez a Rodolfo Blasco
- 7 Victor M. Rivas a Ramírez y Cantillo
- 5 Amado Ramírez a Alberto González de l
- 24 Heriberto Jiménez a Jiménez y Gutiérrez
- 10 Carmen Meza a Antonio Vargas
- 5 Aurelio Vargas a Abelardo Alfaro
- 5 Calixto Herrera a Marcial Flores
- 5 La Chorotega a Lauricano Gutiérrez
- 20 Hac. Tenorio a Antonio Chavarría

## VACAS

- 10 Leopoldo Bogantes a José J. Ugalde
- 10 Alexis Alvarez a Rino Bettoni
- 15 Alejandro Hurtado a varios de 86 a
- 11 Hubert Bermúdez a varios de
- 5 Floro Martínez a Edilio Bettoni
- 14 José J. Salas a varios de 80 a
- 20 Reinaldo Dobles varios de 90 a
- 6 Leopoldo Bogantes a Carlos Bettoni
- 5 Aurelio Vargas a Solís y Rodríguez
- 13 Tenorio y Camareno a Solís y Rodríguez
- 10 Gilberto Barrantes a Rafael Solís
- 22 Edgar Cordero a Solís y Rodríguez
- 12 Efraín Rivera a Riggoni y Dobles
- 5 Miguel Chavarría a Gilberto Vargas
- 13 Carmen Meza a Antonio Chavarría
- 7 Angel Méndez a Solís y Rodríguez
- 12 Hac. La Digna a Fultop Arias
- 8 Gilberto Aguilar a varios de 80 a
- 10 Claudio Aguilar a Abelardo Alfaro
- 4 Finca Sta. Cruz a Antonio Vargas
- 17 Antiocho Sibaja a Luis Muñoz
- 10 Luis R. Gallegos a Amado Zúñiga
- 8 Crisanto Alvarez a Ric. y Guido Rivera
- 12 Franklin López a Carlos Vargas
- 1 Rafael Segura a varios de 86 a
- 15 Calixto Herrera a varios de 85 a
- 15 Alejandro Hurtado a varios de 86 a
- 11 Hac. La Vieja a Jorge Salas
- 10 Abelardo Rivera a Soto y Gutiérrez
- 14 Hac. La Chorotega a Soto y Gutiérrez

## TOROS

- 2 Hac. Tenorio a Rolando Rojas
- 2 Hugo González a Jorge Fernández
- 2 Carlos Valverde a Manuel Camareno
- 3 Carlos Castro a Edilio Bettoni de 90 a
- 2 José M. Valverde a Rafael Jumbado
- 2 Emilio Gutiérrez a Heriberto Consejo
- 4 Aurelio Vargas a Rino Bettoni
- 3 Rafael Villegas a Calixto Herrera
- 4 Crisanto Alvarez a Fultop Arias de 100 a
- 2 Ismael Hidalgo a varios de
- 2 Antiocho Sibaja a Guillermo Lizaso

## BUYES

- 3 Ramón Canales a José A. Montero
- 3 Gutiérrez y González a varios de 112 a
- 2 Nano Ugalde a Pedro Suárez
- 2 Manuel Jiménez Guillermo Maroto
- 2 José J. Salas a Filemón Quesada
- 2 Ismael Espinoza a Juan Martínez
- 2 Francisco Solís y Carlos Vargas
- 4 Fernando Bonilla a Roberto Ramírez
- 2 Efraín Rivera a varios de 100 a
- 3 Efraín Brenes a Ric. y Guido Rivera
- 2 Ramón Li Zamora a Manuel Muñoz
- 2 Carlos Barrantes a Jorge Fernández
- 2 Calixto Herrera a Rafael Fernández
- 3 La Chorotega Ltda. a Retana hermanos
- 2 Soc. Duham a Carlos Vargas
- 4 Antiocho Sibaja a Retana hermanos
- 2 Manuel Rojas a Alberto González

## SE APRESURA NEGOCIACION DE COMPRA DE TERRENO EN PAVAS PARA CONSTRUIR AEROPUERTO

Como dentro de pocos meses el llano de La Sabana tendrá que ser entregado al deporte, las diferentes empresas de aviación que usan aparatos livianos, tienen que trasladarse a otro lugar que reúna las condiciones óptimas para el vuelo, como son: vientos constantes hacia una sola dirección,

ausencia de montañas altas cercanas, buena visibilidad en toda época etc. La Junta de Aviación Civil hizo las investigaciones del caso para conseguir ese terreno, logrando conseguir uno en Pavas, propiedad de la Junta de Protección Social de San José. Se iniciaron las negociaciones pertinentes

para la compra de esa finca y ahora el Ministro Tosi ha dirigido comunicación al Secretario de la Junta de Aviación con el fin de que suministre las medidas del terreno y las condiciones de pago aceptables por la Junta de Protección Social, con el fin de apresurar la negociación respectiva.

## Birmania ataca a Rusia en la ONU

NACIONES UNIDAS, N. YORK 20 (INS) — Birmania, desafiado Estado neutralista del Asia atacó hoy a la Unión Soviética por su represión armada en Hungría y se pronunció en favor de la resolución cubana que exige a Rusia que ponga fin a la deportación de los rebeldes húngaros.

La actitud de Birmania representó el primer cambio de frente importante realizado por miembros del "block afro-asiático", que son generalmente adictos a Rusia en los asuntos internacionales. El delegado birmano, Pe Kin, hablando ante la Asamblea General sobre la crisis húngara, deploró la forzosa evacuación en masa a la Unión Soviética de hombres, mujeres y niños húngaros, y declaró que la conciencia del mundo no puede permanecer silenciosa. Manifestó Pe Kin que en vista de que Rusia no ha atendido a los llamados de las Naciones Unidas en relación con Hungría, "no veo como puede la conciencia mundial dejar de volar y expresar su desaprobación con la intervención soviética en la vida interna de Hungría, una intervención que ha costado ya millares de vidas y que ahora priva a otros millares de personas de su propia patria".

Pe Kin descartó las alegaciones soviéticas y del régimen comunista húngaro de que las noticias sobre las deportaciones son una "calumniosa propaganda" y afirmó que aparentemente existe irrefutable evidencia de que tales prácticas continúan a pesar de las negativas de los rojos.

## EL DAÑO DEL ALCOHOL LO HEREDAN LOS HIJOS. LOS NIETOS, LOS BISNIETOS, LA DESCENDENCIA TODA.

## COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

# LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Avisa a los interesados que el período de tiempo para presentar solicitudes y documentos, de acuerdo con las bases del concurso de antecedentes para el nombramiento de profesores de la Facultad de Educación (ver avisos publicados el 14 de octubre y el 6 de noviembre),

## SE AMPLIO HASTA EL JUEVES 3 DE ENERO DE 1957, A LAS ONCE HORAS.

San José, 20 de noviembre de 1956.

CARLOS MONGE ALFARO,  
Secretario General.

## A LOS INTERESADOS EN LA ADQUISICION DE PUESTOS EN LA PLAZA DE LA ARTILLERIA SE LES AVISA

que el remate de los mismos, se efectuará el SABADO 24 DE LOS CORRIENTES,

en el Salón de Sesiones de la Municipalidad de San José, a las trece horas y treinta minutos (1½ de la tarde).

GOBERNACION DE SAN JOSE.

## JEFF COBB





# GERENTES DEL SEGURO EXPLICAN A ASAMBLEA TRAMITE DE LICITACION CRITICADA

Ayer los Gerentes de la Caja de Seguro Social, señores don Cipriano Güell y don Joaquín Alberto Fernández, se dirigieron a la Asamblea Legislativa, explican do la actuación de esa Institución, en relación con una excitativa aprobada ante críticas que hiciera el diputado Manuel Antonio Quesada. Se refería a una adquisición de baldosas que la Caja pagaría la suma de ₡ 47 el metro cuadrado, cuando hubo oferta de ₡ 17,90 el metro.

En la comunicación la Caja de Seguro Social, reafirma su crite-

rio de proteger la industria nacional hasta donde los intereses de la misma lo permitan, pero, aclara que hay situaciones que no lo permiten, cuando los artículos nacionales no llenan las exigencias técnicas requeridas.

Luego pasan los exponentes a afirmar que para adquirir las baldosas se exigieron ciertas condiciones a llenar por los oferentes. Que estos fueron dos: una firma checoslovaca y otra nacional, cuyas gestiones legales estuvieron a cargo del diputado Quesada.

"Señor Fernando Castro E. — Jefe Sección Licitaciones. — Contraloría General de la República. — Estimado señor: En contestación a su nota N° 990 de octubre 15, en relación con un análisis sobre baldosas de fabricación extranjera y nacional, le estoy insertando el informe que al respecto me rindió don Fernando Castagnaro C. — empleado de esta Sección — "A continuación paso a informarle de las pruebas realizadas, en contestación a la nota N° 990, con fecha 15 de octubre, recibida de la Contraloría General de la República. Las pruebas de las baldosas se realizaron de acuerdo con las especificaciones y pedidas por la A.S.T.M. para dichos materiales. Debido al poco

número de muestras aportadas y al estado en que se encontraban algunas de ellas, no fue posible realizar todas las pruebas pedidas por el mencionado organismo, sobre todo en lo que se refiere a dimensiones de las baldosas. De las dos pruebas pedidas en la nota citada, se realizó la prueba de resistencia a los ácidos, las baldosas extranjeras pasaron perfectamente las especificaciones pedidas, en cambio las nacionales, reaccionaron con los ácidos, deshaciéndose en partes y poniendo la solución del color de la baldosa, es decir, no pasaron especificaciones. En cuanto a la absorción, la A.S.T.M. no recomienda exactamente esta prueba, sino que recomienda otra, a base de tinta, en la que se aprecia en una forma indirecta la absorción de los materiales. En esta prueba se nota una diferencia aun más convincente de la distinta calidad de los materiales a favor de las baldosas extranjeras, ya que éstas no absorbieron la mancha de tinta mientras que las nacionales quedaron manchadas. Otra prueba realizada fue la de opacidad,

en la que los resultados mostraron también gran diferencia a favor de las mismas baldosas". De acuerdo con el anterior informe, queda pendiente el análisis o prueba de expansión en autoclave tal como lo estipula la designación de la A.S.T. c 126-55T, la cual llevaremos a cabo tan pronto nos sea posible. Sin otro particular me es muy grato suscribirme de usted atentamente (f) Max Sitenfeld R. — JEFE SECCION LABORATORIO.

Ante esas razones la Contraloría rechazó la apelación, que formuló la firma costarricense, autenticada por el Lic. Quesada Chacón, confirmando lo actuado por la Caja. Concluyen la exposición, los Gerentes, señores Güell y Fernández, afirmando que hubiera resultado anti-económico que esa Institución se hubiese inclinado por ser más bajo el precio, adquiriendo la calidad de baldosas que no llenaban las condiciones exigidas.

## NADO EN ALAJUELA

Montero	115	2968
hermanos	125	12.932
González	129	8982
	110	1954
R. Monge	137	6229
Silaja	110	2475
rios de 93 a.	103	1701
Sa. Juan de Dios	130	6666
ón.	118	2676
León.	110	3318
aja.	130	2425
ro Seco.	112	4560
ez y Gutiérrez	131	9997
uesada.	108	3841
etana hermanos	110	5714
o Chavarria	107	2583
Ramírez y Cantillo	121	3669
Leopoldo Bogantes	112	11.015
Florida Ltda.	125	21.629
Florida Ltda.	126	5668
Florida.	128	5268
Florida.	126	2487
do Alfaro.	110	5592
mírez y Cantillo	119	3565
os de 103 a.	110	5280
Ulate.	124	4170
arios de 100 a.	121	8233
o Salas.	121	8233
n Rojas	132	5476
Ulate.	109	5605
Vargas.	132	5024
elio Chaverri	120	7997
oberto Masís	114	2300
os de 104 a.	105	6154
ollo Blanco	112	1852
mírez y Cantillo	112	2423
ro González de 193 a.	107	3279
mírez y Gutiérrez	116	8506
ro Vargas	110	3720
ro Alfaro	107	1719
arcial Flores	95	1623
ano Gutiérrez	105	1851
Chavarria	107	4898

José J. Ugalde	88	3520
Bettoni	84	3729
arios de 86 a.	94	5746
rios de 86 a.	93	3784
o Bettoni	105	1665
s de 80 a.	110	5006
s de 90 a.	100	6812
Carlos Bettoni	78	1850
s y Rodríguez	93	1789
a Solís y Rodríguez	95	5255
Rafael Solís	100	3732
s y Rodríguez	86	6903
oni y Dobles	93	4035
ilberto Vargas	100	1807
onio Chavarria	90	5236
s y Rodríguez	100	2365
iltag Aras	100	4031
s de 80 a.	90	2575
elardo Alfaro	95	3930
onio Vargas	95	4738
s Muña	102	2665
mado Zúñiga	95	3612
e. y Guido Rivera	100	3106
rios Vargas	95	3979
s de 86 a.	701	2363
arios de 85 a.	105	5075
arios de 86 a.	94	5746
orge Salas	100	3791
to y Gutiérrez	90	2914
Soto y Gutiérrez	94	4457

ando Rojas	105	1183
orge Fernández	105	1185
manuel Camacho	80	602
io Bettoni de 90 a.	103	1468
Rafael Lombado	100	970
eriberto Conejo	75	610
ino Bettoni	105	2181
alixto Herrera	90	979
ulton Aras de 100 a.	103	2629
rios de	100	1069
termo Luano	100	1099

A. Montero	114	1654
a. Aras de 112 a.	120	1815
ro Suárez	100	1152
lvaro Avoto	120	1018
ltermo Quesada	117	1170
Juan Martínez	100	1211
Juan Vargas	110	1190
Roberto Ramírez	125	2570
rios de 100 a.	120	1180
y Guido Rivra	115	1750
Manuel Muñoz	110	1010
Jorge Fernández	103	905
Rafael Fernández	105	830
a Retana hermanos	90	1663
u Retana	120	1110
rios Vargas	108	2240
etana hermanos	108	2240
erto González	108	997

## 36 muertos en tragedia aérea en Colombia

BOGOTA, 20 INS.— La compañía aerolíneas del Pacífico anunció hoy que de acuerdo con los últimos datos definitivos, el número de muertos en la tragedia aérea de Dagua, el día 17, es de 36, incluyendo a un niño de 7 meses de embarazo dado a luz por una señora cuyo feto fue hallado en las cercanías del lugar de la tragedia. Así mismo reveló que entre los muertos se encuentra el doctor Ashley Osghterson, autor de efectos médicos de la bomba atómica en el Japón, quien llegó a Colombia enviado por la fundación Rockefeller, para trabajar en la Facultad de Medicina de la Universidad del Valle. El científico se dirigía a Buenaventura a reclamar su equipaje pues apenas hacía seis días que había llegado a Cali.

## Gran base aérea soviética en Alemania del Este

BERLIN, 20 INS.— La Unión Soviética está trasladando su comando aéreo del Este de Europa de Polonia al puerto báltico de Rostock, en la Alemania del Este. Informes autorizados obtenidos esta noche dicen que los rusos ya están construyendo las primeras cuatro de ocho pistas de aterrizaje en las afueras de Rostock. Estas serán capaces de acomodar a los cazas y aviones de bombardero de reacción y centenares de miembros de la fuerza aérea soviética que ya han llegado a Rostock para establecer las instalaciones y facilidades de operaciones. Este es el primer movimiento soviético importante para reforzar sus fuerzas armadas en la Alemania del Este como resultado de la oleada de anti-sovietismo que envuelve a los países y ejércitos. Se ha sabido que tropas soviéticas adicionales en número de 70 mil a 90 mil comenzarán a trasladarse a la Alemania del Este desde la Unión Soviética y Polonia en el mes de diciembre. Una mayor parte de las tropas estará equipada con tanques y equipos motorizados. Esto aumentará el número de las tropas soviéticas estacionadas en la Alemania del Este aproximadamente a 410 mil hombres en treinta divisiones. Esto no incluye al ejército comunista de Alemania de 120 mil hombres.

## Con representación de autónomas se amplió comisión del MOP para aprovechar plan Franco-Costarricense

En forma exclusiva, LA REPUBLICA había informado que ayer se instaló Comisión de Ingenieros de Obras Públicas, que se ocuparán de estudiar los ante proyectos dirigidos a aprovechar la suma de treinta millones de colones que serán invertidos con el plan franco-costarricense, cuyas negociaciones preliminares estuvieron a cargo del Presidente Figueres.

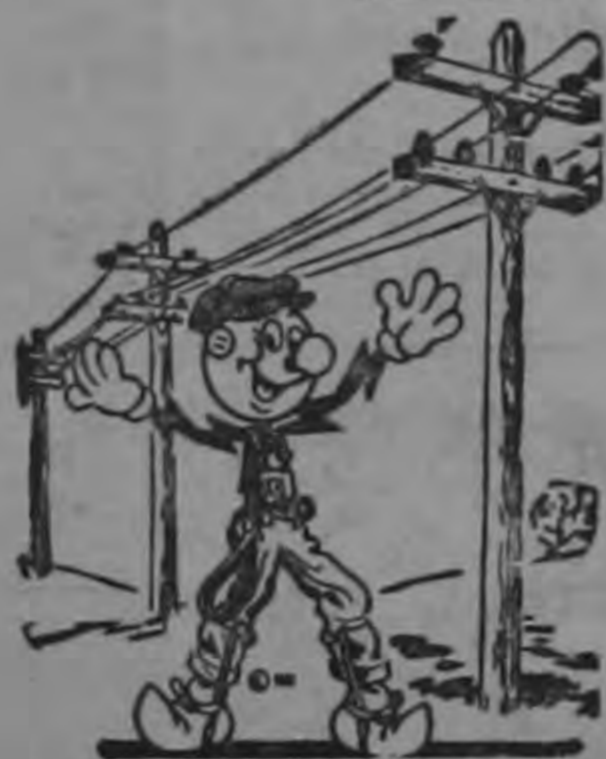
Efectivamente nuestra noticia se confirmó, sólo que los personeros de la citada dependencia

decidieron adelantar la hora, ante la conferencia del señor Figueres que vendrá a coordinar más el trabajo que se impusieron los ingenieros de manera que hubo una sesión de instalación en horas de la mañana y por la tarde otra.

Hubo el nombramiento de un Comité coordinador que quedó integrado con los siguientes funcionarios: Ingenieros, León Venegas, Fernando Sánchez, Fernando Rojas y el Jefe Administrativo del Ministerio, don Rodolfo Solano

Orfila. Se amplió con el nombramiento de don José Manuel Salazar, Sub-Gerente del Consejo de Producción, en vista de que había actuado cerca en las conversaciones que realizaron los Ministros de Obras Públicas, Agricultura y Hacienda con personeros franceses. Se acordó que se realizaran consultas con representantes de otros organismos autónomos, interesados en aprovechar parte de esa financiación, tales como Municipalidad de San José y otros.

## SUSPENSIÓN DE SERVICIOS ELECTRICOS EN ASERRI Y ALREDEDORES EL PROXIMO JUEVES 22 DE NOVIEMBRE DE LAS 8 A. M. A LAS 11 A. M.



Trabajo día y noche y no omito esfuerzo para mejorar los servicios que presto a ustedes.

Esto me obliga a no poder estar en sus casas en algunas ocasiones, pero mis ausencias se limitan únicamente al tiempo mínimo indispensable para realizar las mejoras.

Con el objeto de ejecutar trabajos para el mejoramiento del voltaje en Aserrí, serán suspendidos los servicios eléctricos el próximo jueves 22 de noviembre, de las 8 a. m. a las 11 a. m., en:

SECTOR EN LA CARRETERA DESDE EL RIO CAÑAS HASTA ASERRI. ASERRI Y ALREDEDORES.

NOTA: De ser posible los servicios serán restablecidos antes de la hora indicada.

## COMPAÑIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.

UNA EMPRESA A SU SERVICIO CON UTILIDADES LIMITADAS POR LEY.

## SUPERMAN





# Notas Sociales

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

## LA NOTA SOCIAL DEL DIA

El viernes de la próxima semana, en su residencia en Los Yoses se efectuará con carácter íntimo, el matrimonio de la guapisima y elegante señora Haydée Soto Guardia, con el distinguido caballero don Rodolfo Sasso, Cónsul General de Dinamarca en Costa Rica.

La contrayente es una de las mujeres más encantadoras y atractivas de Costa Rica, tesoro de virtudes y de incomparables primores, y su compañero un destacado y prestigioso personaje del mundo de los negocios.

La noticia de su casamiento, la consigna LA REPUBLICA con especial complacencia. Actuarán como padrinos, don Guillermo Soto Guardia, el Lic. don Fernando Núñez, la bellísima dama Olga Soto de Guardia Montealegre y otras personas más. En viaje de bodas se ausentarán para Barba.

Al saludarlos cariñosamente, en la copa de nuestro corazón, brindamos porque toda la vida sean eternamente muy felices y porque el hogar que fundarán, sea siempre un eterno reinado de alegrías, de ilusiones y de amor.

Anúnciese en: "La República"

## LA CASA DEL ARTISTA

INVITA:

ESTUDIANTES, PROFESORES Y PUBLICO EN GENERAL

a la

## Exposición de Fin de Curso

de Pintura - Dibujo - Escultura y Arte Comercial.

## TEATRO NACIONAL Y ANEXO

DE JUEVES 22 (inauguración 5 p. m.) A JUEVES 29.

Cantidad de sorpresas para el público en el Baile del domingo en la Pila Volto

Nos han comunicado los organizadores que para el baile de Fantasía que se llevará a cabo el domingo próximo en los salones de La Pila Volto, habrá gran cantidad de sorpresas para todos los estudiantes asistentes a este baile, ya que así en esta forma se estimula la labor de todos ellos de los diferentes Colegios de Segunda Enseñanza.

Las alumnas y alumnos que no necesitan invitación por el baile en homenaje a ellos.

El baile dará comienzo a las dos de la tarde y terminará a las siete de la noche.

CONCIERTO que ejecutará la Banda Militar de San José el miércoles 21 de Noviembre de 1956, dirige el prof. César Nieto, Director Gral. de Bandas.

- 1—Marcha de Esponsales—Parés.
- 2—Bocetos Españoles—Fulling.
- 3—Danzas Húngaras N° 1-5 y 6 Brahms.
- 4—La Navarresa— Selección de la Opera—Massenet.
- 5—Esfinge—Vals—Pepy.

De plácemes el hogar Sotela Cruz

Una linda muñeca nació en el hogar de los jóvenes esposos don Vicente Sotela y de su estimable señora María Felicia Cruz de Sotela. LA REPUBLICA les desea toda clase de felicidades.

Mejor de su operación en Nueva Orleans don Carlos Luis Mora Gómez

En Nueva Orleans, sigue mejor de la operación, a que hubo de ser sometido, en la Clínica Oschner, don Carlos Luis Mora Gómez, quien regresará próximamente a Costa Rica. LA REPUBLICA lo celebra.

Sra. Margarita Segreda de Furnisse

Mejor de salud sigue la simpática señora doña Margarita Segreda de Furnisse. LA REPUBLICA desea su pronto bienestar.

Lindas asistentes al próximo y maravilloso gran baile del Club Juvenil del Barrio de Amón



Señorita LYGIA SALAZAR PADILLA

¿Qué ruiseñor no se dormiría cantando, en las alabastrinas manos de la preciosa amiga, señorita Lygia Salazar Padilla? Ella será una de las bellísimas asistentes al próximo y maravilloso gran baile del Club Juvenil del Barrio de Amón, para inaugurar su propio local, media cuadra al Norte de la Bomba de Gasolina de La California. Las invitaciones circularán en estos días.

A Lygia Salazar Padilla, mitad rosa y mitad ensueño, LA REPUBLICA le rinde pleitesía.

## Agradece el pueblo de Concepción de Heredia la obra del Gobierno

Escribe: Oscar G. Quesada

El reconocimiento de las obras buenas efectuadas por un gobierno en beneficio de un pueblo es un deber de gratitud y un estímulo para los hombres que en él trabajan. Especialmente cuando otros teniendo presente solo intereses personales de política baja, obstruyen las obras necesarias de gran beneficio para los habitantes de un pueblecito. Concepción de San Isidro de Heredia ha sido visitada en tiempo de campañas políticas por aspirantes a la Presidencia, y había recibido prome-

sas para solucionar problemas locales, pero después era sumida en un olvido terrible, sin ver nunca una sola de las promesas hechas, realizarse. La escuela que tenía estaba en un estado ruinoso; la vía de comunicación con el centro de San Isidro estaba en tan mal estado que en tiempos de temporales, casi era intransitable; había que pasar cogiendo, en algunos trechos, de los alambres de las cercas. Las penalidades y cogojas de sus habitantes para sacar sus productos eran muchas. Por eso ellos ahora me han pedido expresar su gratitud por la hermosa escuela que les han construido y que viene a llenar una gran necesidad. Asimismo por el lastrado al camino que los une con San Isidro y que viene a solucionarles el poder sacar el café y otros productos sin tantas penalidades, como también el traslado de enfermos al Hospital. Les expresamos nuestra gratitud al Sr. Ministro de Obras Públicas y al Personal de su Ministerio, esperando sea un estímulo en medio de sus trabajos en beneficio de los pueblos. Además de bemos, porque es de justicia, hacer reconocimiento a la labor del señor presidente municipal, don Porfirio Villalobos y don Fernando Madrigal que tan desinteresadamente han hecho las gestiones para la realización de tan importantes obras.

Oscar Guillermo Quesada

## Secretario General de la OEA visitará a dos dictadores

WASHINGTON (INS)— El doctor José A. Mora, Secretario General de Organización de Estados Americanos, partirá de Washington el miércoles para hacer breves visitas a Colombia y Venezuela. En Bogotá asistirá a la sesión inaugural de la conferencia sobre viviendas y planificación y en Caracas visitará la feria interamericana del libro. Mora viajará por avión a Nueva York el miércoles y al siguiente día saldrá hacia Caracas, arribando allí a las 7 y 45 de la tarde, el 25 continuará viaje hacia Barranquilla y Bogotá, a la capital colombiana llegará a las 9 y 50 minutos de la noche de ese día. El 29 irá a Cali donde permanecerá dos días antes de regresar el primero de diciembre a Bogotá y después regresar a Nueva York el 2 de diciembre.

PAA  
**MIAMI CON UNA SOLA ESCALA**

Servicio *Rainbow* (turista)

AHORA SOLO \$ 131.60

VIAJE DE IDA Y VUELTA - VALIDO POR 17 DIAS -

KS-89/58-000



Inspira confianza saber que hay otros dos motores en la otra ala llevándolo rápidamente a su destino.

Consulte a su Agente de Viajes o llame a

**PAN AMERICAN**  
LA LINEA AEREA DE MAYOR EXPERIENCIA EN EL MUNDO

Avenida Central y Calle 1a., Tel. 4204, San José

## PAJARO LOCO

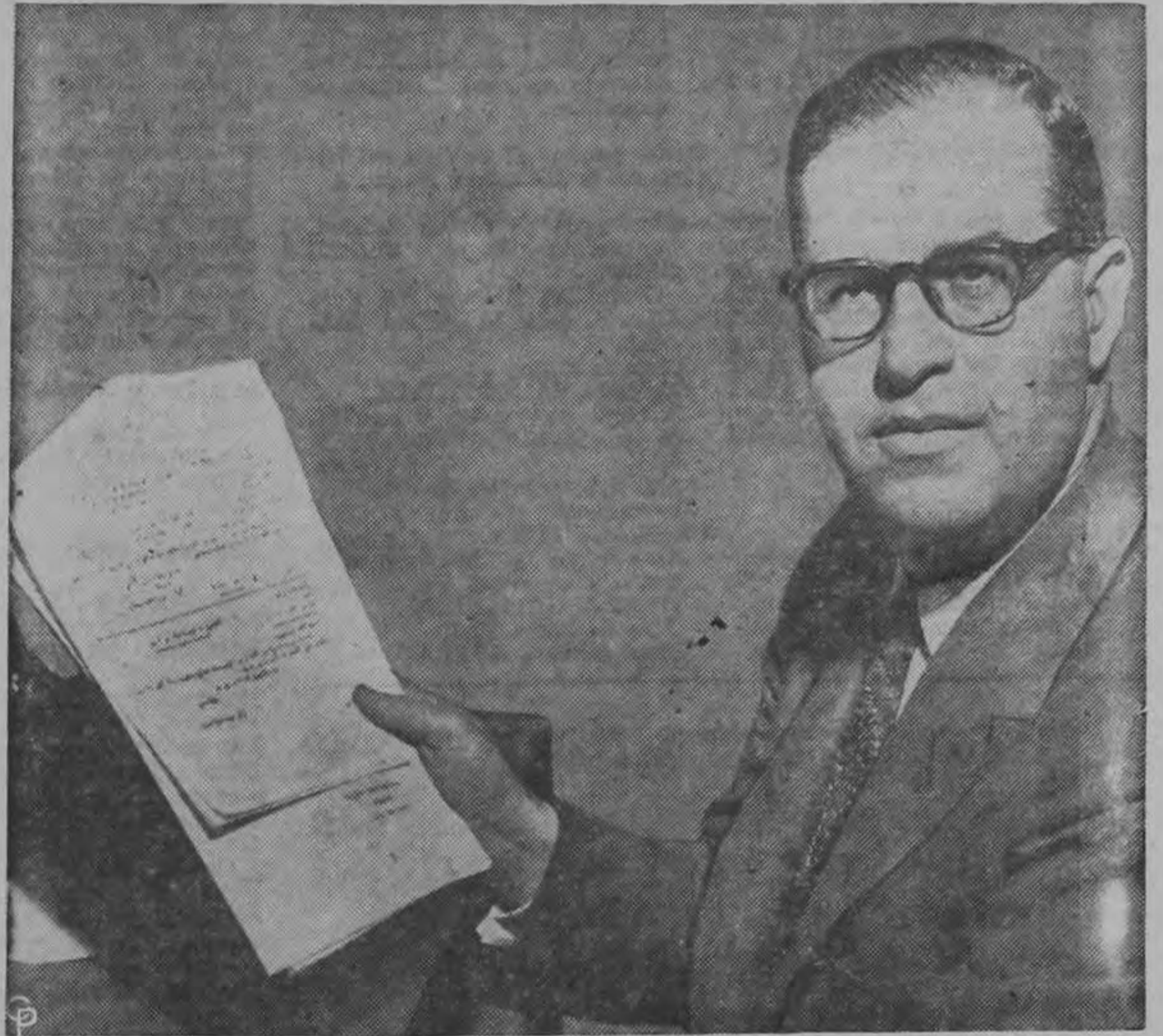




## DOCUMENTO EGIPCIO CONTRA ISRAEL



Señorita MARIA TERESA DOMINGUEZ



El Embajador israelí Abba Eban informando a los periodistas en las Naciones Unidas sobre la captura de un documento egipcio que pedía a todos los comandantes del ejército del Presidente Nasser que se preparen a cumplir "nuestro exaltado propósito de aniquilamiento de Israel". Los documentos fueron enviados por Eban al Consejero de Seguridad de las Naciones Unidas.—(INP).



Señorita LUCIA LUTZ PARIS

Vengan todos los poetas, a cantarle a la belleza de las lindas amigas, señoritas María Teresa Domínguez y Lucía Lutz París, estudiantes del Colegio de Nuestra Señora de Sión, quienes han sido nombradas recibidoras del suntuoso baile que, con motivo de la celebración de su segundo aniversario ofrecerá el "Club Juvenil del Barrio "La Granja", el próximo sábado, a las ocho de la noche, en la casa de la finca Herrán amablemente cedida por la familia Montealegre-Echeverri. El "Trío Los Ticos" prepara un novedoso programa y camiones especiales saldrán de los barrios Amón, Morazán, Paseo Colón etc., llevando a numerosísimos invitados, Cuotas socios con Carnet: seis colones, Socias con Carnet: cuatro colones; Caballeros: diez colones. Damas: seis colones. Se nos informó anoche que las invitaciones están casi agotadas.

A las encantadoras amigas, Lucía Lutz París y María Teresa Domínguez, en las que se detuvo la misma primavera a contemplar su hermosura, LA REPUBLICA les ofrenda su galante homenaje de admiración.



Orgullosa de su sopa!

preparada en **7** minutos

SOPAS  
**TEX TON**  
Délicatesse

Mucho más ricas y nutritivas



10 sopas deliciosas

De venta en todas partes en sobres y en cubitos.

DE TOMATE - HONGOS	POLLO y FIDEOS
COLIFLOR - ESPARRAGOS	CREMA CARNE
CALDO DE HUEVOS, LEGUMBRES	PETIT POIS y JAMON

HOLTERMANN & PECHTEL LTD. - Distribuidores

Desde hace dos años se está prometiéndole a los empleados públicos una mayor justicia por medio de

## LA LEY DE SALARIOS

y a estas horas no se ha promulgado todavía...



# -Notas Sociales-

A cargo de

RODRIGO ACUÑA

Teléfono 1014

Srita. Maureen Durman Carranza

El sábado de la presente semana sale para los Estados Unidos, la linda señorita Maureen Durman Carranza. LA REPUBLICA le adelanta sus galantes congratulaciones.

Señora Vilma Echandi de Mora

Hoy estará muy cumplimentada con motivo de la celebración de su cumpleaños, la bella joven señora Vilma Echandi de Mora, esposa del caballero don Alvaro Mora Steinvorth y una de las damas más encantadoras de la sociedad de Costa Rica. LA REPUBLICA se complace en felicitarla cariñosamente.

Madeline Barret Segreda

En la fecha del cumpleaños de la bella niña Madeline Barret Segreda, LA REPUBLICA le desea un mundo de felicidad.

Rumbo a Europa

Preparan viaje de nuevo para Europa, los amigos don Mario Chartier Rojas, don Avelino Hernández y don Hernán Charvarría. LA REPUBLICA les adelanta su cordial saludo de despedida.

Obras puestas al servicio del público en la Biblioteca Nacional

- Diccionario de textos sociales. Pontificios; Angel TORRES CALVO.
- Gramática italiana del siglo XX. Camilo LLOVERA MAJEM.
- Sintaxis latina. Eduardo VALENTI FIOLE.
- Selección de semilla y semillero de café José MONTERO GOMEZ.
- Antología española de arte contemporáneo. Césare RODRIGUEZ-AGUILERA.
- Historia de la literatura americana y argentina. Fermín ESTRELLA GUTIERREZ.
- Cifra de humanidad. Juan Antonio AYALA.

Las quince primaveras de la Srita. María Cecilia Gómez Alfaro

Hoy entra en la senda luminosa de sus quince años, la edad de los ensueños y de las ilusiones, la linda señorita María Cecilia Gómez Alfaro, hija de don Francisco Gómez y de su estimable señora esposa doña Digna de Gómez. LA REPUBLICA la saluda galantemente y le hace llegar sus cariñosas congratulaciones en un mensaje de frescas y de perfumadas rosas.

El acto de clausura de la Escuela John D. Rockefeller,

Don Marco Aurelio Soto

En Alajuela se encuentra mejor de salud, el caballero don Marco Aurelio Soto. Lo celebramos.

Regreso a Costa Rica

Graduado en forma brillante, de médico cirujano, en la República Argentina, llega en estos días a Costa Rica, el joven doctor don Mario Montealegre, hijo de don Antonio Montealegre, que fue a recibirle a Nueva York, y de la encantadora y bella dama doña Rosario Hernández de Montealegre.

Celebramos su retorno a la patria, al mismo tiempo que adelantamos sus efusivas felicitaciones al nuevo galeno.

Para los Estados Unidos

Acompañado de su esposa y de su familia sale a radicarse próximamente a los Estados Unidos, el joven don Rodrigo Valverde, competente empleado del Ferrocarril al Pacífico, cuyos compañeros de oficina, le obsequiarán una comida el miércoles de la presente semana en los salones de El Hispano. Les adelantamos nuestro atento saludo de despedida.

Sección de niñas de Turrialba

Agradecemos el envío de la siguiente invitación:

INVITACION

El Personal Docente, la Junta de Educación y el Patronato Escolar, invitan a Ud. y familia al Acto de Clausura de Labores Escolares del año 56, que tendrá lugar el sábado 24 del presente mes, a las 7 p.m. en el salón Jenaro Bonilla.

Su presencia comprometerá nuestra gratitud. Canita Mata Amador, Directora; Honorato Sanz N. Presidente Junta de Educación; Manuel Rojas R., Presidente Patronato Escolar;

PROGRAMA

- 1º Himno Nacional
- 2º Palabras de la Srita. Directora y entrega de premios a las niñas que forman el Cuadro de Honor de la Escuela.
- 3º Orquesta
- 4º Navidad Blanca — (Fantasía navideña).
- 5º Bello amanecer — (Coro)
- 6º Orquesta.
- 7º Los Vencedores — (Marcha de la Opera Aida).
- 8º Entrega de Certificados de Conclusión de Estudios Primarios.
- Palabras.
- 9º Orquesta
- 10º Pincelada — (Coro)
- 11º La violetera
- 12º Himno de la Escuela.

LA PODEROSA ESTACION DE RADIO "LA VOZ DE AMERICA" 855 KILOCICLOS, NOMBRO A RODRIGO ACUÑA ARAYA, REDACTOR SOCIAL DE "LA REPUBLICA" JEFE Y DIRECTOR DE "DE LA HORA SOCIAL" QUE SE INAUGURARA ESTA TARDE DE LAS CUATRO A LAS CUATRO Y MEDIA CON LA COOPERACION DE IMPORTANTISIMAS CASAS COMERCIALES.

Nuestro compañero aceptó la honrosa distinción y en el mismo programa se informará de todos los principales acontecimientos sociales de Costa Rica.

La poderosa Estación de Radio "La Voz de América" (855 Kilociclos) nombró a Rodrigo Acuña Redactor Social de LA REPUBLICA, Jefe director de "La Hora Social" de "La Voz de América" que se inaugurará esta tarde de las cuatro a las cuatro y media. En el mismo programa que ha sido recibido con verdadera complacencia en toda la sociedad costarricense, se informará de todos los principales acontecimientos sociales del día de todo el país. La crónica detallada de los más elegantes bailes, y fiestas, ha sido encomendada por "La Voz de América", al primer comentarista de nuestro ambiente social Rodrigo Acuña Araya, quien aceptó el nombramiento, y a quien felicitamos, deseándole muchos triunfos.

Doña Emilia Castro Silva de Barish y sus hijos

Anoche permanencia enfermos de mucha atención, la bella joven señora doña Emilia Castro Silva de Barish y sus niños, quienes sufrieron el domingo último el lamentable accidente de aviación en La Sabana, donde pereció el esposo de la señora de Barish, LA REPUBLICA mucho lo lamenta, deseando experimenten un pronto cambio en su organismo.

El gran baile del próximo sábado en el Club Unión

El Sábado de la presente semana, a las nueve de la noche, será ofrecido el gran baile que con fines de beneficencia, organizan las damas y señoritas de la colonia norteamericana residente en Costa Rica. A todas las personas invitadas que deseen cooperar, pueden comunicarse con los siguientes teléfonos: 2329, J-2652, 2862 y 3060.

## ESPEJO DEL ALMA

¿TIENE AMIGUITOS IMAGINARIOS LA MAYORIA DE LOS NISOS?



RESPUESTA: —

Los estudios han revelado que aproximadamente un niño de cada cuatro tiene amigos o animalitos consentidos imaginarios. Las niñas son ligeramente más dadas a ello que los niños. Algunos niños se crean compañeros hijos de la fantasía a edad temprana — a los dos años — pero por lo regular estas fantasías se presentan a los cinco.

Los estudios muestran que aunque estos niños tienden a ser tímidos y huraños, son muy imaginativos y tienen un coeficiente de inteligencia mayor que el de ordinario. Los animalitos fingidos u los animalitos de fantasía por lo general inspiran amables emociones en sus creadores.

¿SE HAN VUELTO LAS MUJERES DEMASIADO INTERESADAS EN SUS SENOS?



RESPUESTA: —

Sí, el énfasis que en nuestros días se pone en el seno estilo a la Hollywood — es tema de grave preocupación para millones de mujeres que tienen irregularidades en el pecho, reales o imaginarias. Tanto el crecimiento prematuro de los senos, como su retraso en desarrollar

se, originan con frecuencia en las niñas una sensación de inferioridad, con su correspondiente cortejo de ansiedades y de inseguridad.

Por lo general, los médicos aconsejan a las mujeres que no están satisfechas con sus senos, que se dediquen con empeño a mejorar y a exhibir los encantos que tengan, así como a desarrollar su ingenio, su simpatía, su gracia y su personalidad, y se olviden de los demás.

¿INFLUENCIA EL CRITERIO EL AMBIENTE EN QUE SE VIVE?



RESPUESTA: —

Así parece. En un experimento reciente, llevado a efecto en la Universidad de Brandeis, a 42 estudiantes les pidieron que juzgaran si las caras de un grupo de fotografías expresaban energía y bienestar o fatiga y descontento.

Las decisiones se tomaron en tres salas distintas, una sucia, el segundo aceptablemente limpio, y el tercero hermosamente decorado. Los estudiantes a quienes les tocó estar en este último descubrieron más expresiones de energía y bienestar que los juzgaron en los otros salones.

Para ROPA INTERIOR fina  
**INTEX**  
DE VENTA EN LAS MEJORES TIENDAS

SI TIENE UD. UNA MÁQUINA

**BURROUGHS** EN SU OFICINA...



haga que la examine GRATIS un técnico autorizado de Burroughs

Le conviene que un técnico de Burroughs atienda sus máquinas Burroughs:

- El está perfectamente adiestrado en técnicas de servicio establecidas por el fabricante.
- Dispone de todo el surtido de piezas Burroughs legítimas.

• En la mayoría de los casos, le hará el trabajo en su propia oficina, poniendo nuevamente sus máquinas en servicio cuanto antes.

Ofrecemos un examen gratis de sus máquinas Burroughs. Basta llamarnos por teléfono o enviarnos este cupón.

ENVÍENOS ESTE CUPÓN POR CORREO HOY MISMO

Sírvanse mandarnos a un técnico autorizado de Burroughs, para que examine las máquinas Burroughs de nuestra oficina. Sin compromiso alguno de nuestra parte.

Nombre \_\_\_\_\_  
Compañía \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_

**Burroughs de Centro América, S. A.**

5ª Avenida Nº 677

San José, Costa Rica.

Frente a la Canada Dry

APARTADO 2837

TELEFONO 4270

## ROLDAN EL TEMERARIO







Señorita FLORA MARTA ARAYA BRENES

El próximo sábado, a las tres de la tarde, en la casa de la bella señorita Flora Marta Araya, en el Barrio de la Universidad, se llevará a cabo una fiesta de confianza, a la cual han sido invitadas las siguientes personas: señoritas Rosa María Garrón, María Cecilia Araya, Olga María Quesada, Julieta Montealegre, Victoria Eugenia Lara, Carmen María Carrillo, Ana Cecilia Vargas, Adelita y Ana Leonor Batalla, Ana Elena Reyes, María Eugenia Sáenz, Ileana Quirós, Ana Cecilia Alfaro, Sandra Lacayo, María de los Angeles Fischel, Lydia María Castro. Señores don Mario Pacheco, don Rafael Lara, don Hermes Sánchez, don Max Acosta, don Claudio González, don Rafael Ernesto Robert, don Carlos Arce, don José Miguel Alfaro, don Oscar Alvarez, don Ricardo Lara, don Johnny Aguilar, don Juan José Herrera, don Carlos Alberto Gamboa, don Tomás Arturo Guardia, don Manuel Antonio Guardia, don Carlos Eduardo Odio, don Alvaro Sánchez, don José Batalla, don Arnoldo Pinto, don Rigo Mohs y otras personas más.

LA REPUBLICA saluda galantemente a la simpática señorita Flora Marta Araya, estudiante del Colegio de Nuestra Señora de Sión.

## LA NAVIDAD DE LOS ESTUDIANTES EXTRANJEROS EN LONDRES

El Consejo Británico está realizando gestiones para que ninguno de los estudiantes de ultramar se encuentre solo durante las fiestas navideñas en Gran Bretaña en 1956 época en que se espera que en este país se hallen numerosos estudiantes de 80 naciones, para asistir a cursos especiales.

Gracias a los ofrecimientos de hospitalidad hechos por personas privadas al Consejo y a los arreglos llevado a cabo por diversas organizaciones, muchos de los estudiantes extranjeros podrán pasar las fiestas del Nacimiento del Redentor, o por lo menos, parte de ellas, en casas de familias británicas. Los demás tomarán parte en veladas y fiestas organizadas por el Consejo en sus centros de estudiantes de Londres y

otras ciudades.

El número de plazas en los 31 cursos de vacaciones será de 921; cinco de los cursos se celebrarán en Escocia, incluso uno por primera vez en Dundee. Este año se abrirá un nuevo curso en Oxford sobre la literatura del siglo XVII. El objeto de los cursos distribuidos por toda la Gran Bretaña, es familiarizar a los estudiantes con alguna parte del país distinta de aquella donde cursan sus estudios normales, y facilitarles, al mismo tiempo, la participación en las trascendentales fiestas de Navidad y Año Nuevo en un ambiente británico.

Las Damas Blancas de la Cruz Roja ofrecerán una fiesta a las enfermas y enfermos del Asilo de las Mercedes

Las Damas Blancas de la Cruz Roja, encabezadas por la encantadora y bella joven señora Mary Picado de Cersóssino, están organizando una fiesta para La Navidad de las enfermas y enfermos del Asilo Las Mercedes.

Srita. Ana Cecilia Valverde Rimolo

El próximo Sábado celebra sus quince años, la bella dama Ana Cecilia Valverde Rimolo, hija de don Luis Felipe Valverde y de su estimable señora esposa doña Teresita de Valverde. Con el mismo motivo a las ocho de la noche del mismo día, será agasajada con una fiesta familiar en la casa de don Fernando Jiménez, cien varas al Norte de la Panadería Mumnanni.

LA REPUBLICA le adelanta sus galantes congratulaciones.

Marta Isabel Cageao

En la fecha del cumpleaños de la bella niña Marta Isabel Cageao, hija de los jóvenes esposos don J. Manuel Cageao y de Isabel de Cageao. LA REPUBLICA le desea un mundo de felicidades.

Señora Julieta Hernández de Martínez

En la fecha del cumpleaños, de la bella joven señora Julieta Hernández de Martínez, residente en Nueva York, LA REPUBLICA se complace en hacerle llegar su afectuoso mensaje de congratulación.

TE DE BENEFICENCIA AUSPICIADO POR LA EMBAJADA DEL ECUADOR

La Embajada del Ecuador auspiciará un gran té de gala en el Club Unión, que tendrá verificativo en los salones del Club Unión, el cinco de Diciembre próximo.

Tiene el noble fin de recaudar fondos para hacer una navidad feliz a los reclusos en el Reformatorio San Dimas, niños y jóvenes a quienes la falta de orientación en el hogar lanzó a la delincuencia, y a quienes hay empeño en hacer elementos útiles a la patria en el futuro, mediante su educación y regeneración.

Están trabajando activamente en la organización de este té-canasta, las damas de la Embajada, que son doña Giannina de Castillo, esposa del Excmo. Sr. Embajador Dr. don Abel Romeo Castillo; doña Hortensia Zeledón de Salgado, doña Cristina Goicoechea de Jaen Morente, doña María de Cabezas y doña Isabel de Burneo.

También ha sido designado un Comité Especial de damas integrado por doña María del Socorro de Tinoco, doña Melba de Jiménez, doña Clotilde de Cordero, doña Coralía de Romero, doña L'a de Altmann, doña Patricia de Gardiner y las señoritas Myriam Francis y Margarita Cardona.

Tesorera: señorita María de los Angeles Cavallini.

MAÑANA PUBLICARA "LA REPUBLICA" UNA LUJOSA CRONICA CON RETRATOS TOMADOS EN LA NOCHE DEL GRANDIOSO BAILE DE INAUGURACION DEL CLUB JUVENIL MORAZAN

Por lo avanzado de la hora, mañana publicará LA REPUBLICA una lujosa crónica detallada del esplendoroso gran baile de inauguración del Club Juvenil Morazán, en la casa gentilmente cedida por el distinguido caballero don Max Gardián, quien hizo acto de presencia. Es muy posible también que la prestigiosa Estación de Radio "La Voz de América" en 855 kilociclos, mañana la trasmita a las cuatro de la tarde, durante "La Hora Social", a cargo del periodista Rodrigo Acuña Araya. Ha sido sin duda ninguna, una de las más brillantes fiestas sociales de 1956.

Felicitemos efusivamente a todos los integrantes del "Club Morazán", por el resonante éxito que han obtenido.

Don Santiago March y Señora

Acto de Clausura del Colegio Los Angeles

Regresaron de su viaje al exterior, don Santiago March y su gentil señora esposa doña Ana Isabel Pinto de March. LA REPUBLICA les presenta su saludo atento de bienvenida.

El acto de Clausura del Colegio Los Angeles, se efectuará el 23 del presente mes. Al respecto se prepara un magnífico programa.

# HERNIA

SEA CUIDADOSO, NO USE BRAGUEROS ANTICUADOS CON BULBOS, PELTAS Y CORREAS QUE DIA A DIA VAN EMPEORANDO EL MAL

## BRAGUEROS - DOBBS

Patente Especial.

Sin bulbos... cinturones ni correas, con almohadillas cóncavas. Consulte el técnico norteamericano enviado por la fábrica, quien estará DOS DIAS MAS EN COSTA RICA: MIERCOLES Y JUEVES.

UNICAMENTE CINCO DIAS

HASTA EL 20 DE NOVIEMBRE,

EN LA

## BOTICA MARIANO JIMENEZ

DE 9 A 12 M. Y DE 3 A 6 P. M.

MODELOS ESPECIALES PARA HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS MAYORES DE 2 AÑOS.

Para una mayor elegancia

# SWEATERS marca ANGORA

PREFERIDAS POR SU BELLEZA Y CALIDAD.

EL SANTO



## Farmacia CORTES No. 3

BOTICA DE TURNO situada en los bajos del Hotel Costa Rica. Servicio a domicilio. Teléfono 2647.



# DEPO

A Cargo de  
LUIS CARTIN P.



# RTES

Del Círculo de Periodistas  
y Locutores Deportivos de  
Costa Rica

## CARTAGINES Y URUGUAY JUEGAN EL PRELIMINAR DE ESTA NOCHE



Como si el atractivo del partido internacional de esta noche no fuera tan poderoso, hasta el punto de que sólo de eso se habla en todas partes, también se anuncia un preliminar que dará comienzo a las seis y treinta de la tarde, entre las primeras divisiones del Cartaginés y del Uruguay.

Este encuentro corresponde al Torneo Cuadrangular que están jugando los cuatro equipos llamados "pequeños" y que por cierto encabezan hasta el momento orionistas e isidreños.

Para los brumosos este será su segundo partido en el certamen y están obligados a ganar, pues una nueva derrota los eliminará ya de toda posibilidad de ocupar un puesto importante dentro de él.

Para los uruguayos que ya tienen una victoria amasada el do-

mingo sobre los rojos el triunfo esta noche no sólo sería el sexto consecutivo en esta etapa de total recuperación que están cumpliendo, sino ponerse en posición muy ventajosa para ganar este cuadrangular.

Como se ve la lucha será interesante porque los dos rivales necesitan de la victoria por muy distintas pero también muy poderosas razones.

Los dos equipos alinearán sus mejores unidades, lo que viene a demostrar el deseo de los directores técnicos de salir con el triunfo esta noche.

El Uruguay volverá a colocar ese mismo once que en forma sucesiva ha doblegado dos veces a Universidad, dos veces al Guadalupeño y el domingo a la Gimnástica o sea; Chito Núñez e nel arco; Guido Rodríguez, Mario Vega e Isidro Williams en la za-

ga; Sigi Alvarado y Macho Rodríguez en los volantes; Purito Corrales, Tarcicio Rodríguez, Galleta Molina, Pachuco Meléndez y Oscar Piedra en la delantera.

El Cartaginés alineará esta noche de la siguiente manera: Asdrúbal Meneses bajo los tubos; Eduardo Soto, Colorado Alvarado y Fróilán Jiménez en la extrema defensa; Mamacho Muñoz y Yito Monge en los volantes; Gemelo Quesada, Pelirrojo Córdoba, Alvaro López, Guido Cúbero y Alexis Goñi en la de ataque.

Los brumosos hacen así su reaparición después de su brillante triunfo internacional logrado recientemente frente al Cúcuta Deportivo de Colombia.

Con un preliminar de esta clase estamos seguros de que la movilización de fanáticos hacia el Estadio Nacional será numerosa desde temprana hora de hoy.

## POR QUE PERDIO ALAJUELA

Sin tratar de restar méritos al esfuerzo de dirigentes y jugadores de La Liga Deportiva Alajuelense, me permito en un afán de que los equipos que deban actuar ante cuadros extranjeros, pongan las barbas en remojo, ya que de manera muy particular atribuyo la derrota de la Liga ante el equipo visitante sueco a lo siguiente:

Cuando un Club cualquiera que sea solicita refuerzos; es porque en sus líneas encuentra puntos débiles o vulnerables, de otra manera sería inexplicable la solicitud de refuerzos, máxime que estos se pagan, y por ende el total que devenga el Club por participar tiene que reducirse, dando por resultado menor ganancia al Club.

Quiere decir, que si la Liga solicitó tantos refuerzos, debería haber entrado con todos ellos y de esa manera haber presentado un cuadro robusto y no desvertebrado como acontenció.

De allí la sorpresa para muchos; pues la Liga comenzó a hacer cambios cuando ya el enfermo estaba a punto de fallecer, tarde muy tarde a todas luces fué esta actitud de la dirección técnica del cuadro.

El remedio al mal estaba desde el inicio del partido, ya que con

solo haber salido con todos sus refuerzos otro hubiera sido el resultado.

Quizás confundidos por lo que les sucedió a los integrantes del equipo sueco en Guatemala, se confiaron dirigentes y jugadores crillos, para que luego en la grama se encontraran con un cuadro muy distinto al supuesto.

Señalar punto por punto el desarrollo del encuentro sería muy largo y cansado, ya que una reseña de esta índole así lo requiere; además no soy un técnico ni un sábelotodo para hacer críticas al respecto, solo me anima el anhelo de ver siempre en alto nuestro pabellón deportivo, al cual hay que cuidar con cariño.

Sirvan estas líneas para prevenir a la Oncena Liberta y sus dirigentes ante el partido del próximo martes, para que no incurran en el mismo error y luego tener que lamentar una derrota similar, ya que con la experiencia vivida sobran los comentarios.

Sin embargo felicito a los muchachos de la Liga por el esfuerzo hecho para lograr la victoria la cual no llegó por las razones que repito, muy particular expongo.

(Hupolal)

## NO HUBO ARREGLO ENTRE PACHICO SANCHEZ Y EL SAPRISSA

Ayer logramos enterarnos que las posibilidades de que el conocido entrenador Pachico Sánchez fuera contratado por el Deportivo Saprissa desaparecieron totalmente por el momento.

Ante la directiva de dicho club llegó la propuesta del citado entrenador, contando con el respaldo de algunos miembros de dicho organismo, pero discutido - que fue el asunto, no prosperó por cuanto priva el criterio de

que se debe contratar a un entrenador extranjero.

Se llegó hasta afirmarse que ya se está en contacto con varios entrenadores argentinos, brasileños y chilenos de los cuales se harán arreglos con uno, de acuerdo con las posibilidades económicas de dicho club.

Por ahora seguirá Catato Cordero al frente del equipo, mientras se define la contratación del entrenador extranjero.

## ENTREGA DE MEDALLAS A LOS PELOTEROS MAS DESTACADOS DE LA SERIE CONTINENTAL CUBA-COSTA RICA



El Excmo. Sr. Embajador de Cuba en Costa Rica, Dr. Alberto García, coloca la hermosa medalla en la solapa del pelotero costarricense Rafael (Pelín) Castro, como el mejor hombre que tuvo la selección nacional en la serie continental cumplida frente a Cuba.



El personal de la Embajada de Cuba encabezados por el distinguido representante diplomático Dr. Alberto García y su gentil señora esposa, atendieron espléndidamente a los miembros del Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos que asistieron a la ceremonia del jueves pasado. Estuvo también presente el distinguido deportista don Carlos Zecca, Presidente de la Federación Internacional de Béisbol Amateur como invitado especial. Fueron momentos de la más viva confraternidad deportiva tico-cubana.



El Presidente del Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos de Costa Rica, Luis Cartin P., en el momento de entregar al Excmo. Sr. Embajador de Cuba, Sr. Alberto García, la medalla que correspondió a Manolo García como el mejor hombre de Cuba.



# LA LIBERTAD DISPUESTA A EMPATAR SERIE INTERNACIONAL SUECIA - COSTA RICA

La escuadra blanquinegra se ha preparado con gran entusiasmo para el partido de esta noche y saldrá jugando con cuatro refuerzos.

La forma en que debutó el gran equipo DJURGARDENS el domingo pasado en nuestro país, derrotando en forma categórica a un conjunto del poderío de la Liga Deportiva Alajuelense, ha provocado entre nuestra fanática enorme interés por el segundo encuentro de la serie y que se jugará precisamente la noche de hoy en el Estadio capitalino.

Se hacen grandes comentarios sobre las posibilidades de los contendores y se puede asegurar que sólo de eso se habla en todas partes, por lo que el llenazo de las instalaciones del coliseo deportivo será total, ante la importancia enorme que el partido tiene tanto para los suecos como para los nuestros.

Con esto queremos decir que si los visitantes logran ganar esta noche, no sólo se llevarán la serie sino que lograrán reivindicarse totalmente de su anterior temporada en Guatemala, confirmando el criterio ya mantenido por muchos de que estamos ante uno de los cuadros extranjeros más poderosos que han llegado a Costa Rica en todos los tiempos. Si son los libertos los que salen victoriosos habrán logrado empatar la serie salvando el prestigio del fútbol nacional después del descalabro sufrido, demostrando entonces la verdadera calidad del Djurgardens y poniendo las cosas en su verdadero lugar.

El cuadro nacional se ha preparado con enorme entusiasmo por lo que se tiene mucha fe en su desempeño, pues no sólo contará para el gran duelo de esta noche con todos sus propios valores, sino también con cinco magníficos refuerzos como lo son los cuatro saprisistas Alex Sánchez, Marvin Rodríguez, Saningo Soto y Rubén Jiménez sino también con el vigoroso rematador Gallego Armijo.

Anoche el director técnico de La Libertad, el gran centro delantero de antaño Manolo Amador, dio a conocer la alineación oficial para esta noche, la que ha sido recibida con absoluta confianza por la fanática y con gran simpatía porque ha sido confeccionada no con miras partidistas sino con la altura con que deben hacerse las cosas ante un partido internacional, especialmente cuando este tiene la impor-

tancia de que se jugará hoy frente al Djurgardens.

En la portería actuará Hernán Alvarado, valor propio liberto y uno de nuestros arqueros indiscutibles; en la zaga actuarán Alvarito Hernández a la derecha, Rey Orozco de Central y Alex Sánchez de izquierdo; Marvin Rodríguez y Manuel Salas formarán la pareja de volantes; Vivó Gobán, Iván Vargas, Mardoqueo González, Saningo Soto y Rubén Jiménez integrando la línea de ataque.



ALVARO HERNANDEZ



HERNAN ALVARADO



REY OROZCO

En banca estarán listos para prestar sus servicios jugadores valiosos como Raafel Quirós, Milton Beans, César Bell, Jorge L. Alpizar, Hugo Avila, Ticos Boyer, Raúl Lizano, Marco Antonio Ovarres y el cañonero Armijo, lo que demuestra que a la hora de cambios no tendrá problemas el director técnico Amador.

Ahora sólo resta esperar que transcurran las horas que nos separan del cotejo, que la natura-

leza coopere evitando la lluvia y que nuestro equipo representativo recordando aquellos tiempos en que los colores blanquinegros eran sinónimo de grandeza y poderío en nuestro fútbol, logre en una gran actuación un triunfo que necesitamos para no sólo empatar la serie sino para reivindicar nuestro prestigio en el resto de Centroamérica.

Por su parte el Djurgardens se apresta esta noche a confirmar la excelencia del fútbol sueco, tratando de repetir su performance del domingo.

La alineación posiblemente sea la misma o sea que Arne Arvidsson arquero titular de la selección estará bajo los palos; Ake Olsson, Hands y Stig Gustafsson formarán la tripleta defensiva; Olle Hellstrom y Stig Holmstrom serán los volantes; Sigvard Parling, Birger Eylund, John Erikson, Gosta Sandberg y Olof Edlung formando el quinteto ofensivo.

Se cree sin embargo que actuarán algunos de los restantes elementos del equipo sueco entre los que están el arquero Sven Linberg, los defensores Ola Forsberg, Bengt Nygreen y Lars Bosstrom; los delanteros Bernt Andersson, Erik Olofsson y Hans Karlsson.

Los suecos están acostumbrados a jugar bajo luz artificial pues el estadio olímpico de Estocolmo está dotado de plantas eléctricas y muchos de los partidos de campeonato se juegan a media semana.

Entendemos que cualquiera que sea el resultado del partido de esta noche los suecos jugarán un tercer partido el próximo domingo, escogiéndose el rival en la sesión de mañana de la Federación Nacional de Fútbol.

Se dice que el equipo que tiene mayores posibilidades de ser designado es el Saprisista, al que si los libertos ganan hoy, le corresponderá resolver la serie sueco-costa.

La prueba de hoy será de enorme importancia para calificar con verdadera realidad la potencia del fútbol sueco o para abrir los ojos y analizar si nuestro fútbol está entrando en un período de decaimiento.



MANUEL SALAS



MARVIN RODRIGUEZ



VIVO GOBAN



IVAN VARGAS



MARDOQUEO GONZALEZ



SANINGO SOTO



RUBEN JIMENEZ

ESTADIO NACIONAL

— HOY —

A LAS 8 P. M.

SEGUNDO Y ULTIMO JUEGO DEL EQUIPO QUE LLENARA TODAS LAS EXIGENCIAS DE LA AFICION

**DJURGARDENS**

ENFRENTADOSE AL

**CLUB SPORT LA LIBERTAD**

Reforzada con Marvin Rodríguez, Alex Sánchez, Rubén Jiménez, Saningo Soto, Alberto Armijo y Arsenio Chavarría. El Club Sport La Libertad jugando por primera vez con jugadores del Deportivo Saprisista.

HOMENAJE DE SIMPATIA Y RESPETO A LA DISTINGUIDA DAMA DOÑA ESMERALDA SERRANO DE CALVO

6.30 Preliminar por el Cuadrangular **CARTAGINES** versus **URUGUAY**

ENTRADAS A LA VENTA TODO EL DIA EN EL TEATRO NACIONAL

EL PARTIDO SERA JUGADO CON LA BOLA NACIONAL "NICKI"

PRECIOS: SOMBRA \$ 10.00

SOL \$ 5.00

Asiento a PALCO \$ 15.00



# ¡Esto ocurrió en Broadway!

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)

**NUEVA YORK** — Cuando la orquesta iba ya a la mitad de la obertura de ese tremendo éxito que en Broadway constituye la revista musical "Malditos Yankees" (alusión al equipo de beisbol de los Yankees), entre bastidores había una muchacha esbelta y de pelo rubio cenizo que se preparaba para entrar a escena a desempeñar el papel estelar de un reportero de prensa, rechazando nerviosamente la cena. Y escondiendo la cara entre las manos, la hermosa Janie Janvier sollozaba diciendo:

"Yo no soy capaz de interpretar ese papel. Que traigan a alguien más para que lo haga".

"Tú lo vas a interpretar, aunque yo tenga que llevarte en brazos hasta la mitad del escenario —dijo una de las compañeras, la actriz Janet Hayes. Apriétate el cinturón. Después de estar esperando esta oportunidad durante un año, no vas a echarla a perder por un ataque de nervios de prima donna."

Janie Janvier llegó hasta los bastidores del escenario, con algo como un terrón enorme atorado en la garganta. Y la ingenua de 24 años de edad avanzó resueltamente hasta pararse delante del público. Entonces ocurrió en ella una metamorfosis mágica. Como si la hubiera tocado la vara de virtud del Hada Madrina de Cenicienta, la mujercita asustada se transformó en una bella y muy serena actriz profesional. Se adelantó hasta las canchales con un dominio absoluto de la situación, con el susto previo olvidado por completo. De su garganta surgía una bella y aterciopelada voz de soprano, y los concurrentes la escucharon absortos, mudos de admiración. Aca baba de nacer una nueva estrella de la comedia musical.

Como todos los que forman la innumerable legión de aspirantes al estrellato, Janie Janvier había esperado, larga y paciente, una oportunidad para demostrar que tenía talento. Desde el estreno de la obra, ella había tenido a su cargo un pequeño papel. La sombieron a frecuentes ensayos adicionales, le dieron clases de canto, concurrió a la escuela de drama, aprendió dicción y elocución... todas, en fin, las mil y una actividades prepa-

ratorias, pero sin que nunca le llegara el momento supremo.

Originaria de Salisbury, en las playas orientales de Maryland, Janie Janvier había cambiado su residencia a Nueva York después de haber cantado para John Charles Thomas, en una de las giras de concierto de este artista. Thomas se impresionó tanto con su voz, que le obsequió una beca para que pudiera proseguir sus estudios de canto.

Como su belleza la colocaba en condiciones de posar para carátulas de revista y tiene, además, cuerpo de modelo, Janie Janvier se las arregló para obtener un trabajo que le permitiera, además, presentarse en las audiciones de admisión de los teatros de Broadway. La chica sabía bien lo que quería.

El costo de un guardarropa para ella estaba más allá de sus posibilidades pero entonces concurrió a una escuela de modas y confecciones, donde aprendió a dibujar vestidos originales para sí misma. Y en la actualidad, la actriz de los ojos de color café admite riéndose que...

"Mi vestuario actual es impresionante; pero habían ustedes de haberme visto hace dos años; no tenía ropa ni para llenar una maleta de mano. Si me fueran a pagar todas las horas que he dedicado a la costura, aun a precio de salario mínimo, ya podría yo ser millonaria. De todos modos, fue muy divertido."

El futuro de Janie en la comedia musical parece muy halagador, ya que la gerencia de la empresa George Abbott observa con interés constante su adelantos. A partir de aquella gran noche

en la escena, los buscadores de estrellas para el cine andan en su derredor y los agentes de los programas de televisión tienen anotado el número de su teléfono. La muchacha va en camino del estrellato, pero es lo suficientemente discreta para mantener sus ideas dentro de un nivel de sensatez y de realidad. El primer obstáculo ha sido salvado, pero aún quedan muchos otros sobre el camino que tiene enfrente.

"El tener siempre la mente en la ocupación de uno no es ningún chiste —dice Janie. Lo más duro de la labor es ir mirando dos pasos adelante, pensando en la escena siguiente cuando está uno interpretando la anterior. A mí me fascina el teatro, pero aún ando viendo escaparates en busca de un hombre. Yo creo que la mujer que no piensa en el matrimonio, en una casita donde vivir y en un par de chiquillos, está loca. Pero no puedo seguir hablando de esto hasta no haberlo experimentado por mí misma, ¿no creen ustedes?"

Cierto, la próxima vez que la obertura se inicie y sea Janie quien espere entre bastidores el momento de entrar a escena, ya no habrá la confusión y el espanto que hubo otra noche en la Calle 46, al oeste de Broadway. El empresario de "Malditos Yankees" sabe que puede echar mano, en caso de emergencia, de una mujercita que tiene facultades, talento y hermosura suficiente para dejar embozado al público.

Una vez que esta belleza suriana comience a subir por la escalera del éxito, ya verán ustedes con qué facilidad irá poniendo el pie en cada nuevo escalafón.



Janie Janvier se arregla el pelo en su camerino, antes de salir a escena en un teatro de Broadway.

## PROGRESA LA HUMANIDAD DESDE LA ULTIMA GUERRA...?

Nadie se pregunta si la humanidad ha progresado después de la última guerra. Muchas gentes comprueban que la humanidad ha sobrevivido, y eso les basta. Otras personas, sin saber más, consideran que el progreso es un fenómeno natural y que si la humanidad merecía en un momento dado la nota 12, por ejemplo, diez años más tarde tenía que merecer 14 ó 15. Pero ¿sobre cuántos? ¿Cuál es la relación de esta evaluación?

En realidad, no existe un coeficiente de progreso universalmente admitido. Nadie cree que los hombres sean cada año más hermosos o más inteligentes, y nadie sabe exactamente si son o serán más felices. Se pasa ligeramente sobre el prestigio de la comodidad material. Sólo un adelanto parece seguro, el del saber, descubierto por la investigación o recibido por la educación. Y únicamente el saber permitirá a la humanidad poco a poco, o cada vez más de prisa, avanzar en lo que ahora parece inmóvil: la justicia, la paz e incluso la inteligencia.

La UNESCO es, precisamente, una "Organización para la educación, la ciencia y la cultura". El hecho de que haya sido fundada hace diez años da ocasión para preguntarse lo que ha realizado desde entonces: ¿La educación, la ciencia y la cultura han adelantado en el curso de estos diez años?

Es indudable que la ciencia ha avanzado: ahí están la energía atómica, la química, la aviación. ¿Quiere decir esto que hay más sabios hoy que en el pasado? ¿O que los sabios saben más ahora? Sin duda alguna. Sobre todo son más numerosos los centros de investigación, y la tarea de los laboratorios es más compleja, más vasta. Cada descubrimiento es el resultado del trabajo de centenares de hombres; uno o dos de ellos son conocidos, los demás siguen siendo anónimos.

Pero ¿y la cultura? ¿y la educación? Nadie puede hacer pasar por un examen a la humanidad; sin embargo, ahí están millares de escuelas nuevas, centenares de nuevas universidades, y millones de adultos que han aprendido a leer; mientras toneladas de libros franquean las fronteras en todos sentidos. Las estadísticas podrán decir si las exposiciones de pintura son más frecuentes, los conciertos más variados y seguidos con mayor atención y la arquitectura más respetada. Los historiadores serán los mejores jueces. Dadles un siglo de perspectiva y entonces dirán si nuestros contemporáneos han trabajado honestamente para el arreglo del mundo.

En todo caso, si como hay que esperar se pronuncian en ese sentido, no será sólo a causa de algunos héroes. No atribuirán el progreso a un individuo, a una nación aislada, ni siquiera a una sola organización. Emplearán un término colectivo: los hombres de ciencia, la filosofía, la televisión, etc. Y la palabra UNESCO la utilizarán en el mismo sentido con que la empleamos en estas páginas.

Porque aquí nos tropezamos con ella a cada instante: la UNESCO ha emprendido... la UNESCO ha reunido... No se trata, sin embargo, de una entidad exterior a la empresa o a la reunión en cuestión. No, la palabra designa grupos de hombres y de mujeres, o de gobiernos o de asociaciones de sabios, de artistas, de maestros y, a veces, de naciones enteras.

La UNESCO es uno de los instrumentos de los 77 Estados que han decidido llevar a cabo actividades diversas de orden educativo y cultural, poniendo en común sus necesidades y sus recursos. Los trabajos ejecutados y las ideas lanzadas por ella para el provenir no pertenecen particularmente a nadie. Podría creerse que se trata de acciones benéficas, que un mecenas supranacional re parte en provecho de pueblos agradecidos. Nada más falso. Los pueblos son sus propios mecenas. Cuando se dice: "La UNESCO favorece la educación", lo que hay que leer es que tales y cuales países han encontrado los recursos necesarios para la obra educativa, han organizado campañas, han construido escuelas, han formado maestros y, si es necesario, han rendido homenaje a tres o cuatro funcionarios internacionales. ¿Contribuye la UNESCO a las investigaciones nucleares? Se sobrentiende que doce gobiernos europeos han decidido construir y financiar un laboratorio internacional. Y así sucesivamente en cada una de las actividades de la Organización.

Es verdad que en ciertos casos, los gobiernos, los hombres de ciencia, los profesores que cumplen sus tareas, se refieren a principios y a ideales que atribuyen a la UNESCO, Organización que, sin embargo, ha sido creada por ellos. Declaran que se inspiran en esos principios; la razón es que ellos han fundado esta Organización para que represente sus aspiraciones más profundas y las mantenga vivas a despecho de las diarias contradicciones.

Que se reemplace así "la UNESCO" por "los pueblos". Y que se la tenga por un principio o por un ideal, si se desea. Lo que es un hecho es que esta Organización ha sido puesta al servicio del progreso y de la paz.

## CABALLERO DE LA LEGION DE HONOR DON ENRIQUE MACAYA

A las siete de la noche de hoy, en solemne acto protocolario, le será impuesta en la Embajada de Francia en Los Yoses, la Cruz de Caballero de la Legión de Honor Francesa al distinguido profesor de la Facultad de Ciencias y Letras de la Universidad Nacional

don Enrique Macaya. Con tan alto galardón quiere el Gobierno francés testimoniar su admiración al distinguido profesor costarricense por sus servicios en la cátedra universitaria que sirve con acierto y dedicación.

## Anúnciese en "LA REPUBLICA"

### OBSERVADORES DE LA ONU EN EGIPTO



Observadores de las Naciones Unidas llegan en jeeps blancos (arriba) para ocupar posiciones en la tierra de nadie de 600 metros de ancho en la zona del Canal de Suez. El grupo (centro) de Suecia, Noruega y Dinamarca vigilarán el cumplimiento del cese de hostilidades entre Inglaterra y Francia y las fuerzas egipcias. Abajo, barcos varados en el canal en espera de que se puedan sacar a flote los barcos hundidos.—(INP).

## INAUGURACION DE LA ESCUELA DE BURIAL DE PIEDADES SUR DE SAN RAMON

El próximo domingo 25 de noviembre se llevará a cabo en Burial de Piedades Sur de San Ramón el acto de inauguración y bautizo de la nueva escuela del lugar, la cual llevará el nombre de "Carolina R. de Mirambell", gran benefactora de la escuela ramonense.

La ceremonia se llevará a efecto a las nueve del próximo domingo, habiendo la Junta de Educación, el Patronato Escolar y el Personal Docente, invitado a representantes de los diversos organismos educativos del país, entidades relacionadas a la educación y público en general.



# AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA CORRIENTE**  
 ₡ 0.10 palabra, por 1 publicación  
 ₡ 1.50 palabra, por publicación mensual.  
 ₡ 0.20 palabra, 3 publicaciones

**UNA MAYOR CIRCULACION  
 LE GARANTIZA UN MEJOR  
 RESULTADO**

**TARIFA CORRIENTE**  
 ₡ 0.10 palabra por 1 publicación  
 ₡ 1.50 por publicación mensual.  
 ₡ 0.20 palabra, 3 publicaciones

**AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS**

**₡ 2.50 la Palabra por Publicación Mensual**

**VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE.** Servicio de Pullman. Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 725. Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

## Talleres



### BATERIAS VARTA

Distribuidores Exclusivos:  
 Taller HOLST HNOS.: Ltda.  
 150 varas Sur Salubridad Pública  
 Teléfono J-4056 — Apartado 118

## ECATRA LIMITADA

Para sus viajes



San José - Guanacaste - Managua. MODERNAS UNIDADES SUPER PULLMAN.

## LOTES

EN LOS YOSÉS a 125 varas de la carretera.

A 100 varas del PASEO COLON

NACIONES UNIDAS donde está el nuevo seminario.

Recta GUADALUPE - MORAVIA BARRIO CORDOBA

SAN RAFAEL DE ESCAZU

Y EN EL HISPANO

Con facilidades de pago le ofrece: Ricardo Sauma: Teléfono: 3368.

## MAQUINARIAS

EMPRESA TRACTORES Jorge Mena. Teléfonos J-6641 2629.

THOMPSON & CIA. ofrece maquinaria de calidad. Máscaras, portaelectrodos, grapas, anteojos soldar Hobart. Muñoneras todo tamaño. Taladros, esmeriles, lijadoras, sierras, Skil.

PARA CAMINOS, nivelación, destronques. Empresa Tractores Jorge Mena Teléfono 2629.

FINQUEROS GUANACASTE. En Liberia tenemos equipo tractores D4 - D6 para caminos, destronques, etc. Empresa Tractores Jorge Mena. Tel. 2629.



LO MAS RECIENTE ES "MAGNASAL" — Sal para el hígado. Por eso es ahora lo indicado, contra: mareos, jaquecas, agruras, indigestiones. Pruébela... MAGNASAL.

PRODUCTOS DE CONCRETO LTDA. EN CARRETERA SAN FRANCISCO Dos Ríos. Tubos todo diámetro bloques varias formas, pilas, tanques sépticos, postes para cerca, caños, etc. Fábrica atendida por Ingenieros de experiencia Teléfono 1794.— Apartado 362.

TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS. MUDANZAS ACARRREOS. Especialidad en el transporte de maquinaria pesada. Teléfono 3162. Apartado 1793.

## NEGOCIOS

NO PIDA SENCILLAMENTE ACEITE.



Pida "Escudero" y recibirá lo mejor para la cocina y la mesa. Dist. Americana Caribbean Agencia. Apt. 1381, San José. Teléfono 6593.



CORVINA GRANDE ESPECIAL Camarones en todo tamaño, frescos y garantizados. Pídalos al Teléfono 5176. Mercadito de Carnes, Fernando Salazar.

## SE NECESITA

EN BARRIO CARIT Casa 2845, familia Araya se necesita empleada, preferible señora mayor que aporte recomendaciones. - Sueldo ₡ 100.00

PERSONA SERIA Y responsable ofrece sus servicios como chofer o cobrador de cuentas, de las doce meridiano en adelante. Referencias las necesarias. Informa González, Teléfono 2852

SE NECESITA EMPLEADA para la cocina, 100 varas al Sur de la Pulperia la Flor de Otoyá. Casa N° 1354.

NECESITASE señorita oficinista titulada, suficiente experiencia y práctica manejo sistemas de clubes y cuentas corrientes, activa y trato afable con el público. Escribir manuscrito al Apartado 1715, dando edad, dirección, estado civil, lugares donde ha trabajado, pretensiones sueldo.

¡ALO! ¡ALO! Necesítase cuarto pequeño céntrico, aunque del tamaño de un ático, para hombre solo, silencioso y sombrío. Infórmese aquí, M. Cuadra.

## VARIOS



DE VENTA EN TODAS PARTES

Ladrillos Pilas Bloques Basas



## TUBOS DE CONCRETO FABRICA HERRERA

Depósito en Cinco Esquinas Teléfono 5285. Apartado 1153

LAVATORIOS USADOS de hierro esmaltado líquido a ₡ 35.00 Ricardo Sauma. Tel. 3368.

BUS USAS TAMBIEN merecen ser esmaltadas con

Danalak

El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

## OPTICA TRENAN



VEA-MAS-POR-MENOS-DINERO

(Detrás Iglesia La Merced) Repuestos para ANTEOJOS AJUMAZONES estilo moderno.

SI UD. ESTUDIA INGLES por correspondencia, y desea avanzar en su estudio por medio de práctica, comuníquese con J. Luis Burgos M., Teléfono 1011 o escriba Apartado 2130, San José.

## ALQUILERES

LA ASOCIACION NACIONAL de ex-Combatientes necesita local adecuado para sesiones. Dirigirse al Apartado N° 4522 o al Tel. N° 2046.

## ABONOS



ABONOS SUPERIOR Ltda. SURTIDO COMPLETO de ABONOS, Elementos Menores, insecticidas, Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629. TELEFONO: 9728 calle 5ª av. 10

## AUTOMOVILES



AUTOS USADOS, bien revisados solo de uso particular, a precios que a Ud. le convienen, le ofrecemos:

DODGE	1955
DESOTO	1954
PONTIAC	1953
FORD Station	1952
MERCURY	1952
HUMBER	1949

Verlos en Agencia Gonzalo Calderón E. Ltda.

PICK-UPS CAMIONES, JEEPS USADOS, bien revisados, listos para trabajar le ofrecemos:

LAND ROVER, jeep	1955
DODGE, 3½	1952
CHEVROLET, 2½	1953
CHEVROLET, pick-up	1953
GMC, 3 ton.	1951

Verlos en Agencia Gonzalo Calderón E. Ltda.

SE VENDE NASH 48, 4 puertas, buen estado, valor ₡ 3.500.00. - Diríjase Apartado 3751. S. G.

## ADULTOS UNICAMENTE

¿Busca Novio o Esposo y se siente solo?

A través del año había conseguido nombres y direcciones de gente (18 a 50 años de edad) de EE. UU. y Alemania. Estas personas, guapas mujeres y hombres simpáticos y caballerosos, desean conocer otra gente de Latino América. Muchos desean casarse con los de nuestras Américas. En EE. UU. y Alemania sobran muchas mujeres y montones de hombres. Todos buscan felicidad igual a usted. Cuando estube en Latino América me fijé en su deseo de conocer gente de otros países. Ahora tiene la oportunidad — aprovechése ya. Hemos gastado mucho dinero para conseguir estos datos. Tendremos que pedir \$ 1 (un dólar) por la lista. Puede mandarnos el equivalente en dinero de su país pero preferimos dólares, no cheques certificados. Por gratis, le mandaremos una lista de clubs sociales en los cuales se puede conocer mujeres buenas y hombres decentes si viene a EE. UU. y le cuesta conocer amigos. En estos clubs se puede conocerlos en una manera correcta y socialmente aceptable. En esta manera se puede escribir antes de llegar y no perder el tiempo. Le contestaré por correo aéreo y estrictamente confidencial. Escribenos: Club Social de Las Américas, PO BOX 6825, Los Angeles, California.

## PROPIEDADES

RODRIGO ACUSA ARAYA — Apartado 1511. Si usted va a comprar, vender, cambiar, o a conseguir dinero por su casa, lote, negocio, quinta, finca, etc., inmediatamente estará a sus gratas órdenes. Tengo para la venta variedad de casas y lotes de todos los precios y de todos tamaños en todos los barrios. Incomparables facilidades de pago. En Los Yoses tengo para la venta preciosas casas hasta con teléfono y los mejores lotes, en menos de su valor, con sorprendentes facilidades de pago. Comunicarse conmigo en esta Empresa.

## Anúnciese en "LA REPUBLICA"

## DOS AÑOS DE LABOR DE LA BIBLIOTECA DE MEDELLIN

PARIS — Subraya el Boletín de la Unesco para las Bibliotecas, en su número correspondiente al mes de octubre, las características del edificio que pronto será construido en Medellín para albergar los servicios de la Biblioteca Pública, considerada como modelo para los países de habla española y portuguesa. Le va esa institución en su labor el programa de hacer de un centro de lectura, la sede de múltiples actividades de carácter cultural y educativo y de servir los intereses de una población laboriosa, como es la de Medellín, uno de los núcleos industriales más floreciente de Colombia. En ese espacio de tiempo el número de lectores ha alcanzado la cifra de 500.000.

El nuevo edificio se elevará sobre un terreno de 3.450 metros cuadrados y constará de dos plantas. En la planta baja quedarán los departamentos o servicios de carácter general: catálogos o disposición de los lectores, departamento de niños con acceso a un jardín, sección juvenil, de lectura a domicilio, de información y las correspondientes a las ciencias sociales y políticas, economía y comercio, ciencias y técnicas, bellas artes, filosofía, etc.

La planta superior estará ocupada por los departamentos de música y poesía, diversas salas de proyección y reunión y un auditorio de 300 butacas, ya que si el número de lectores es actualmente de unos 30.000 por mes, en las actividades de extensión participan también unas 22.000 personas y ello requiere abundante

espacio en donde puedan acomodarse los círculos de estudio, conferencias, mesas redondas y demás. El depósito de libros tendrá cabida para 60.000 volúmenes, sin contar otros 30.000 más a disposición del departamento de extensión. Además la Biblioteca tendrá sus servicios propios de catalogación, relaciones públicas y películas de carácter educativo.

Indica el Boletín de la Unesco para las Bibliotecas que los planes del edificio han sido trazados por los arquitectos señores Ariel Escobar y Alberto Velázquez de la Comisión Planificada de Medellín en colaboración con el arquitecto asesor de la UNESCO, señor Charles Mohrhardt, Director adjunto de la Biblioteca Pública de Detroit.

El presupuesto total de esta construcción se eleva a un millón de pesos colombianos que serán facilitados por la municipalidad de Medellín, el Gobierno del Departamento de Antioquia y el Gobierno nacional de Colombia.

Este desenvolvimiento de la Biblioteca de Medellín no pasará desapercibido en los demás países de América Latina. Varias municipalidades colombianas han instalado sus bibliotecas, siguiendo el consejo de la propia Biblioteca Piloto y en Bello se ha construido un edificio especialmente dotado para el servicio. Los profesionales y las autoridades de Perú, Panamá y Ecuador, igualmente han solicitado datos sobre la labor que se realiza en Medellín.

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.

Comisión Nacional de Alcoholismo



# DIFICULTADES TECNICAS PARA LA PELICULA "EN BUSCA DE BRIDEY MURPHY"

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total).

HOLLYWOOD.—Una de las tareas que se han hecho más de prisa en la producción de "En Busca de Bridey Murphy". El estudio sacó a Bridey de su estado de fantasma impalpable y la transfirió al celuloide antes de que nadie pudiera acabar de captar plenamente la situación de esa chica irlandesa. Sin embargo, fue una lucha épica la filmación de la historia.

Por ejemplo, hay cinco Brideys en la película, de las cuales sólo una habla: a las demás, el director y autor Noel Langley las llama "espectros". Este Langley tal vez se adiestró para hacer Bridey Murphy con la película que dirigió el año pasado, una película de terror titulada "Sven-Gali".

Sin embargo, la "Bridey" que habla lo hace magníficamente, porque es Teresa Wright, una de las actrices dramáticas más destacadas del medio, a quien hace al-

gunos años señalaron como candidata a obtener un premio de la Academia... un "Oscar".

Cuando Teresa, interpretando a la señora Ruth Simpson, de Colorado, es enviada en el sueño hipnótico a su vida pasada, cerca de Cork y Belfast, en Irlanda, al interpretar el nuevo personaje lo hace en el perfecto dialecto y con el acento de aquella tierra.

Por cierto que también la familia de Bridey actúa nada más en pantomima. Son 14 los artistas que interpretan sus padres y sus hermanos en las diversas edades que corresponden a las cuatro épocas de su regresión.

Y si todo esto resulta un tanto confuso para usted, piense en lo que sería para el pobre productor que hizo la película. Se llama Pat Duggan, y como lo pueden ustedes haber imaginado, también él presume de tener parientes en Irlanda.

"Todo el mundo interviene en la película —dice Duggan suspirando aún desde antes de que se iniciara su filmación. Porque todo el mundo discute sobre la verdad o la falsedad de la exis-

tencia de Brady. Y me llamaron por teléfono los legos en la materia, los hipnotizadores, los médicos, los clérigos, los hombres de ciencia".

Y con claridad, típicamente irlandesa, continuó: "No nos quedó más que hacer lo necesario... y la más indicado; llamar en nuestra ayuda a los médicos, a los psiquiatras, a un sacerdote, a un pastor y a dos hipnotizadores profesionales que ayudaran en la preparación del argumento".

¿Pueden ustedes imaginarse a todo este grupo poniéndose de acuerdo para coordinar una historia... y llegando a la meta final, un argumento que el estudio pudiera filmar?

A pesar de todo lo que se habló, la película quedó terminada. Duggan prefiere clasificarla entre las que no son "mera fantasía". Se adaptó del libro de Morrey Bernstein "En Busca de Brady Murphy", que fue un "best-seller" (el libro más vendido del momento), y la película realiza dos o tres hazañas que no hubiera sido posible lograr en el libro impreso.

Con esta película, los encargados de los efectos principales en el estudio no tuvieron ni con mucho un día de campo. Sin embargo, a éstos les gustan los problemas y se sintieron interesados cuando Duggan les pidió que Teresa Wright viajara "por el estéril muy interiorizados de los términos espirituales les diremos que "el mundo astral" es la tierra del más allá habitada por los que ya escaparon de este mundo). Y los encargados de los efectos especiales le prepararon a Teresa un bello lugar.

También hicieron posible que Teresa Wright contemplara su propio entierro, bueno, no vamos a descubrir a ustedes aquí todo



lo que se hizo con los "espíritus", pero si les contáramos que los muchachos le dieron a Teresa un delicioso paseo entre nubes, estrellas y planetas, después de haber sido "hipnotizada" por Louis Hayward, que personifica a Bernstein. Ella pudo hacer el recorrido gracias a un diván de 18 cilindros en el que la acuestan a soñar.

Hayward, lo mismo que muchos otros miembros del reparto, se dedicaron con fe al hipnotismo "amateur" durante la filmación de la película. Por eso creemos de nuestro deber poner a usted-

des en guardia; si son ustedes buenas sujetos para ser hipnotizados, cierren los ojos cuando Hayward comience sus atrevidos experimentos.

Los profesionales del hipnotismo aseguran que de cada mil personas hay cinco que son sensibles al hipnotismo en masa. Los mullidos asientos del cine, la penumbra acogedora, la música suave y adormilante, pueden mandarlos a ustedes "en busca de sí mismos".

De modo que, nada de bostezar. ¡Hay que abrir bien los ojos!

## Detrás de la pantalla en HOLLYWOOD

por HARRISON CARROLL

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)

### LOS DENTISTAS PUEDEN RETARDAR EL VIAJE AL ESTE

HOLLYWOOD. — Aunque Montgomery Clift tiene mucha prisa por llegar a la costa del Atlántico, tendrá que quedarse en Hollywood por dos semanas después de que termine "Raintree County", para tener entrevistas con su dentista. El problema tuvo su origen en las lesiones que sufrió en la quijada cuando chocó su automóvil al principio de la cinta.

Físicamente, la película ha sido de mal agüero para Clift a través de toda su filmación. Por que también se rompió el dedo gordo de un pie cuando estuvo en locación en el sur.

Descontando nuevos desastres que pudieran ocurrir, Mont tendrá todavía tiempo para darse unas vacaciones de seis semanas antes de regresar a los preparativos para "El Discipulo del Diablo".

En la película "Lizzie", Joan Blondell ha estado trabajando en los estudios Kling, que son también el cuartel general de su ex marido el director Mike Todd.

Sin embargo, aún no se han encontrado cara a cara, y cuando yo le pregunté a Joan acerca de este matrimonio que terminó en Las Vegas en 1950, me contestó: "Yo casi no me acuerdo ya de Mike".

Al regresar de su actuación en el programa televisado de Steve Allen, en un avión especial, Mickey Rooney ordenó al piloto que descendiera en la Ciudad de los Niños, en Nebraska.

Era la primera visita que hacía a la institución desde que filmó en ella una película el año de 1948.

Mary Benny se cayó de la cama en un hotel de Nueva York y se rompió el dedo de un pie.

Debe de haber sido muy interesante la entrevista entre Diana Dors y su marido Dennis Hamilton, cuando éste voló de regreso a Hollywood desde Inglaterra donde él hizo declaraciones a la prensa que inspiraron rumores, pronto desmentidos, de que Diana estaba harta de Hollywood y que regresaría a Inglaterra para quedarse allí. Diana estaba muy ocupada filmando en los estudios de la RKO "La Dama y el Vagabundo" y no pudo ir a recibir a su marido al aeropuerto.

### TODA LA TRIBU DE MURPHY TIENE CATARRO

Joan Collins voló desde Londres con un exceso de equipaje que le costó 450 dólares de flete. Le trajo a su amigo favorito Arthur Loew, Jr. una cigarrera de plata. Me dice: "He trabajado intensamente durante 17 semanas, ahora realmente quiero vivir en la ciudad y disfrutarla los ocho días que voy a estar aquí".

Steve, de 9 años de edad, hijo de Bob Crosby, ha sido internado en el Hospital de San Vicente para hacerle una operación en el oído.

Todos los hijos de Mario Lanza están fuera de peligro después del ataque de escarlatina que sufrieron; pero Mario y Betty han decidido esperar tres o cuatro semanas antes de partir para Roma, donde Lanza filmará su nueva película "Sé Mía esta Noche".

Antes de partir, Mario habrá de presentarse en el programa de televisión de Perry Como, a recibir una recompensa especial por haber sido la primera persona en la historia de los discos, que vendió 2.225.000 álbumes.

Todos los más costosos vestidos de Debbie Reynolds se escarparon del incendio, porque actualmente, no usa más que su vestuario de maternidad.

Después de su matrimonio en la ciudad de Kansas, Rochelle Hudson y el fabricante Charles K. Brust trajeron de regreso a Hollywood a C. L. Hudson, padre de Rochelle, que está seriamente enfermo y que tiene ya 20 años de divorciado de la madre de ella. Rochelle lo cuidará en su casa de esta ciudad...

Pam, la esposa de Audie Murphy, y sus dos hijos, han estado enfermos de catarro en Durango, Colorado, en la locación de "Pasaje Nocturno".

Jerry Lewis y su mujer celebraron su 12º aniversario de matrimonio con una comida tranquila en su casa. No pudieron salir de la ciudad porque Jerry está muy ocupado filmando "El Delincuente Delicado".

Bárbara Ruick y su nuevo marido, el compositor y arreglista John Williams Jr., quizás graben un álbum juntos para la Columbia el mes entrante, mientras tanto, han comprado una casa en el Toluca Lake.



Montgomery Clift



Audie Murphy

## El Embajador Facio desmiente falsas imputaciones

Para defenderse de falsas imputaciones que se le hacen en el Diario de Costa Rica de ayer, el Embajador Facio nos ha remitido las siguientes declaraciones:

Diario de Costa Rica publica ayer una gacetilla en la que afirma estas 3 cosas: a) Que regresé a Costa Rica para defender un sueldo extra b) Que el cargo de Consejero y Delegado ante la OEA que aparece en el presupuesto con una remuneración de \$ 1.000.00 se ha creado ahora para mí; y c) Que el sueldo de \$ 1.500.00 que devengo como Embajador es elevadísimo.

Me veo en la necesidad de explicar como todas y cada una de las afirmaciones contenidas en la gacetilla están absolutamente alejadas de la verdad.

a) El motivo de mi viaje a Costa Rica lo expliqué ya en declaraciones que han publicado "La República" del domingo, y "La Prensa Libre" del lunes, últimos. He venido a consultar con el señor Presidente de la República y con los miembros del Consejo de Gobierno una serie de planes de desarrollo económico sobre los que estamos trabajando en Washington, tanto con el Gobierno de los Estados Unidos como con los distintos organismos internacionales que allí tienen su sede. Además el Presidente quiso informarme directamente del resultado de sus interesantes gestiones en Europa, y de que yo diera al Consejo de Gobierno mis impresiones sobre la crisis mundial.

Claro que una vez enterado de las mociones de rebaja presupuestaria hechas por una comisión especial me interesé en conocerlas. Por lo menos en lo que a Relaciones Exteriores se refiere, no puedo encontrarlas más inconvenientes.

Las rebajas que se proponen en la Embajada de Washington —que no me afectan a mí personalmente, en lo que a mi remuneración se refiere— son fatales. Sólo un total desconocimiento de la labor que a la Embajada le corresponde desempeñar puede haber llevado a estos señores diputados a proponer semejante desintegración del personal.

b) El cargo de Consejero de la Embajada, con recargo de una representación ante la OEA ha existido desde hace muchos años. Resulta absurdo decir que se ha creado ahora para darme un sueldo extra. Ese cargo lo viene desempeñando con gran eficiencia, desde 1942, don Jorge Hazera. En la Prensa Libre de ayer expliqué cuales son sus importantes funciones.

En los últimos años se ha co-



GONZALO J. FACIO

res mensuales es insignificante. De las 82 misiones que existen en Washington, el Embajador de Costa Rica es el que devenga el sueldo más bajo.

Los otros Embajadores de América Latina en Washington ganan todos, sin excepción por lo menos EL DOBLE de lo que devenga el Embajador de Costa Rica.

Esas circunstancias hacen que todos los Embajadores que Costa Rica ha tenido en Washington durante los últimos años se hayan visto obligados a completar con ingresos personales los exiguos emolumentos estatales. Si eso no es así, podrían desmentir a los Embajadores que viven en Costa Rica, varios de los cuales no son precisamente amigos personales míos.

Antier traté de resumir —sumarísimamente— las distintas tareas de la Embajada, en un reportaje a la Prensa Libre. Su baja atención demandaría un aumento de personal. Por ello resulta inconcebible que, en vez de hacerlo, se trate de reducirlo. Dadas las ventajas económicas —a demás de las políticas en el sentido amplio de la palabra— que a través de la Embajada se han conseguido en el pasado y podrán conseguirse en el futuro —(por los Embajadores de este Gobierno y por los anteriores) cualquier disminución repercutiría en directo perjuicio económico para el país. En vez de balancear el presupuesto, se ayudaría a desbalancearlo para el próximo año.

c) Cualquier que tenga la más leve información sobre el costo de vida en Washington y de los compromisos sociales y de toda otra índole que el Embajador y su familia tienen que atender, sabe que el sueldo de 1.500 dóla-

## 8.000 SACOS DE CEMENTO ECONOMIZARA EL ICE EL PROXIMO AÑO

Resultados de suma importancia ha logrado el Laboratorio de Materiales de La Garita, al comprobar que mediante el uso de "aditivos" en las mezclas de cemento que se usan en la construcción de la obra, se pueden economizar 8 mil sacos de cemento el próximo año.

El Laboratorio de Materiales que tiene el ICE en su Proyecto Horno eléctrico trabaja bajo las órdenes del Ingeniero Gustavo Conejo, a quien se le deben los resultados de que estamos informando aquí.

El propio Ing. Conejo nos ha dicho sobre sus experimentos: "Hemos obtenido un concreto que llena las exigencias de la obra, y economizamos dinero al Instituto de Electricidad".

Al conocerse los resultados favorables del Laboratorio al Gerente del ICE Ing. don Manuel Dengo transcribió el informe al Colegio de Ingenieros y a la Escuela de Ingeniería de la Universidad para cuyos estudiantes y profesores es de gran interés este asunto.

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.

Comisión Nacional de Alcoholismo



# IRRESPONSABILIDAD

Por DON VITO.

A tal extremo ha llegado hoy la falta de responsabilidad de las gentes en todos los conceptos y en general, pues no vemos lugar donde no falte el orden y el respeto para la sociedad, ya que en la mayoría de los deberes que deben existir para la sociedad, están primero y siempre los informales e irresponsables, que dan al traste en el mejoramiento y bienestar de la colectividad nacional.

Observamos en muchas oficinas públicas, donde algunos empleados esquivan solapadamente de servir mejor a la ciudadanía, en medio de risas y bromas disimuladas, sucediendo todo esto tanto por la falta de responsabilidad del cargo que desempeñan tales servidores, como también por sus cercanos y altos jefes que irresponsablemente dejan que tal cosa así suceda.

Encontramos miles de vidas juzgándose a diario en los servicios de autotransportes colectivos, todo por falta de respeto y garantía de sus dueños y empresarios, los que dan un autobús de pasajeros al primer irresponsable que

(Viene de la Página 2)

## NADA EN RESUMEN

En resumen, la sesión de ayer se consumió por completo en hacer nada. Todo el tiempo se fue en la discusión de las tantas veces citada moción, sin llegarse a conocer siquiera una de las mociones presentadas por los señores Diputados. Será hoy entonces que posiblemente se comience a trabajar en dichas mociones, cuyo número es exhorbitante. Debe tomarse en cuenta que únicamente se dispone de los pocos días hábiles que restan del presente mes, ya que al 30 de noviembre debe estar aprobado el presupuesto nacional y no se ha comenzado siquiera a discutir.

medio sepa de rueda y manejo de un carro, para enviarlo a la calle a hacer daños y desafueros, por la falta de responsabilidad en ellos y aprecio a la vida de los demás.

Grandes irresponsables son esos padres de familia, que allapidan y maltagan sus dineros de sueldos y jornales en vicios y francachelas, restando inhumanamente el sustento de sus pequeños hijos, para intranquilidad y molestias en sus hogares, todo por falta de responsabilidad.

Los maestros y profesores que a sus estudiantes que sus alumnos andan mal con respecto a sus estudios, y a pesar de ello, hacen aparecer al alumnado muy lejos de la cruda y real verdad, engañándolos al mismo tiempo que indirecta e inmisericordemente engañan a sus padres, dando notas y títulos mal ganados, todo esto por la falta de una seria responsabilidad.

Irresponsables y pésimos servidores públicos, son las autoridades que halagados por una suave y graciosa sonrisa femenina, o un afectuoso palmetar de espaldas acompañado de un billete al despedirse, se rinden incondicionalmente a los que infringen las sabias ordenes, reglamentos y leyes del país incumpliendo como debe ser en sus obligaciones, esto por la falta de responsabilidad en el puesto que están desempeñando.

Son grandes irresponsables los padres de familia, más aún las madres con respecto a sus hijas, que sabiendo de los tantos peligros del engañoso y mentiroso mundo, dejan que éstas tengan las amistades que gusten y quieran, que salgan y vuelvan sin orden y control alguno, eso por la falta de responsabilidad en la crianza de sus hijos.

Irresponsables son los comerciantes que roban en las medidas, mercaderías, operaciones comerciales con adulteraciones y tantos medios de hacer el mal, todo por la falta de seriedad y responsabilidad en manejos de compras y ventas en sus negocios.

Faltos de responsabilidad son los tantos miles de empleados en todas las actividades y categorías sociales, que no desperdician momento y oportunidad para dejar de cumplir con sus deberes y labores, ya fueren públicas, municipales, particulares, etc. etc., escudriñándose para dar el mejor rendimiento que puedan, en el puesto y cargo que se les tiene encomendado.

Es tanta la irresponsabilidad que hoy embarga al mundo, que el sabor y el concepto del honor, pareciera va relegándose al olvido.

**EL DAÑO DEL ALCOHOL LO HEREDAN LOS HIJOS, LOS NIETOS, LOS BISNIETOS, LA DESCENDENCIA TODA.**

**COMISION SOBRE ALCOHOLISMO**

# -SCHUMAN-

Por Federico Trejos Buwis

titudes para la música, Schumann al mundo el 8 de junio de 1810, en Zwickau (Sajonia), y falleció en Emdenich (Bonn) el 29 de julio de 1856. Este mes se está celebrando el centenario de la muerte del maestro en todo el mundo.

A pesar de sus especiales aptitudes para la música, Schumann no pudo hasta a los veintidós años de edad dedicarse libre y exclusivamente al estudio del arte que tanto le apasionaba. Al morir su padre, continuó sus estudios literarios en el Gimnasio de Zwickau, y más tarde ingresó en la Facultad de Derecho de la Universidad de Leipzig, sin que por esto echase en olvido la música y la poesía.

Convencida su madre del entusiasmo que sentía su hijo por la música, consintió que se dedicara a ella plenamente. Al año aparece su primera obra, que fue seguida de otra, Mariposas, que adquirió pronta celebridad, demostrando con ella los rapidísimos progresos que realizó su autor en poco tiempo.

Invadido de íntima pesadumbre por haberse paralizado el dedo medio de la mano derecha, debido a un experimento desgraciado que hizo al tratar de conseguir una mayor independencia de los dedos tuvo que renunciar a la carrera de concertista de piano, en la que ya se destacaba y prometía ser un excelente virtuoso. Por este motivo se dedicó por entero a la composición, produciendo gran número de obras tan geniales como inspiradas.

Durante el curso de sus estudios tuvo Schumann por maestros a Vieck y Dorn, naciendo entonces en él una pasión por la hija del primero, Clara, excelente pianista, sentimiento que mantuvo secreto, hasta que por fin se decidió a pedirla en matrimonio a su padre, consentimiento que le fue negado, por no estar conforme éste con el carácter voluble de Schumann, ni satisfacerle su posición social, nada estable. Pero el artista, firme en su propósito, se doctora al año siguiente en Filosofía y Letras, consiguiendo así efectuar su enlace con Clara Vieck en 1840.

Es feliz, y en el ambiente cariñoso del hogar tranquilo escribe, en poco tiempo, más de 150 lieder. La música de Schumann, llena de mil delicadezas, se aviene muy bien con los que sienten la poesía de las más bellas de las artes. Este autor ha sido el amable cantor de la juventud, rebosando todas sus obras la más romántica inspiración.

Tras de acompañar a su esposa, que fue la mejor intérprete de sus obras, en un viaje a Rusia, durante el cual dio Clara numerosos conciertos, fi-

jan su residencia en Dresde. Allí trabaja, compone y enseña.

Cae el maestro enfermo, manifestándosele una afección cerebral que le sumía y abatía, exaltaciones y abatimientos, y en un arrebato de locura, se arrojó al Rhin. Se le pudo salvar la vida, pero no la razón, muriendo el romántico y apasionado músico en brazos de su esposa, después de haber pasado dos años en una casa de salud, de Emdenich, envuelta aquella privilegiada inteligencia en densas tinieblas espirituales. Fue luego enterrado en Bonn.

Secundado por Knorr, y Vieck y Schunke, fundó Schumann, en 1833, la revista Neue Zeitschrift für Musik, dedicada a atacar las viejas fórmulas de la música que como valla se interponía al desenvolvimiento del arte moderno.

En 1843 ejerció en el Conservatorio de Leipzig, fundado por Mendelssohn, el profesorado durante dos años. Dirigió la Liedertafel en 1847. Un año más tarde fundó una Sociedad Coral, y en 1850 sucede a Fernando Hiller, como Director de Música Municipal de Düsseldorf. A Hiller dedicó Schumann su conocido Concierto en La Menor, (opus 54) para piano y orquesta.

Las obras compuestas por Schumann son numerosas. De entre las más notables, citaremos: Papillons, Carnaval, Sonatas, Novelletes, Estudios, Sinfónicos Fantasías, Arabescos, Album para la juventud, el Concierto en La Menor mencionado; Sinfonías para gran orquesta. Para orquesta, solos y coros: Escenas del Fausto, Le Paradis et la Péri, Canciones y Réquiem de Mignon. Genoveva, ópera en cuatro actos; Manfred, poema dramático en tres partes; y numerosas Lieder, destacándose entre ellos el ciclo de Enrique Heine, para canto y piano.

Schumann, junto con Tchaikowsky, Chopin, Liszt, Mendelssohn y Schubert, es considerado como uno de los románticos más puros y nobles, encontrándose toda esa belleza de alma, todo ese encanto de ensoñación, en su bellísimo Concierto en La Menor, (opus 54) para piano y orquesta.

**Conde de Foxa candidato a ocupar vacante en la Academia Española de la Lengua**

MADRID, 20. INS.—Don Agustín de Foxa, Conde de Foxa, ha sido propuesto como miembro de la Real Academia de la Lengua Española para ocupar la vacante producida por el fallecimiento del famoso escritor Agustín González de Amezua.

## Las emociones en la cirugía

CIUDAD DE MEXICO, 20. — INS.— Hablando en la XII Asamblea Nacional de cirujanos celebrada en el hospital Juárez de la Ciudad de México, el Dr. Julio A. Oterman Aguirre, de Buenos Aires, dijo que para el cirujano son tan importantes las emociones como los microbios. En una ponencia titulada Stress y cirugía plástica el galeno argentino hizo una breve revisión de los cambios químicos en la estructura orgánica, originados por impactos bruscos que producen stress, entre los que se cuentan el frío, la electricidad, los medicamentos en grandes dosis, una intervención quirúrgica etc. y declaró que la ansiedad es una de las manifestaciones típicas de la enfermedad que se ha llamado stress.

— HOY —

**RAVENTOS**

A las 3, 7 y 9 .... ₡ 2.00  
James Dean en:  
**REBELDE SIN CAUSA**

CinemaScope Warnercolor

**LUX**

A las 7 y 8.45 .... ₡ 1.25  
Estreno Un drama de violentas pasiones!

**LA PECADORA INFERNAL**

**CAPITOLIO**

A las 7 y 9 ..... ₡ 1.25

Rosario Durcal en:  
**LAS MEDIAS DE SEDA**

**ADELA**

A las 7 y 9 ..... ₡ 1.25  
Robert Mitchum en:

**INTRIGA EXTRANJERA**  
Tecnicolor

**CENTER CITY**

A las 3 7 y 9 .... ₡ 1.25  
Sophia Loren en:

**DOS NOCHES CON CLEOPATRA**

Prohibida para menores de 18 años.

**KEITH**

A las 7 y 9 ..... ₡ 1.25  
Victor Mature en:  
**DEMETERIO, EL GLADIADOR**  
CinemaScope Tecnicolor

**GUADALUPE**

A las 8 ..... ₡ 1.50

Jennifer Jones en:  
**ANGUSTIA DE UN QUERER**  
CinemaScope Tecnicolor

**MPRESA CENTRAL URBINIS**

— HOY —

Miércoles, 21 de noviembre

**PALACE**

A las 3, 7 y 9 — ₡ 2.00  
**VARIEDADES**  
A las 3, 6.4 y 8.45 ₡ 1.50  
**COLON**  
A las 6.30 y 8.30 — ₡ 1.50  
La amarga, oscura y venenosa historia de una mujer de peligro!  
Laura Hidalgo, en:  
**CAIDOS EN EL INFIERNO**  
Con Ricardo Bataglia

**MODERNO**

A las 3, 7 y 9 — ₡ 1.25  
Maureen O'Hara, en:  
**FUEGO SOBRE AFRICA**

**IDEAL**

A las 6 y 8 ..... ₡ 1.50  
Leslie Caron, en:  
**GABY**  
En CinemaScope.

**LIBANO**

A las 7 y 9 — ₡ 1.25  
Margaret O'Brien, en:  
**TRIUNFO DE JUVENTUD**

**COLISEO**

A las 3, 7 y 9 — ₡ 2.00  
Cantinflas, en:  
**NI SANGRE NI ARENA**

**ARANJUEZ**

A las 8 — ₡ 1.50  
En CinemaScope  
**7 NOVIAS PARA 7 HERMANOS**

**CASTRO**

A las 7.30 — ₡ 1.00  
Hugo Haas, en:  
**SU UNICO AMIGO**

**RIO**

A las 8 — ₡ 1.25  
La Pandilla, en:  
**ARISTOCRATAS DE ARRABAL**

Mañana Jueves:  
**PALACE**  
"Francisquito entre Fantasmas".

Viernes:  
**PRE ESTRENO**  
"Hambre de venganza"  
Sábado cañón!  
"La Ciudad del Vicio"

**LA COMISION DE FIESTAS DE SAN JOSE**

**AVISA:**

Que el remate para puestos en Plaza González Víquez se continuará, a las 7 de la noche, del próximo jueves 22 de los corrientes en el Palacio Municipal.

Se advierte que los lotes del costado Oeste de la Plaza (calle 11) han sido recalificados a la categoría B.

Sólo se recibirá dinero efectivo o cheques certificados.

**COMISION DE FIESTAS 1956-57.**

San José, noviembre de 1956.



Gerente - Administrador: Julio C. Forero  
 Jefe de Redacción: Julio César Suñer  
 Jefe de Anuncios: J. Alberto Garnier O.

Servicio Informativo de la International News Service.  
 Representante en EE. UU.: Melchor Guzmán Inc.  
 Representante en Inglaterra: Atlantic Pacific Representations.  
 Gerencia de Anuncios y Económicos: 294 - Apartado 2130.  
 Suscripción en el país: \$ 5.00 mensuales.  
 Teléfonos Suscripciones y Agencias: 1011. - Dirección y Gerencia: 1014  
 La colaboración será solicitada, no se devuelven originales de artículos

## CONTRAPROPUESTA SOBRE DESARME PRESENTARA OCCIDENTE A RUSIA

WASHINGTON, 20. INS. — En fuentes del gobierno se reveló hoy que los EE. UU. se preparan para arrebatar la iniciativa diplomática al Kremlin mediante la formulación de concretas proposiciones para el desarme en respuesta a las más recientes hechas por el Soviet. Funcionarios conectados con la política desarmamentista norteamericana manifestaron que la respuesta de los EE. UU. se hará en el momento psicológico más apropiado a fin de proporcionar a Occidente una nueva ventaja política. Implicaron que las contraproposiciones norteamericanas serán objeto de un examen preliminar el miércoles por el Presidente Eisenhower y su gabinete. Se cree que las contraproposiciones se referirán principalmente a lo siguiente: 1) el limitado plan de inspección aérea en los países detrás de la cortina de hierro en Europa, según propuso Rusia. 2) La retirada de Alemania de las tropas de las cuatro grandes potencias. 3) la reducción de las tropas aliadas en la Europa Occidental y las tropas rusas en la Europa Oriental. 4) un sistema de efectiva inspección y control sobre las medidas desarmamentistas que se adopten. Aunque no se entró en detalles en cuanto al momento psicológico más apropiado. Los funcionarios manifestaron que la respuesta al Soviet no se cursará por el momento.

caron los funcionarios que los Estados Unidos también pudieran hacer hincapié en que la reducción de las tropas de las cuatro grandes en Alemania debe ir acompañada por la unificación de esta nación mediante elecciones secretas y libres. Los funcionarios del gobierno norteamericano

no preferirían que el Soviet hablara más sobre el retiro del ejército rojo del Este de Europa. Creen, empero, que el Soviet está demasiado susceptible ahora sobre este punto y por tanto será mejor esperar hasta que la situación en Hungría se aplaque.

## PERIODISTA CHILENO DE VISITA EN NUESTRO DIARIO

Se encuentra entre nosotros el periodista chileno Sr. Humberto Cuevas Jones, quien, en gira a través del Continente Americano, se dirige a España.

El Sr. Cuevas Jones nos solicita hacer público su agradecimiento por las innumerables atenciones de que ha sido objeto durante su estadía en nuestro país, al que en su crónica de viaje ha llamado "Epicentro y Corazón de América", llevándose de él uno de

los recuerdos más agradables de su gira.

Nos manifiesta, además, el deseo de agradecer a nombre de Chile, la labor cultural que han efectuado en el Continente los cantantes Mario Moroni y América Martel, fieles exponentes de la música folklórica Sud Americana, labor que ha sido posible realizar en Costa Rica gracias a la gentileza del Ministerio de Educación.

## PRIMER AVION EN EL POLO SUR



Un tren aéreo de la Marina de Guerra R4D aterriza en el polo sur— el primer avión que aterriza allí el 31 de octubre de 1956. La foto fue tomada desde un C-124 Glodemaster a una altitud de 500 pies. Abajo, el Capitán W. M. Hawes (izquierda) y el Contralmirante, George Dufek, comandante del a fuerza especial 43, después del aterrizaje. A la derecha la bandera norteamericana que acaba de ser izada.—(INP).

## ARMAS ROJAS CAPTURADAS



El sargento Norman Smith (arriba) de las fuerzas de ocupación británicas en Port Said, Egipto, examina un lanzador de cohetes ruso capturado a los egipcios por los paracaidistas anglo-franceses. (Abajo), el soldado Roger Rainbird, examina un rifle egipcio capturado.—(INP).



El Cardenal Josef Mindszenty (arriba) refugiado en la Legación Norteamericana en Budapest pide "acción" en vez de oratoria y votaciones en las Naciones Unidas.—(INP).

## COMANDANTE DE FUERZAS DE LA PAZ



El Mayor General E. L. M. Burns (izquierda) de Canadá, Comandante de la Fuerza de Paz de las Naciones Unidas, pasa revista a algunas de las primeras tropas desembarcadas en la zona del Canal de Suez, procedentes de Nápoles, Italia.—(INP)

## JEFES ARABES EN EL LIBANO



Aquí aparecen cinco de los seis líderes Arabes que asistieron a una conferencia de jefes de estado en Beirut, Líbano, para discutir la crisis del Medio Oriente. En el grupo (de izquierda a derecha): Rey Feisal, de Iraq; Rey Hussein, de Jordania; Presidente Kuwaitly, Siria; Rey Saud, de la Arabia Saudita; y el Presidente Chamoun, de Líbano.—(INP).